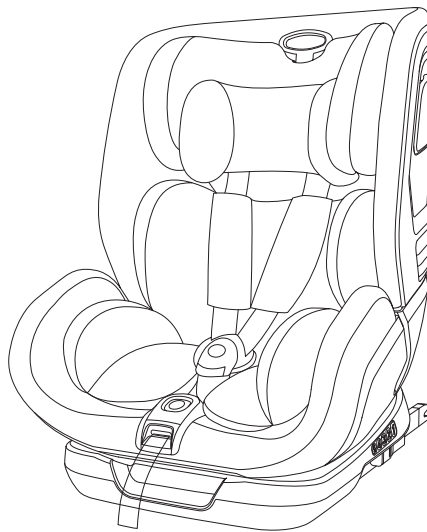




## AUTOSEDAČKA **ENCORE**

ZOP022550

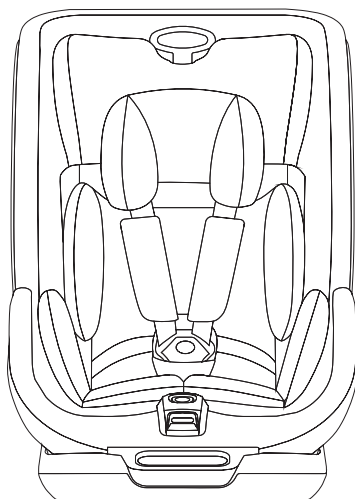
- ⓔⓃ CHILD SAFETY SEAT **ENCORE**
- ⓓⓔ BABY-AUTOSITZ **ENCORE**
- ⓕⓡ SIÈGE AUTO **ENCORE**
- ⓔⓐ SEGGIOLINO **ENCORE**
- ⓔⓢ ASIENTO DE CARRO **ENCORE**
- ⓖⓚ AUTOSEDAČKA **ENCORE**
- ⓖⓛ FOTELIK **ENCORE**
- ⓖⓤ AUTÓSÜLÉS **ENCORE**
- ⓖⓛⓐ AVTO SEDEŽ **ENCORE**



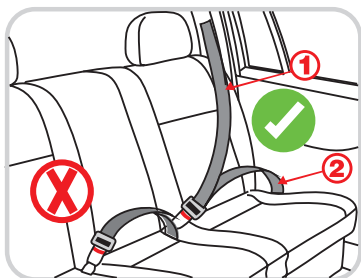
<u>CZ</u>	<u>3</u>
<u>EN</u>	<u>16</u>
<u>DE</u>	<u>29</u>
<u>FR</u>	<u>42</u>
<u>IT</u>	<u>55</u>
<u>ES</u>	<u>68</u>
<u>SK</u>	<u>81</u>
<u>PL</u>	<u>94</u>
<u>HU</u>	<u>107</u>
<u>SLO</u>	<u>120</u>



- 1** Upozornění
- 2** Důležité informace
- 3** O autosedačce
- 4** Instalace pro rozsah výšek (76-105 cm)
  - 4.1** Instalace Isofix + vrchní popruh + postroj
  - 4.2** Uložení postroje
- 5** Instalace pro rozsah výšek (100-150 cm)
  - 5.1** (100-150 cm) Tříbodové bezpečnostní pásy
  - 5.2** (100-150cm) Systém Isofix + Tříbodové bezpečnostní pásy
- 6** Nastavení sklonu
- 7** Údržba



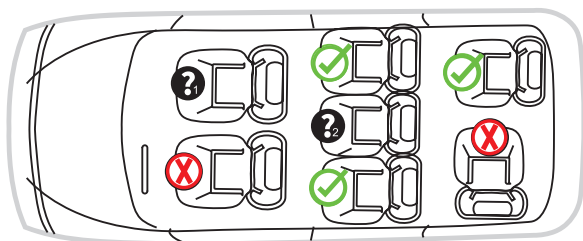
## 01 / UPOZORNĚNÍ



① Bezpečnostní pásy vozidla

② Bezpečnostní pásy vozidla

⚠ Nepoužívejte dvoubodové bezpečnostní pásy



✓ Správná montáž/  
vhodné umístění

✗ Nesprávná montáž/  
nevhodné umístění

Dětská autosedačka je určena k montáži na sedadlo vozidla vybavené 3-bodovým samonavíjecím bezpečnostním pásem podle ECER16

❓ Neinstalujte, pokud je před sedadlem airbag

❓ Můžete provést instalaci, pokud je sedadlo vybaveno třibodovým bezpečnostním pásem



### POZNÁMKA

Toto je i-Size autosedačka s vylepšeným zádržným systémem. Je schválena OSN dle nařízení No. 129 pro primární použití v „i-Size poloze“, která je uvedena výrobcem v manuálu k obsluze Vašeho vozidla. Při pochybnostech se obraťte na výrobce nebo prodejce.

## UPOZORNĚNÍ

Toto je pokročilý dětský zádržný systém velikosti I. Je schválen podle předpisu UN č. 129 a určen k použití na sedadlech vozidla v polohách kompatibilních s velikostí I podle pokynů výrobce vozidla v uživatelské příručce k vozidlu.

V případě pochyb kontaktujte buď výrobce Pokročilého dětského zádržného systému nebo jeho prodejce.

Toto je pokročilý dětský zádržný systém velikosti I. Je schválen podle předpisu UN č. 129 a určen k použití na sedadlech vozidla hlavně v polohách kompatibilních s velikostí I podle pokynů výrobce vozidla v uživatelské příručce k vozidlu.

V případě pochyb kontaktujte buď výrobce Pokročilého dětského zádržného systému nebo jeho prodejce.

## 02 / DŮLEŽITÉ INFORMACE



**Prostudujte si pokyny důkladně, abyste zajistili bezpečnost svých dětí.**

Tato autosedačka je určena pro děti s tělesnou výškou od 76 do 150 cm.

76-105 cm	Isofix + vrchní popruh + postroj (montáž směrem dopředu)
100-150 cm	Tříbodové bezpečnostní pásy (montáž směrem dopředu)
100-150 cm	Systém Isofix + tříbodové bezpečnostní pásy (montáž směrem dopředu)

- Všechna vozidla s uvedením velikosti I nemusí být vhodná pro výšky od 135 do 150 cm
- Sedadlo v souladu s předpisem ECE R129/03.
- Autosedačku nainstalujte podle návodu nebo pokynů na štítcích autosedačky.
- Autosedačku instalujte výhradně směrem dopředu.
- Lze ji použít ve vozidlech kompatibilních s ISO/ F2X, ISO/R2.
- Na obalu Pokročilých dětských zádržných systémů Velikost I musí být jasně viditelný následující štítek.

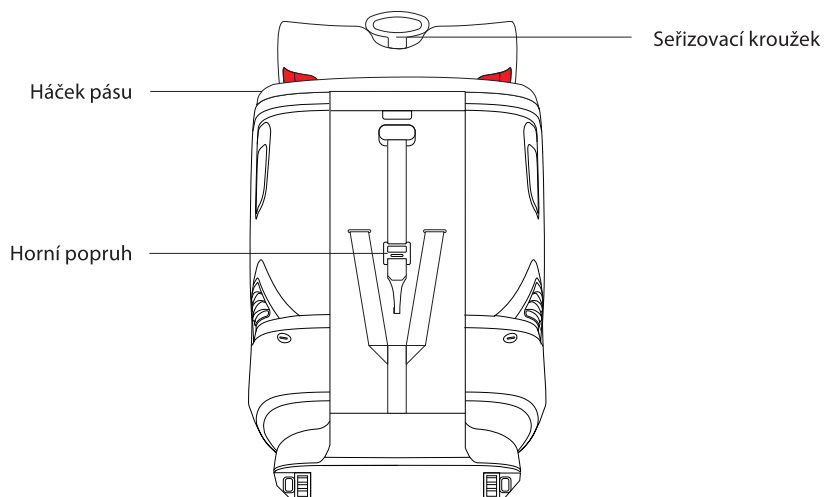
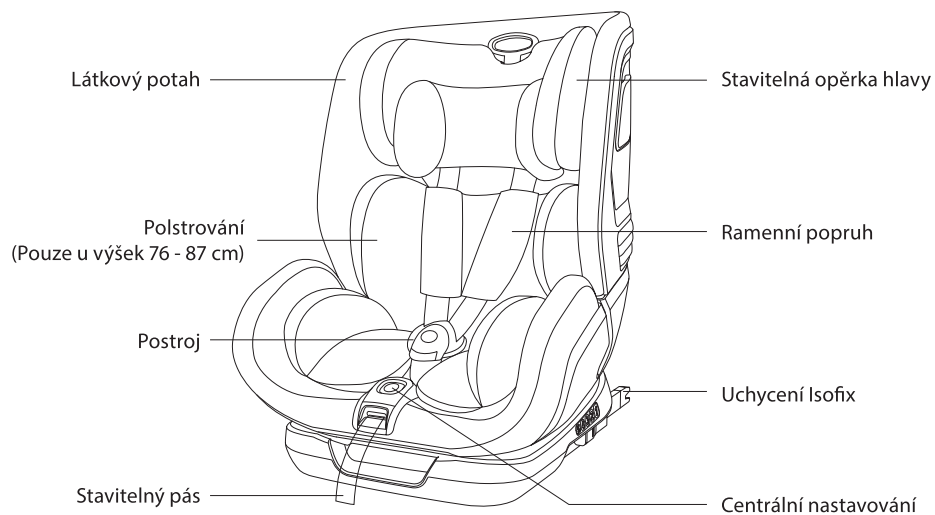
## 02 / DŮLEŽITÉ INFORMACE

- U Pokročilých dětských zádržných systémů pro konkrétní kategorie vozidel musí být z obalu jasně zřejmá informace o příslušném vozidle, aniž by bylo nutné Pokročilý dětský zádržný systém z obalu vyjmát.
- Výrobce dětského zádržného systému musí na vnějším obalu uvést adresu, na kterou může zákazník napsat, aby se dozvěděl další informace o instalaci dětského zádržného systému do konkrétních vozidel.
- Uživatel musí pamatovat na to, že pevné součásti a plastové součásti Pokročilého dětského zádržného systému musí být umístěny a nainstalovány tak, aby během každodenního používání neohrožilo jejich zachycení posuvným sedadlem nebo ve dveřích vozidla.
- „DŮLEŽITÉ – NEPOUŽÍVEJTE SMĚREM DOPŘEDU DO 15 MĚSÍCŮ VĚKU DÍTĚTE (Viz pokyny)“
- Veškeré popruhy přichycující zádržný systém k vozidlu musí být dotažené, případná nožní opěrka by měla být v kontaktu s podlahou vozidla, popruhy nebo ochranné kryty proti nárazu musí být nastaveny podle těla dítěte a popruhy nesmí být překroucené.
- Je nutné zajistit, aby případný bederní popruh byl co nejnižší a aby případný štít proti nárazu byl správně nainstalován a dostatečně chránil pánev.
- Pokud je zádržný systém vystaven prudkému nárazu při dopravní nehodě, je nutné je vyměnit.
- Uživatel musí být upozorněn na rizika vyplývající z úprav nebo doplňování zádržného systému bez schválení Úřadu pro typové schvalování a rizika spojená s nedodržáním pokynů k instalaci dodaných výrobcem tohoto dětského zádržného systému.
- Když není autosedačka opatřena textilním potahem, doporučuje se ji uchovávat mimo dosah slunečního záření, aby nebyla příliš rozpálená.
- Nenechávejte děti v Pokročilém dětském zádržném systému bez dozoru.
- Zavazadla a další předměty, které by při nehodě mohly způsobit zranění, musí být dostatečně zajištěny.
- Nepoužívejte tento Pokročilý dětský zádržný systém bez potahu.
- Potah Pokročilého dětského zádržného systému nesmí být nahrazován žádným jiným potahem než doporučeným výrobcem, protože potah představuje nedělitelnou součást funkce zádržného systému.
- Tento návod si uchovejte k pozdějšímu nahlédnutí.
- Řiďte se i pokyny uvedenými v návodu dodaném výrobcem vozidla.

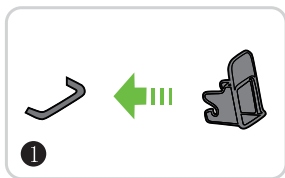
## 02 / DŮLEŽITÉ INFORMACE

- NEPOKOUŠEJTE se z dětské autosedačky odstranit žádné štítky. Jsou na nich uvedeny důležité informace.
- NEUPRAVUJTE ani se nepokoušejte žádným způsobem dětskou bezpečnostní autosedačku upravovat.
- Dětskou sedačku NEROZEBÍREJTE ani se ji nepokoušejte rozebírat s výjimkou postupů uvedených v tomto návodu.
- NEPOUŽÍVEJTE dětskou bezpečnostní autosedačku s poškozenými nebo chybějícími součástmi.
- NEPOUŽÍVEJTE poškozené nebo roztřepené popruhy postroje ani bezpečnostní pás vozidla.
- NIKDY tuto autosedačku nepoužívejte bez potahu.
- NENAHAZUJTE potah ani postroj dětské autosedačky jiným než námi doporučeným potahem či postrojem, protože jde o integrální součásti dětské autosedačky
- NEPOUŽÍVEJTE dětskou autosedačku, pokud byla umístěna v havarovaném vozidle. Případný náraz mohl autosedačku poškodit, aniž by to bylo viditelné.
- NEPOUŽÍVEJTE autosedačky z druhé ruky ani autosedačky, jejichž historii neznáte.
- PŘED KAŽDÝM POUŽITÍM zkontrolujte pevnost jejího uchycení a postroje.
- PŘED KAŽDÝM POUŽITÍM zkontrolujte, jestli nejsou pásy vozidla a popruhy postroje překroucené.
- NIKDY nenechávejte dítě v dětské sedačce, když jsou popruhy postroje volné nebo rozepnuté.
- NIKDY nenechávejte dítě ani na okamžik bez dozoru.
- NENECHÁVEJTE dítě v tomto zádržném systému po delší dobu.
- NEPOUŽÍVEJTE autosedačku na sedadlech vozidla směřujících do strany nebo dozadu. Dětskou autosedačku používejte výhradně na sedadlech vozidla směřujících dopředu.
- Zkontrolujte, že popruhy připevňující zádržný systém k vozidlu jsou dotažené a že jsou všechny popruhy zajišťující dítě v sedačce nastavené podle těla dítěte
- Je nutné zajistit, aby případný bederní popruh byl co nejnižší a dostatečně zajišťoval pánev.

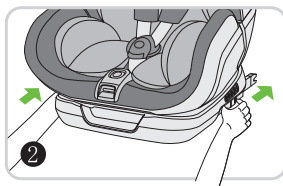
## 03 / O AUTOSEDAČE



## 04 / INSTALACE PRO URČITOU TĚLESNOU VÝŠKU 76-105 cm



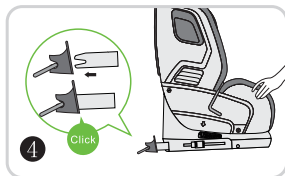
1  
Zacvakněte vedení Isofix do zámku.



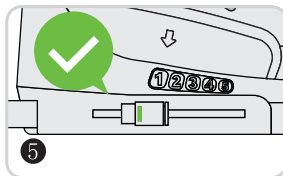
2  
Povolte Isofix po obou stranách na největší délku.



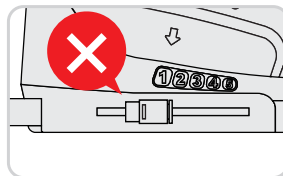
3  
Uchopte autosedačku a zacvakněte ji do zámku.



4  
Upevnění je signalizováno cvaknutím.

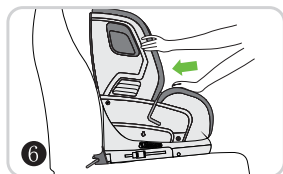


5  
Zkontrolujte, že je indikátor zelený a že oba zámky Isofix jsou na stejné úrovni.

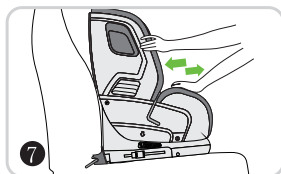


Pokud indikátor není zelený, musíte připevnění provést znovu.

## 4.1 Instalace Isofix + vrchní popruh + postroj



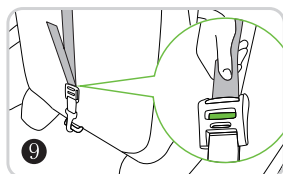
6 Přisuňte dětskou autosedačku těsně k zadové opěrce sedadla.



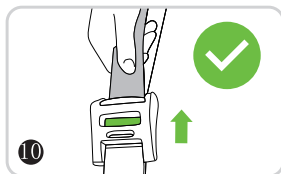
7 Zatáhnutím za autosedačku se přesvědčte, že je systém Isofix uzamčený.



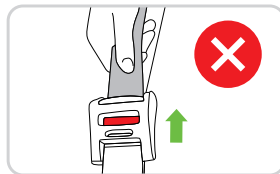
8 Stiskněte tlačítko a uvolněte pás horního popruhu



9 Hák popruhu bezpečně zacvaknete do zámku.



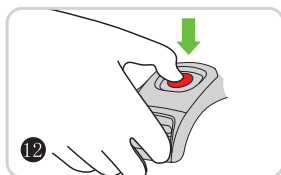
10 Zkontrolujte, že indikátory na nastavovací popruhu jsou úplně zelené.



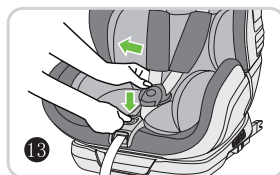
Pokud je indikátor červený, proveďte zapojení znovu.



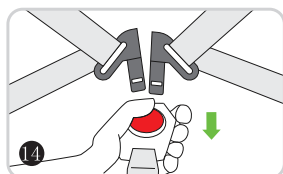
11 Zkontrolujte, že je autosedačka pevně připevněná.



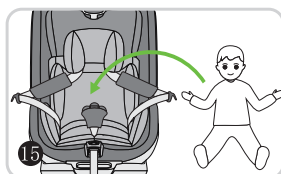
12 Stiskněte tlačítko pro nastavení postroje.



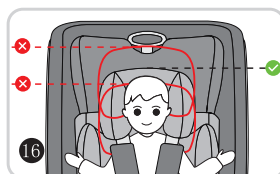
13 Úplně vytáhněte ramenní popruhy postroje dětského zádržného systému.



14 Stisknutím červeného tlačítka rozeprnete přezku.



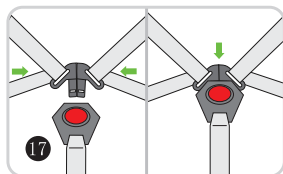
15 Postroj rozdělte na poloviny a rozevřete do stran.



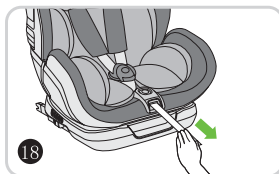
16 Kroužkem nastavte správnou výšku.



## 4.1 Instalace Isofix + vrchní popruh + postroj



Zapněte přezku.

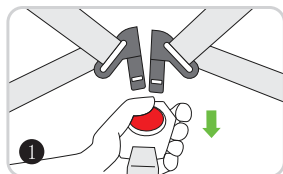


Zatáhnutím za popruh upravte délku postroje tak, aby vaše dítě bylo bezpečně zajištěné.

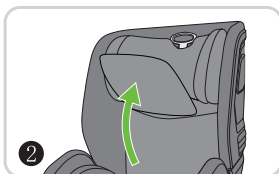


Zkontrolujte, že prostor mezi tělem dítěte a postrojem odpovídá přibližně tloušťce jedné ruky.

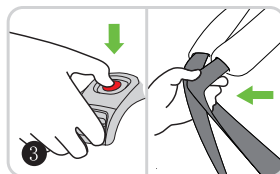
## 4.2 Uložení postroje



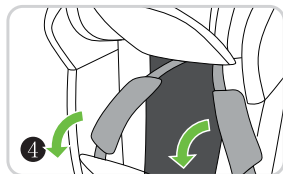
Stisknutím červeného tlačítka rozepněte přezku.



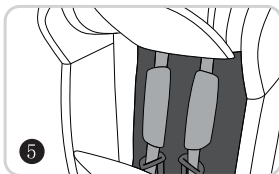
Zdvihněte zadní polstrování pod opěrkou hlavy.



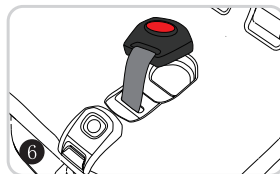
Stiskněte centrální nastavovač popruhů pětibodového pásu.



Uvolněte tlačítko na zadní opěrci.



Ramenní popruh zastrčte za zadní polstrování.



Zastrčte přezku.

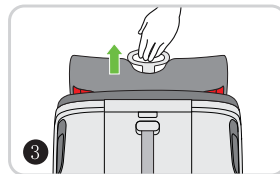
## 05 / INSTALACE AUTOSEDAČKY VELIKOSTI I 100-150 cm



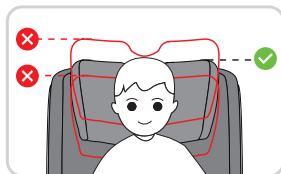
Zastrčte postroj, sejměte sedák sedadla a uvolněte Isofix.



Posadte dítě na dětskou autosedačku.



Nastavte správnou výšku opěrky hlavy.

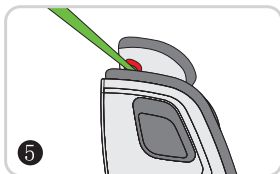


Správná výška je nejbezpečnější.

### 5.1 100-150 cm, třibodové bezpečnostní pásy



Protáhněte bezpečnostní pás vozidla vedením bederního pásu.

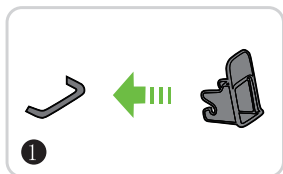


Protáhněte pás vozidla zámkem.

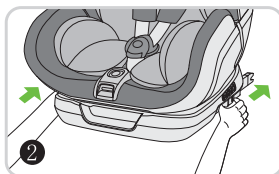


Dotáhněte pás, dokud neuslyšíte cvaknutí. Pás nesmí být zkroutený.

## 5.2 100-150 cm, systém Isofix + tříbodové bezpečnostní pásy



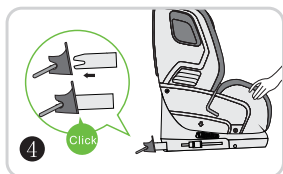
1  
Zacvakněte vedení Isofix do zámku.



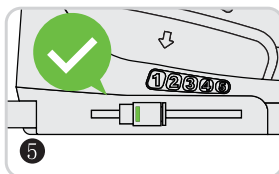
2  
Povolte Isofix po obou stranách na největší délku.



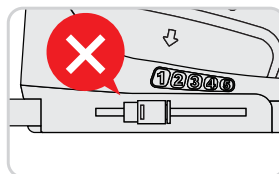
3  
Uchopte autosedačku a zacvakněte ji do zámku.



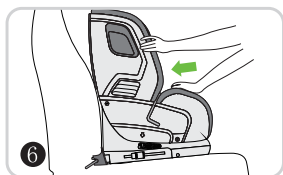
4  
Upevnění je signalizováno cvaknutím.



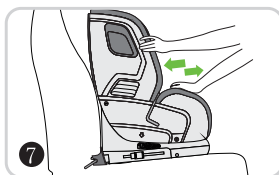
5  
Zkontrolujte, že je indikátor zelený a že oba zámky Isofix jsou na stejné úrovni.



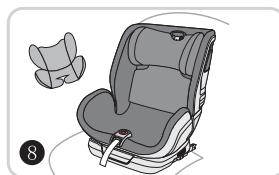
Pokud indikátor není zelený, musíte připevnění provést znovu.



6  
Přisuňte dětskou autosedačku těsně k zadové opěrce sedadla.



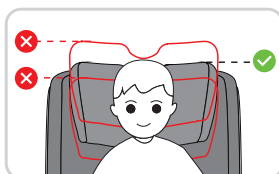
7  
Zatáhnutím za autosedačku se přesvědčte, že je systém Isofix uzamčený.



8  
Zastrčte postroj a sejměte sedák.



9  
Kroužkem nastavte správnou výšku.

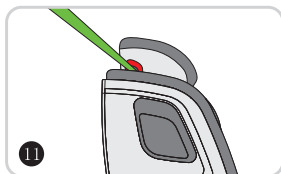


Správná výška je nejbezpečnější.



10  
Protáhněte bezpečnostní pás vozidla vedením bederního pásu.

## 5.2 100-150 cm, systém Isofix + třibodové bezpečnostní pásy



11  
Protáhněte pás vozidla zámkem.



12  
Dotáhněte pás, dokud neuslyšíte cvaknutí, pás nepřekrucujte.

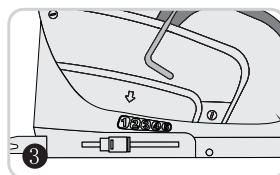
## 06 / NASTAVENÍ SKLONU



1  
Najděte páku seřizování výšky.



2  
Stiskněte páku seřizování výšky.



3  
Sklon můžete nastavit do pěti poloh.

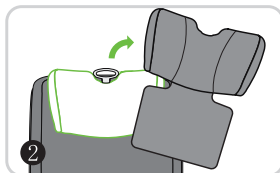
### 6.1 76-105 cm, lze zvolit stupeň 1 až 5

### 6.2 100-150 cm, vhodný je stupeň 1

## 07 / ČIŠTĚNÍ LÁTKOVÉHO POTAHU



Zastrčte postroj a sejměte sedák.



Sejměte látkový potah z opěrky hlavy.



Rozepněte knoflík a sejměte látkový potah po opěrkou hlavy.



Sejměte zbývající látkový potah.

**Zpětnou instalaci potahů proveďte v opačném pořadí**

### ZÁVADY BEZPEČNOSTNÍ PŘEZKY MOHOU BÝT NÁSLEDUJÍCÍ:

- 1 Když stisknete červené tlačítko, vrací se zpátky pomalu.
- 2 Zamykací zástrčku bezpečnostní přezky nelze vložit do přezky nebo po vložení samovolně vyskakuje.
- 3 Po zacvaknutí bezpečnostní tlačítko nevyskočí.
- 4 Zamykací zástrčku bezpečnostní přezky ze zastrčit pouze s obtížemi.
- 5 K otevření bezpečnostní přezky je nutné vyvinout velkou sílu.

Pětibodová bezpečnostní přezka dětské autosedačky je nezbytná k zajištění bezpečnosti dítěte. Nesprávné použití představuje pro děti riziko, bezpečnostní přezku nemažte olejem ani jinými mazivy. Závada bezpečnostní přezky je obvykle způsobena cizími předměty zapadlými do přezky.

### POUZE RUČNÍ PRANÍ (40°)

**Použijte prací prostředek na jemné prádlo  
Nežehlete, nečistěte chemicky, nebělte, nesušte v sušičce**

**Sušte naplocho mimo zdroje tepla**

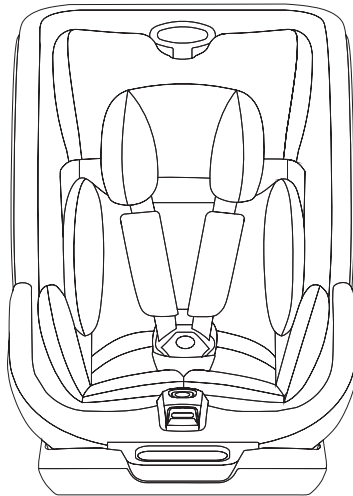
**NEPOUŽÍVEJTE BĚLIDLA, ABRAZIVA  
NEBO PROSTŘEDKY NA ČIŠTĚNÍ ČALOUNĚNÍ**



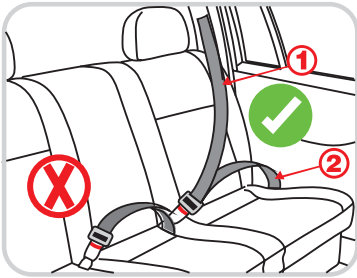
# CONTENTS

EN

- 1** Notice
- 2** Important information
- 3** About car seat
- 4** Installation of Stature range (76-105cm)
  - 4.1** Installation of Isofix + top tether + harness
  - 4.2** Hide the harness
- 5** Installation of Stature range (100-150cm)
  - 5.1** (100-150 cm) Three point car seat belts
  - 5.2** (100-150 cm) Isofix attachmemt + Three point car seat belts
- 6** Adjustment of the recline
- 7** Maintenance



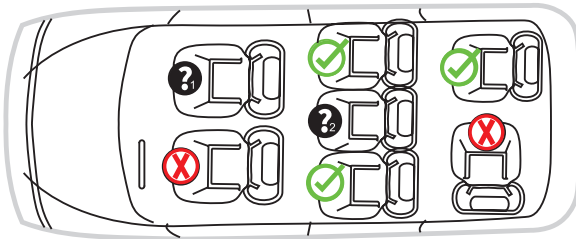
## 01 / NOTICE



① Car seat belts-shoulder belt

② Car seat belts-lap belt

⚠ Do not use the two-point seat belts



✓ Correct install/suitable

✗ Wrong install/unsuitable

The car seat is suit for the car seat with the 3-point belt conveyor of ECER16

❓ If there is the airbag in front of the seat, you can not install.

❓ You can install if equipped with a three-point seat belt.



### NOTICE

This is a i-Size booster seat Enhanced Child Restraint System. It is approved according to UN Regulation No. 129, for use primarily in „i-Size seating positions“ as indicated by vehicle manufacturers in the vehicle user's manual. If in doubt, consult either the Enhanced Child Restraint System manufacturer or the retailer.

## NOTICE

This is an i-Size Enhanced Child Restraint System. It is approved according to UN Regulation No. 129, for use in, i-Size compatible vehicle seating positions as indicated by vehicle manufacturers in the vehicle users' manual.

If in doubt, consult either the Enhanced Child Restraint System manufacturer or the retailer.

This is a i-Size booster seat Enhanced Child Restraint System. It is approved according to UN Regulation No. 129, for use primarily in „i-Size seating positions“ as indicated by vehicle manufacturers in the vehicle user's manual.

If in doubt, consult either the Enhanced Child Restraint System manufacturer or the retailer.

## 02 / IMPORTANT INFORMATION

 **In order to protect your children,  
please read the instructions carefully.**

The car seat is suitable for the children from 76 cm to 150 cm.

76-105 cm	Isofix + top tether + harness (forward installation)
100-150 cm	three point car seat belts (forward installation)
100-150 cm	Isofix attachment + three point car seat belts (forward installation)

- Stature range 135-150 cm may not fit all vehicles listed I-size.
- The seat in accordance with ECE R129/03 regulation.
- Please install the car seat according the manual or the sitckers on the car seat.
- The car seat only can be forward installation.
- It can be used in vehicles compatible with the ISO/F2X, ISO/R2.
- For i-Size category Enhanced Child Restraint Systems the following label shall be clearly visible on the exterior of the packing.



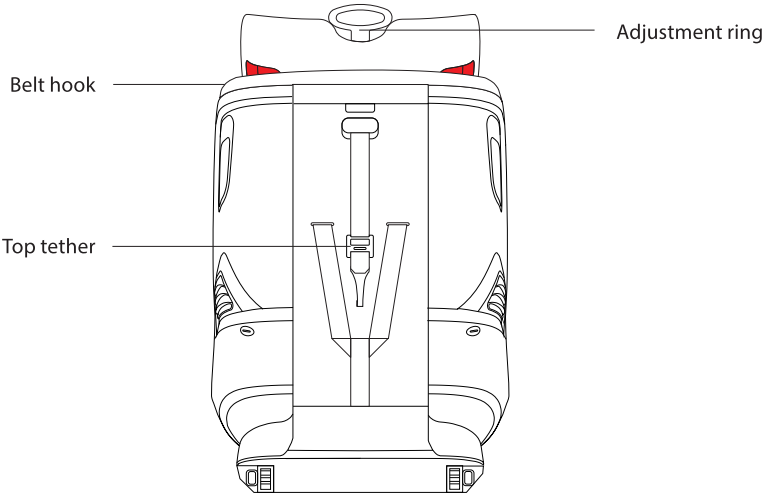
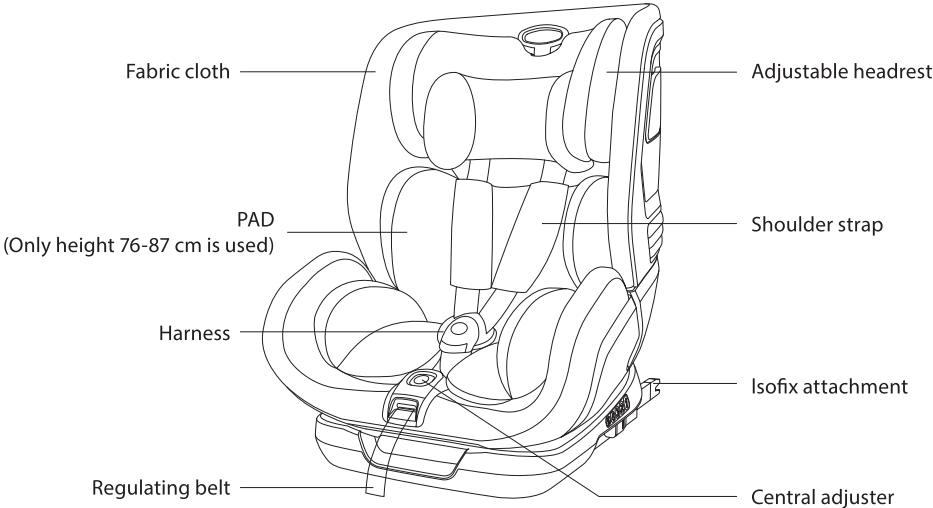
## 02 / IMPORTANT INFORMATION

- For Specific vehicle category Enhanced Child Restraint Systems infor on the applicable vehicle shall be clearly visible at the point of sale without removing the Enhanced Child Restraint System from its packing.
- The child restraint manufacturer shall provide information on the exterior packaging as to the address to which the customer can write to obtain further information on fitting the child restraint in specific cars.
- The user shall be advised that the rigid items and plastic parts of an Enhanced Child Restraint System shall be so located and installed that they are not liable,during everyday use of the vehicle,to become trapped by a movable seat or in a door of the vehicle.
- "IMPORTANT-DO NOT USE FORWARD FACING BEFORE THE CHLD'S AGE EXCEEDS 15 months(Referto instructions)"
- Any straps holding the restraint to the vehicle should be tight, that any support-leg should be in contact with the vehicle floor, that any straps or impact shields restraining the child should be adjusted to the child's body, and that Straps should not be twisted.
- Of ensuring that any lap strap is worn low down, and that any impact shield installed properly, so that the pelvis is firmly engaged, shall be stressed.
- The device should be replaced when it has been subject to violent stresses in an accident.
- A general warning shall be given to the user concerning the danger of making any alterations or additions to the device without the approval of the Type Approval Authority, and a danger of not following closely the installation instructions provided by the child restraint manufacturer.
- When the chair is not provided with a textile cover, it shall be recommended that the chair should be kept away from sunlight, otherwise it may be too hot for the child's skin.
- It shall be recommended that children are not left in their Enhanced Child Restraint System unattended.
- It shall be recommended that any luggage or other objects liable to cause injuries in the event of a collision shall be properly secured.
- The Enhanced Child Restraint System shall not be used without the cover.
- The Enhanced Child Restraint System cover should not be replaced with any other than the one recommended by the manufacturer, because the cover constitutes an integral part of the restraint performance.
- Keep the Instruction for future use.
- Shall also be referred to the vehicle manufacturer's handbook.

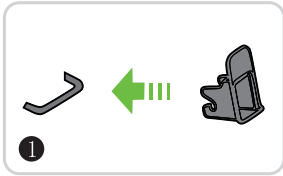
## 02 / IMPORTANT INFORMATION

- DO NOT try to remove and labels on the child safety seat. Important information is contained on the labels.
- DO NOT modify or attempt to modify the child safety seat in any way.
- DO NOT take apart or attempt to take apart the child safety seat except as instructed in this manual.
- DO NOT use the child safety seat with damaged or missing parts.
- DO NOT use damaged or frayed harness straps or vehicle belt.
- NEVER use this child safety seat without the car seat cover.
- DO NOT replace the child seat cover or harness with any other than the ones we recommend as these parts are integral to the child safety seat's.
- DO NOT use a child safety seat that has been in a crash. A crash can cause damage to the child safety seat that you cannot see.
- DO NOT use a second-hand child seat or child seat whose history you do not know.
- ALWAYS check the tightness of the restraint and the harness before each use.
- ALWAYS make sure all vehicle belts and harness straps are not twisted before each use.
- NEVER leave the child in the child seat when the harness straps are loose or undone.
- NEVER leave your child unattended even for a short time.
- DO NOT leave your child in this restraint for an extended period of time.
- DO NOT use on the vehicle seats that face the sides or rear of the vehicle. Use the child safety seat only on the vehicle seats that face forward.
- Make sure any straps holding the restraint to the vehicle should be tight, that any straps restraining the child should be adjusted to the child's
- Make sure any lap strap is worn low down, so that the pelvis is firmly engaged, shall be stressed.

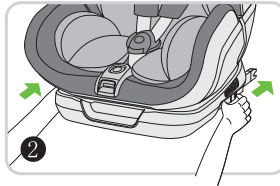
# 03 / ABOUT CAR SEAT



# 04 / INSTALLATION OF STATURE RANGE 76-105 cm



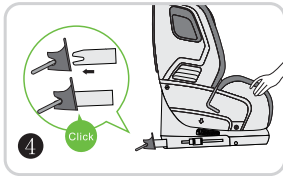
1  
Connect the Isofix guider with fixture.



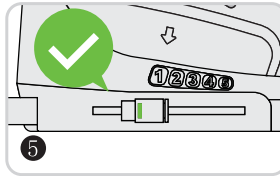
2  
Release the Isofix of two sides to longest.



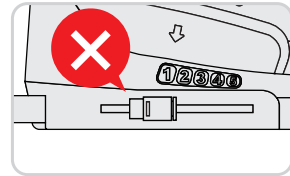
3  
Holding the baby car seat and connect the Isofix with the fixture.



4  
It means locked when hear click.



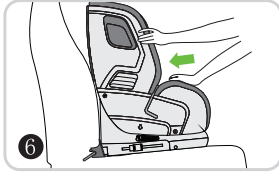
5  
Make sure the Indicator turns green and the two Isofix at same gear No.



If the indicator not green, you have to restart of the connect.

# 4.1 Installation of Isofix+top tether+harness

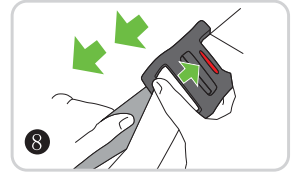
 **ISO/F2X**  
B2



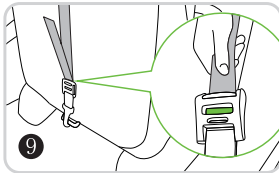
6 Push the baby car seat next to backrest of the car seat tightly.



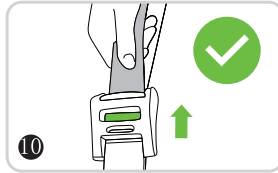
7 Pull the baby car seat to make sure the Isofix locked.



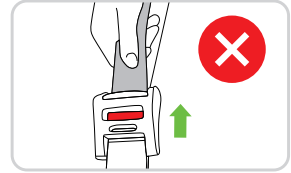
8 Press the button and release the belt of top tether.



9 Connect the tether hook securely to the anchorage fitting.



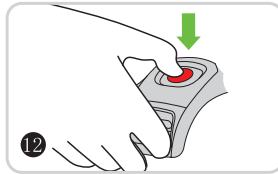
10 Make sure the colors of the indicators on the tether strap adjuster should be green.



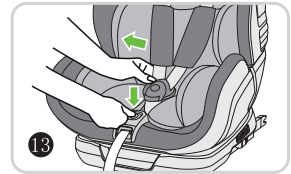
11 If the indicator is red, please re-install.



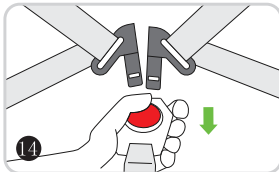
12 Make sure the baby car seat are installed firmly.



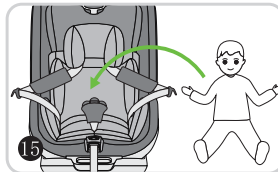
13 Press the harness adjustment button.



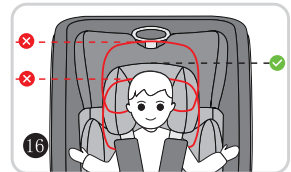
14 Pull completely the shoulder harnesses of child restraint.



15 Press the red button to disengage the buckle.

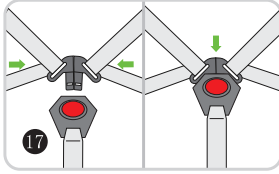


16 Put the harness to two sides.

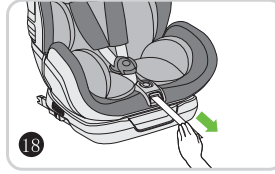


17 Adjust the ring to proper height.

## 4.1 Installation of Isofix+top tether+harness



Engage the buckle.

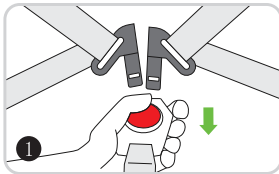


Pull down the adjustment webbing and adjust it to the proper length to make sure your child is snugly secured.

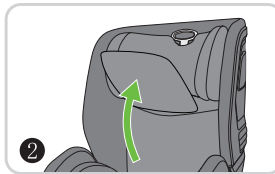


Make sure the space between the child and the shoulder harness is about the thickness of one hand.

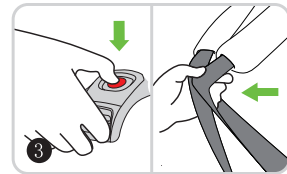
## 4.2 Hide the harness



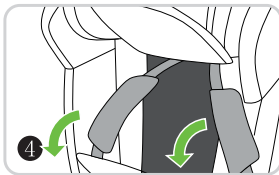
Press the red button to disengage the buckle.



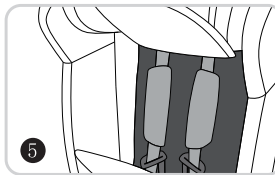
lift up the back pad which is below of headrest.



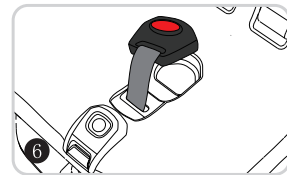
Press central strap adjuster and length five-point belt.



Open the button on back pad.



Hide shoulder pad ,strap behind of back pad.



Hide the buckle.

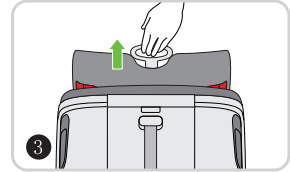
## 05 / INSTALLATION OF STATURE RANGE 100-150 cm



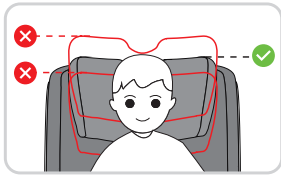
Hide the harness and take away the seat pad, and release the Isofix.



Let the baby sit on the Child restraint.



Adjust proper height of the headrest.

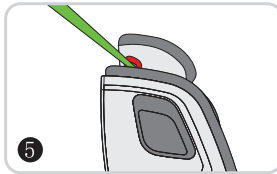


Proper height is the safest.

### 5.1 100-150 cm, three point car seat belts



Let the car belt through the lap belt guiding.

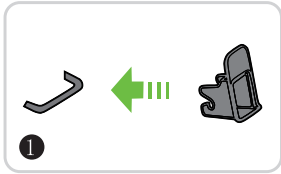


Let the car belt through the lock off device.

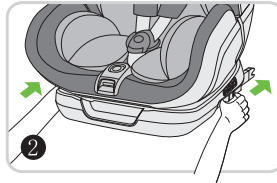


Tighten the belt after hear the click. Do not twist the belt.

## 5.2 100-150 cm, Isofix attachment + three point car seat belts



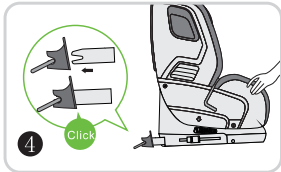
Connect the Isofix guiding.



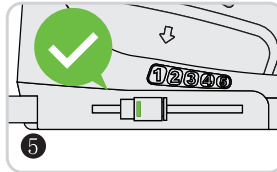
Release the Isofix of two sides to longest.



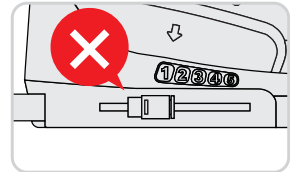
Holding the baby car seat and connect the Isofix with the fixture.



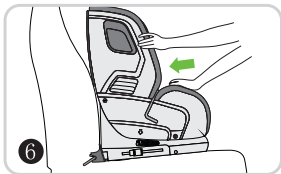
It means locked when hear click.



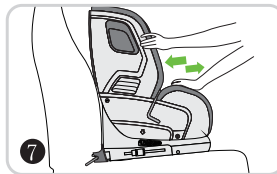
Make sure the Indicator turns green, and the two Isofix at same gear No.



If the indicator not green, you have to restart of the connect.



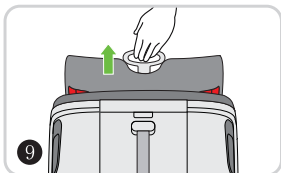
Push the baby car seat next to backrest of the car seat tightly.



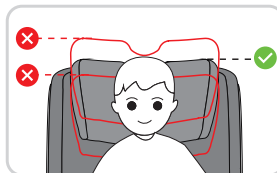
Pull the baby car seat to make sure the Isofix locked.



Hide the harness and take apart the pad.



Adjust the ring to proper height.



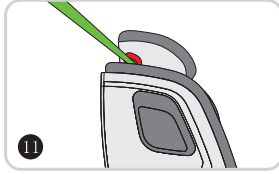
Proper height is the safest.



Let the car belt through the lap belt guiding.



## 5.2 100-150 cm, Isofix attachment + three point car seat belts



11 Let the car belt through the lock off device.

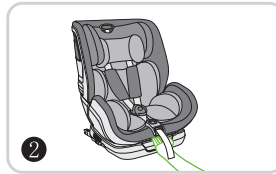


12 Tighten the belt after hear the click, do not twist the belt.

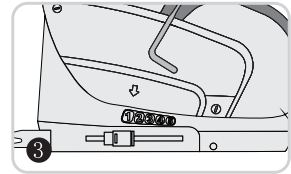
## 06 / ADJUST THE RECLINE POSITION



1 Find the recline adjustment handle.



2 Press the recline adjustment handle.



3 There are five recline position.

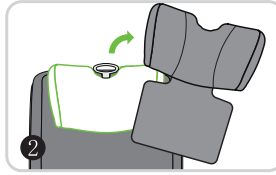
### 6.1 76-105 cm, Gear 1 to Gear 5 can be adjustable

### 6.2 100-150 cm, Gear 1 is suitable

## 07 / MAINTENANCE



Hide the harness and take apart the pad.



Take apart the cloth cover on head rest.



Undo the button and take apart the cloth cover below the head rest.



Take apart the rest cloth cover.

The opposite way  
is how to put on  
the cloth cover

### FAILURE PERFORMANCE OF SAFETY BUCKLE ARE AS FOLLOWS:

- 1 When you press the red button, the button is popped slowly.
- 2 The lock tongue of safety buckle can not be inserted into the buckle or inserted automatically pop up.
- 3 The security button will not be issued when the „click“ sound.
- 4 The lock tongue of security buckle is difficult to insert.
- 5 A great force was needed to open the safety buckle.

Child safety seat five-point safety buckle is very important for the security of children. Improper use or damage to children, do not use oil or other lubricants on safety buckles. Safety buckle failure is usually due to foreign objects or stolen goods into the safety buckle inside.

**HAND WASH ONLY(40° Warm)**

**Use mild detergent**

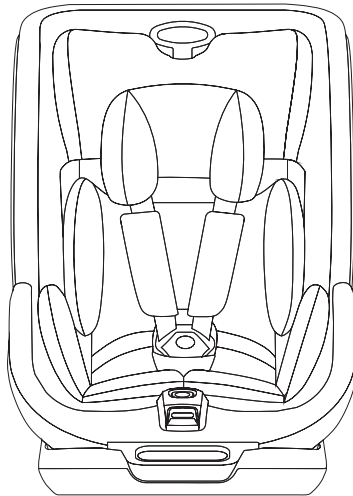
**Do not iron, do not dry clean, do not bleach, do not tumble dry**

**Dry flat-away from direct heat**

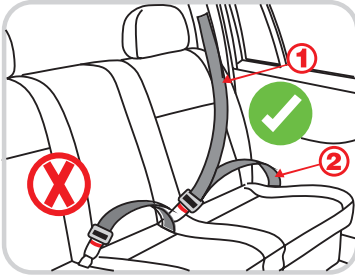
**DO NOT USE BLEACH, ABRASIVE  
OR UPHOLSTERY CLEANING AGENTS**




- 1** Hinweis
- 2** Wichtige Informationen
- 3** Über den Autokindersitz
- 4** Installation für die Körpergröße 76-105 cm
  - 4.1** Installation Isofix + oberer Riemen + Anschnallgeschirr
  - 4.2** Verwahrung des Anschnallgeschirrs
- 5** Installation für die Körpergröße 100-150 cm
  - 5.1** (100–150 cm) Drei-Punkt-Sicherheitsgurte
  - 5.2** (100–150 cm) System Isofix + Drei-Punkt-Sicherheitsgurte
- 6** Neigungseinstellung
- 7** Pflege

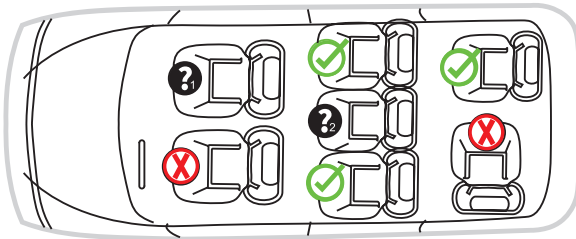


## 01 / HINWEIS



- ① Sicherheitsgurte des Fahrzeugs – Schultergurt
- ② Sicherheitsgurte des Fahrzeugs – Lendengurt

 Kein Zwei-Punkt-Sicherheitsystem verwenden!



 Richtige Montage/  
geeignete Position im Fahrzeug

 Falsche Montage/  
ungeeignete Position im Fahrzeug

Der Kindersitz ist zur Montage auf einem Fahrzeugsitz bestimmt, der mit einem 3-Punkt-Sicherheits-Automatik-Spanngurt gemäß ECER16 versehen ist.

- ❓ Nicht installieren, wenn ein Airbag vor dem Sitz ist.
- ❓ Sie können die Installation durchführen, wenn der Sitz mit einem 3-Punkt-Sicherheitsgurt versehen ist.



### ANMERKUNG

Das ist ein verbessertes i-Size-Kinderrückhaltesystem. Es ist in Einklang mit der Verordnung OSN ECE r129 für die Verwendung primär auf i-Size-Sitzen genehmigt, so wie es im Handbuch zum Fahrzeug aufgeführt ist. Wenden Sie sich bei Zweifeln an den Hersteller oder Verkäufer des Kinderrückhaltesystems.

## HINWEIS

Dies ist ein fortschrittliches Kinderrückhaltesystem i-Size. Es ist gemäß der Vorschrift UN Nr. 129 genehmigt und zur Verwendung auf den Sitzen des Fahrzeugs in Positionen bestimmt, die laut den Weisungen des Fahrzeugherstellers, die im Benutzerhandbuch zum Fahrzeug aufgeführt sind, mit Kindersitzen i-Size kompatibel sind.

Wenden Sie sich in Zweifelsfällen entweder an den Hersteller des fortschrittlichen Kinderrückhaltesystems oder den Verkäufer.

Das ist ein fortschrittliches Kinderrückhaltesystem i-Size. Es ist gemäß der Vorschrift Nr. 129 genehmigt und zur Verwendung auf den Sitzen des Fahrzeugs vor allem in Positionen bestimmt, die laut den Weisungen des Fahrzeugherstellers, die im Benutzerhandbuch zum Fahrzeug aufgeführt sind, mit Kindersitzen i-Size kompatibel sind.

Wenden Sie sich in Zweifelsfällen entweder an den Hersteller des fortschrittlichen Kinderrückhaltesystems oder den Verkäufer.

## 02 / WICHTIGE INFORMATIONEN



**Lesen Sie die Weisungen sorgfältig durch, um die Sicherheit Ihres Kinder zu gewährleisten.**

Dieser Autokindersitz ist für Kinder mit einer Körpergröße von 76 bis 150 cm bestimmt.

76-105 cm	Isofix + oberer Riemen + Anschnallgeschirr (Montage in Richtung nach vorn)
100-150 cm	Drei-Punkt-Sicherheitsgurte (Montage in Richtung nach vorn)
100-150 cm	System Isofix + Drei-Punkt-Sicherheitsgurte (Montage in Richtung nach vorn)

- Nicht alle Fahrzeuge mit der Angabe i-Size müssen für die Körpergröße von 135 bis 150 cm geeignet sein.
- Sitz in Einklang mit der Vorschrift ECE R129/03.
- Installieren Sie den Autokindersitz entsprechend der Anleitung oder den Weisungen auf den Schildchen des Autokindersitzes.
- Installieren Sie den Autokindersitz ausschließlich in Richtung nach vorn.
- Er kann in Fahrzeugen verwendet werden, die mit ISO/ F2X, ISO/R2 kompatibel sind.
- Auf der Verpackung der fortschrittlichen Kinderrückhaltesysteme i-Size muss das folgende Schildchen klar zu sehen sein.

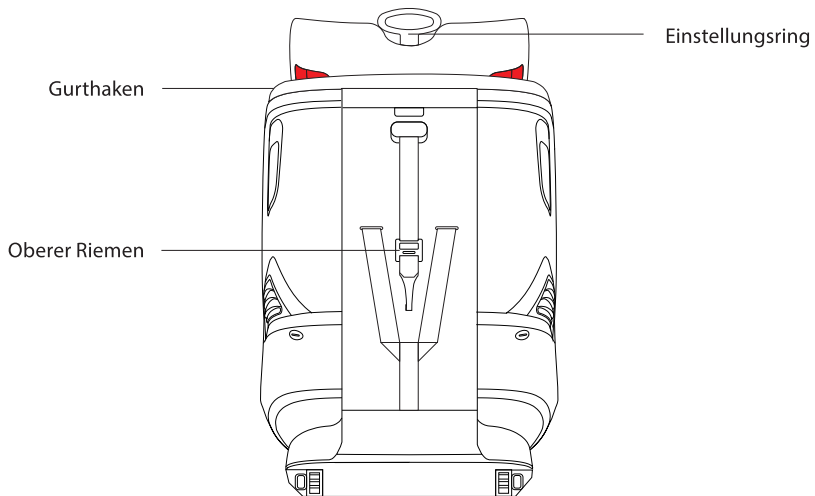
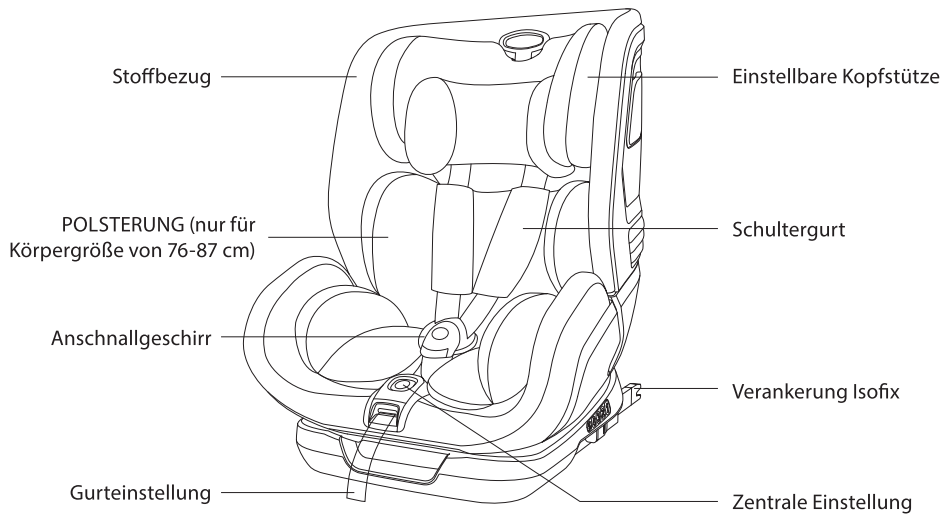
## 02 / WICHTIGE INFORMATIONEN

- Bei fortschrittlichen Kinderrückhaltesystemen für eine konkrete Fahrzeugkategorie muss aus der Verpackung die Information über das betreffende Fahrzeug klar ersichtlich sein, ohne dass es notwendig ist, das fortschrittliche Kinderrückhaltesystem aus der Verpackung herauszunehmen.
- Der Hersteller eines Kinderrückhaltesystems muss auf der äußeren Verpackung die Adresse aufführen, an die der Kunde schreiben kann, um weitere Informationen über die Installation des Kinderrückhaltesystems in konkreten Fahrzeugen zu erhalten.
- Der Benutzer muss darauf hingewiesen werden, dass feste Bestandteile und Plastikteile des fortschrittlichen Kinderrückhaltesystems so platziert und installiert werden müssen, dass bei der täglichen Verwendung ausgeschlossen ist, dass sie durch das Verstellen der Sitze oder durch die Tür des Fahrzeugs erfasst werden.
- „WICHTIG – NICHT IN FAHRRICHTUNG VERWENDEN, BEVOR DAS KIND 15 MONATE ALT IST (siehe Weisungen)“
- Alle Gurte, die das Rückhaltesystem im Fahrzeug verankern, müssen angezogen sein, ein eventueller Stützfuß sollte in Kontakt mit dem Fußboden des Fahrzeugs sein, die Gurte oder Schutzabdeckungen gegen Aufprall müssen gemäß der Körpergröße des Kindes eingestellt sein und die Gurte dürfen nicht verdreht sein.
- Es ist sicherzustellen, dass ein eventueller Lendengurt so niedrig wie möglich verläuft und der eventuelle Aufprallschutz richtig installiert ist und das Becken ausreichend schützt.
- Wenn das Rückhaltesystem bei einem Verkehrsunfall einem heftigen Aufprall ausgesetzt ist, muss es ausgetaucht werden.
- Der Benutzer muss auf die Risiken hingewiesen werden, die aus Veränderungen oder Ergänzungen des Rückhaltesystems ohne Genehmigung des Amtes für Typengenehmigung hervorgehen, und auf Risiken, die mit der Nichteinhaltung der vom Hersteller dieses Kinderrückhaltesystems gelieferten Installationshinweise verbunden sind.
- Wenn der Autokindersitz nicht mit einem Stoffbezug versehen ist, wird empfohlen, ihn keiner Sonneneinstrahlung auszusetzen, damit er nicht zu heiß wird.
- Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt im fortschrittlichen Kinderrückhaltesystem.
- Gepäck und weitere Gegenstände, die bei einem Unfall zu Verletzungen führen könnten, müssen ausreichend gesichert werden.
- Verwenden Sie dieses fortschrittliche Kinderrückhaltesystem nicht ohne den Bezug.
- Der Bezug des fortschrittlichen Kinderrückhaltesystems darf nicht durch einen anderen Bezug ersetzt werden, der nicht vom Hersteller empfohlen ist, weil der Bezug einen untrennbaren Funktionsbestandteil des Rückhaltesystems darstellt.
- Verwahren Sie diese Anleitung zur späteren Einsichtnahme.
- Richten Sie sich nach den Weisungen, die in der vom Fahrzeughersteller gelieferten Anleitung aufgeführt sind.

## 02 / WICHTIGE INFORMATIONEN

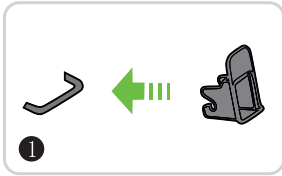
- VERSUCHEN SIE NICHT, die Schildchen vom Autokindersitz zu entfernen. Auf ihnen sind wichtige Informationen aufgeführt.
- MODIFIZIEREN SIE den Autokindersitz auf KEINE WEISE und versuchen Sie das auch nicht.
- ZERLEGEN SIE den Autokindersitz NICHT und versuchen Sie das auch nicht, mit Ausnahme der in dieser Anleitung aufgeführten Vorgehen.
- VERWENDEN SIE den Autokindersitz NICHT, wenn Teile beschädigt sind oder fehlen.
- VERWENDEN SIE KEINE beschädigten oder abgeschürften Anschnallgeschirre oder Sicherheitsgurte des Fahrzeugs.
- Verwenden Sie diesen Autokindersitz NIEMALS ohne Bezug.
- ERSETZEN SIE den Bezug und das Anschnallgeschirr des Autokindersitzes NICHT durch ein anderes Geschirr oder einen anderen Bezug, die nicht vom Hersteller empfohlen sind, weil es sich um integrale Bestandteile des Autokindersitzes handelt.
- VERWENDEN SIE den Autokindersitz NICHT, wenn er in einen Unfall verwickelt war. Der Kindersitz kann durch den Aufprall beschädigt werden, ohne dass das sichtbar sein muss.
- VERWENDEN SIE KEINE AUTOKINDERSITZE aus zweiter Hand und auch keine Autokindersitze, deren Geschichte Sie nicht kennen.
- Kontrollieren Sie VOR JEDER VERWENDUNG die Festigkeit der Verankerung und des Anschnallgeschirrs.
- Kontrollieren SIE VOR JEDER VERWENDUNG, ob die Gurte des Fahrzeugs und die Gurte des Geschirrs nicht verdreht sind.
- Lassen Sie das Kind NIEMALS im Kindersitz, wenn die Gurte des Geschirrs lose oder offen sind.
- Lassen Sie das Kind NIEMALS auch nur für einen Augenblick unbeaufsichtigt.
- LASSEN SIE das Kind NICHT für längere Zeit in diesem Rückhaltesystem.
- VERWENDEN SIE den Autokindersitz NICHT auf Fahrzeugsitzen, die zur Seite oder nach hinten zeigen. Verwenden Sie den Autokindersitz ausschließlich auf Fahrzeugsitzen, die nach vorn zeigen.
- Kontrollieren Sie, dass die Gurte, die das Kinderrückhaltesystem mit dem Wagen verbinden, straff angezogen sind und dass alle Gurte, die das Kind im Sitz sichern, entsprechend der Körpergröße des Kindes eingestellt sind.
- Es muss sichergestellt sein, dass ein eventueller Lendengurt so niedrig wie möglich ist und das Becken ausreichend sichert.

## 03 / ÜBER DEN AUTOKINDERSITZ

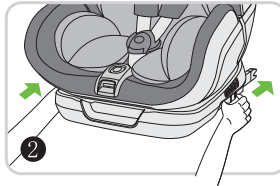




# 04 / INSTALLATION FÜR DIE KÖRPERGRÖSSE 76-105 cm



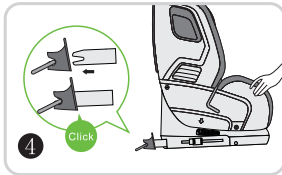
Die Isofix-Führung in das Schloss einklinken.



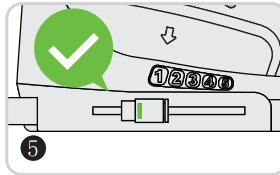
Isofix auf beiden Seiten auf die größte Länge einstellen.



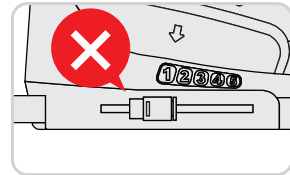
Den Autokindersitz ergreifen und ins Schloss einklinken.



Die Befestigung wird durch ein Klicken angezeigt.



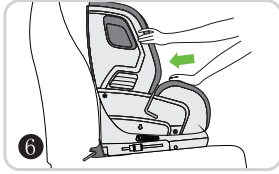
Kontrollieren Sie, dass die Anzeige grün ist und dass beide Isofix-Schlösser auf gleicher Höhe sind.



Wenn die Anzeige nicht grün ist, müssen Sie die Befestigung erneut durchführen.

## 4.1 Installation Isofix + oberer Riemen + Ansnallgeschirr

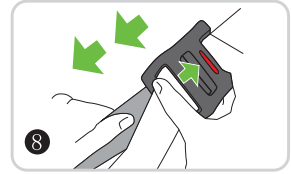
 **ISO/F2X**  
B2



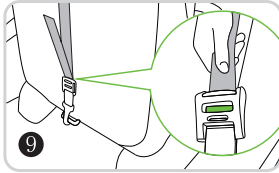
6 Schieben Sie den Autokindersitz ganz an die Rücklehne des Sitzes.



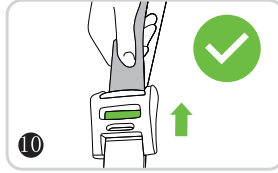
7 Überzeugen Sie sich durch Ziehen am Autokindersitz, dass das Isofix-System eingerastet ist.



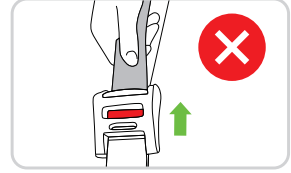
8 Drücken Sie die Taste und geben Sie den oberen Riemen frei.



9 Verhaken Sie den Haken des Riemens sicher im Schloss.



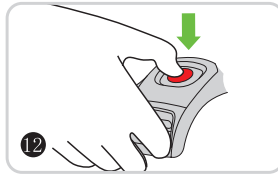
10 Kontrollieren Sie, dass die Anzeigen am Einstellriemen vollständig grün sind.



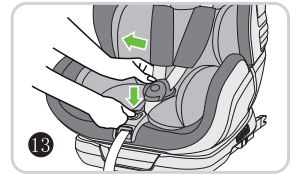
Wenn die Anzeige rot ist, führen Sie das Einsetzen erneut durch.



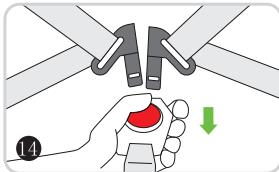
11 Kontrollieren Sie, dass der Autokindersitz fest verankert ist.



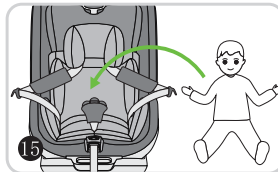
12 Drücken Sie die Taste für das Einstellen des Ansnallgeschirrs.



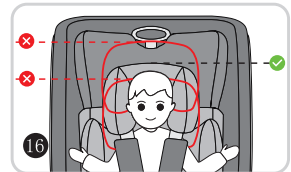
13 Ziehen Sie die Schultergurte des Ansnallgeschirrs des Kinderückhaltesystems ganz heraus.



14 Durch Drücken der roten Taste öffnen Sie das Gurtschloss.

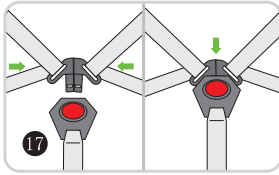


15 Teilen Sie das Ansnallgeschirr in der Mitte und öffnen Sie es zu den Seiten.

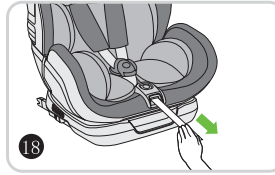


16 Stellen Sie mit dem Ring die richtige Höhe ein.

## 4.1 Installation Isofix + oberer Riemen + Ansnallgeschirr



Schließen Sie das Gurtschloss.

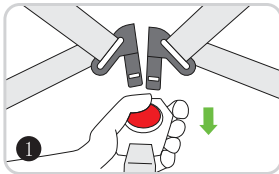


Regulieren Sie durch Ziehen am Riemen die Länge des Ansnallgeschirrs so, dass ihr Kind fest gesichert ist.

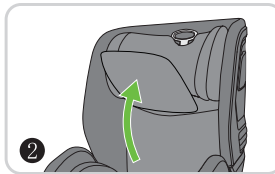


Überprüfen Sie, dass der Raum zwischen dem Körper des Kindes und dem Ansnallgeschirr in etwa der Stärke einer Hand entspricht.

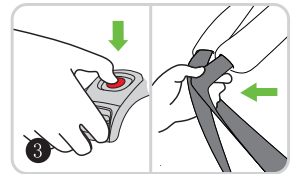
## 4.2 Verwahrung des Ansnallgeschirrs



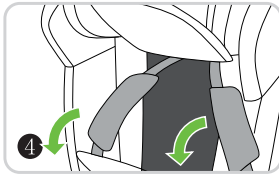
Durch Drücken der roten Taste öffnen Sie das Gurtschloss.



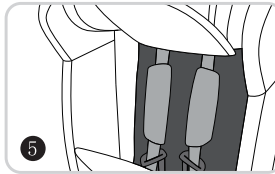
Heben Sie die Rückenpolsterung unter der Kopfstütze an.



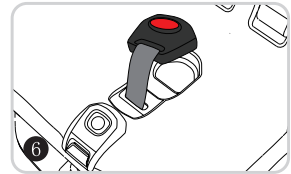
Drücken Sie die zentrale Gurt-einstellung des 5-Punkt-Systems.



Lösen Sie die Taste an der Rückenlehne.



Stecken Sie die Schultergurte hinter die Rückenpolsterung.



Schieben Sie das Gurtschloss ein.

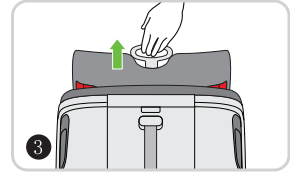
## 05 / INSTALLATION FÜR DIE KÖRPERGRÖSSE 100-150 cm



Schieben Sie das Anschlageschirr ein, nehmen Sie den Sitz aus dem Fahrzeug und lösen Sie Isofix.



Setzen Sie das Kind in den Autokindersitz.



Stellen Sie die richtige Höhe der Kopfstütze ein.

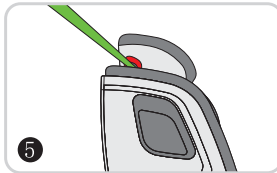


Die richtige Höhe ist am sichersten.

### 5.1 100-150 cm, Drei-Punkt-Sicherheitsgurte



Ziehen Sie den Sicherheitsgurt des Fahrzeugs durch die Lendengurtführung.

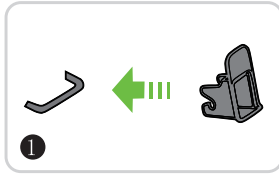


Ziehen Sie den Gurt des Fahrzeugs durch das Schloss.

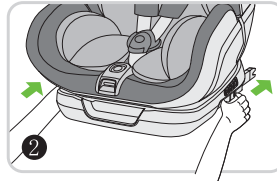


Ziehen Sie den Gurt straff und rasten Sie ihn ein. Der Gurt darf nicht verdreht sein.

## 5.2 100-150 cm, System Isofix + Drei-Punkt-Sicherheitsgurte



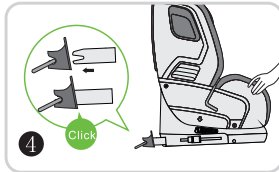
1 Klicken Sie die Isofix-Führung in das Schloss ein.



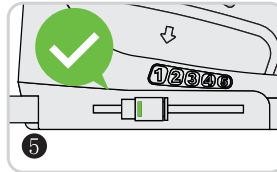
2 Isofix auf beiden Seiten auf die größte Länge einstellen.



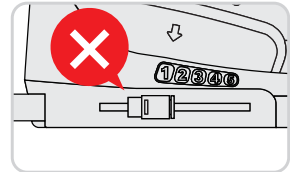
3 Ergreifen Sie den Autokindersitz und klicken Sie ihn in das Schloss ein.



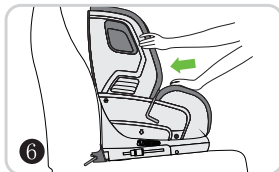
4 Die Befestigung wird durch ein Klicken angezeigt.



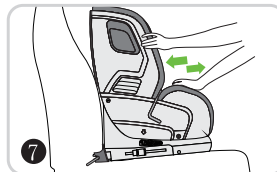
5 Kontrollieren Sie, dass die Anzeige grün ist und dass beide Isofix-Schlösser auf gleicher Höhe sind.



Wenn die Anzeige nicht grün ist, müssen Sie die Befestigung erneut durchführen.



6 Schieben Sie den Autokindersitz ganz an die Rücklehne des Sitzes.



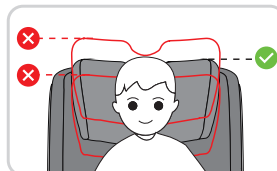
7 Überzeugen Sie sich durch Ziehen am Autokindersitz, dass das Isofix-System eingerastet ist.



8 Schieben Sie das Anschlaggeschirr ein und nehmen Sie den Sitz ab.



9 Mit dem Ring stellen Sie die richtige Höhe ein.

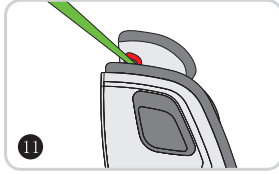


Die richtige Höhe ist am sichersten.



10 Ziehen Sie den Sicherheitsgurt des Fahrzeugs durch die Lendengurtführung.

## 5.2 100-150 cm, System Isofix + Drei-Punkt-Sicherheitsgurte



11 Ziehen Sie den Gurt des Fahrzeugs durch das Schloss.

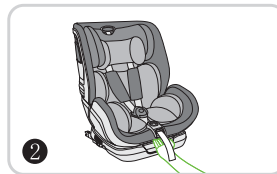


12 Ziehen Sie den Gurt straff und klicken Sie ihn ein. Verdrehen Sie den Gurt nicht.

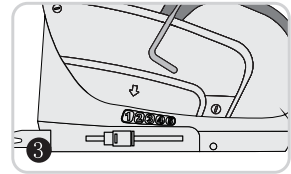
## 06 / NEIGUNGSEINSTELLUNG



1 Finden Sie den Hebel für die Höheneinstellung.



2 Drücken Sie den Hebel für die Höheneinstellung.



3 Sie können die Neigung in 5 Positionen einstellen.

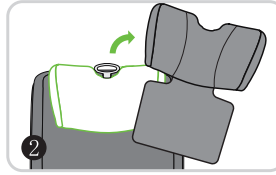
## 6.1 76-105 cm, es können die Stufen 1 bis 5 verwendet werden

## 6.2 100-150 cm, geeignet ist Stufe 1

## 07 / REINIGUNG DES STOFFBEZUGS



Ziehen Sie das Anschlaggeschirr ein und nehmen Sie den Sitz ab.



Nehmen Sie den Stoffbezug von der Kopfstütze ab.



Öffnen Sie den Knopf und ziehen Sie den Stoffbezug über die Kopfstütze herunter.



Ziehen Sie den übrigen Stoffbezug ab.

**Das erneute Überziehen der Bezüge in umgekehrter Reihenfolge ausführen.**

### DAS GURTSCHLOSS KANN FOLGENDE DEFEKTE HABEN:

- 1 Beim Drücken kommt die rote Taste nur langsam zurück.
- 2 Der Riegel des Gurtschlösses lässt sich nicht in das Gurtschloss stecken oder springt von selbst wieder heraus.
- 3 Nach dem Einklicken springt die Sicherheitstaste nicht heraus.
- 4 Der Riegel des Gurtschlösses lässt sich nur schwer einstecken.
- 5 Zum Öffnen des Gurtschlösses ist große Kraft erforderlich.

Das Fünf-Punkt-Gurtschloss des Autokindersitzes ist unbedingt erforderlich, um die Sicherheit des Kindes zu gewährleisten. Eine falsche Verwendung stellt für das Kind ein Risiko dar. Schmieren Sie das Gurtschloss nicht mit Öl oder anderen Schmiermitteln. Ein Defekt des Gurtschlösses wird meist von Fremdkörpern verursacht, die in das Gurtschloss gefallen sind.

**NUR HANDWÄSCHE (40 °C)**

**Feinwaschmittel verwenden.**

**Nicht bügeln, nicht chemisch reinigen, nicht bleichen,  
nicht im Trockner trocknen.**

**Liegend außerhalb von Wärmequellen trocknen.**

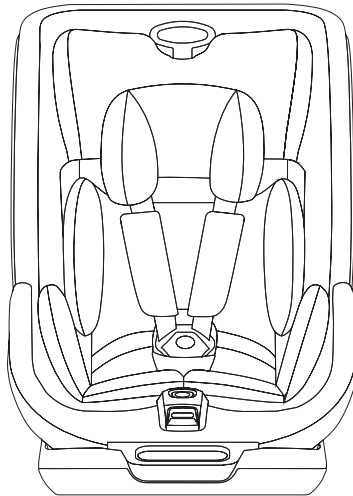
**KEINE BLEICH- UND SCHEUERMITTEL UND  
KEINE POLSTERREINIGER VERWENDEN**



# SOMMAIRE

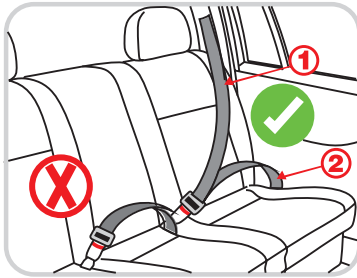
FR

- 1** Avertissement
- 2** Informations importantes
- 3** Siège auto
- 4** Installation pour différentes hauteurs (76-105 cm)
  - 4.1** Installation d' Isofix + sangle supérieure + harnais
  - 4.2** Rangement du harnais
- 5** Installation pour différentes hauteurs (100-150 cm)
  - 5.1** (100-150 cm) Ceintures de sécurité à trois points
  - 5.2** (100-150 cm) Système Isofix + Ceintures de sécurité à trois points
- 6** Réglage de l'inclinaison
- 7** Entretien




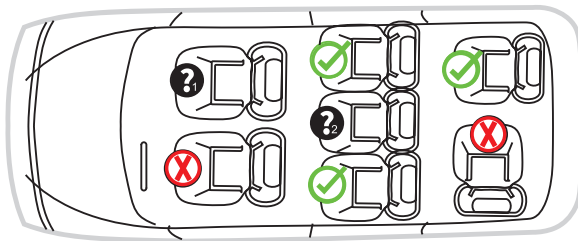


## 01 / AVERTISSEMENT



- ① Ceintures de sécurité du véhicule – sangle d'épaule
- ② Ceintures de sécurité du véhicule – sangle lombaire

 Ne pas utiliser des ceintures à deux points



 Montage correct/  
emplacement adéquat

 Montage incorrect/  
emplacement inadéquat

Le siège auto est destiné au montage sur le siège d'un véhicule équipé d'une ceinture de sécurité à 3 points à enroulement automatique selon ECER16.

- ❓ Ne l'installez pas en cas d'airbag devant le siège.
- ❓ Vous pouvez installer le siège auto si le siège du véhicule est équipé d'une ceinture de sécurité à trois points.



### REMARQUE

Il s'agit d'un système amélioré de retenue pour enfants i-Size. Il est approuvé en conformité avec le règlement OSN ECE r129 pour l'utilisation sur les sièges i-Size de manière indiquée dans la notice de la voiture. En cas de doute, contactez le fabricant ou le vendeur du système de retenue pour enfants.

## AVERTISSEMENT

Il s'agit d'un système avancé de retenue pour enfant de taille I. Il est approuvé conformément à la réglementation UN n° 129 et destiné à l'utilisation sur les sièges de véhicules dans les positions compatibles avec la taille I et en conformité avec les consignes du fabricant du véhicule mentionnées dans la notice d'utilisation du véhicule.

Si vous avez des doutes, contactez le fabricant du Système avancé de retenu pour enfants ou le vendeur.

Il s'agit d'un système avancé de retenue pour enfant de taille I. Il est approuvé conformément à la réglementation UN n° 129 et destiné à l'utilisation sur les sièges de véhicules notamment dans les positions compatibles avec la taille I et conformément aux consignes du fabricant du véhicule, mentionnées dans la notice du véhicule.

Si vous avez des doutes, contactez le fabricant du Système avancé de retenu pour enfants ou le vendeur.

## 02 / INFORMATIONS IMPORTANTES



**Lisez attentivement les consignes, afin d'assurer la sécurité de vos enfants.**

-----  
Ce siège auto est destiné aux enfants dont la taille se situe entre 76 à 150 cm.

76-105 cm	Isofix + sangle supérieure + harnais (montage face à la route)
100-150 cm	Ceintures de sécurité à trois points (montage face à la route)
100-150 cm	Système Isofix + Ceintures de sécurité à trois points (montage face à la route)

- Tous les véhicules avec mention taille I peuvent ne pas convenir aux tailles de 135 à 150 cm
- Siège en conformité avec le règlement ECE R129/03.
- Installez le siège auto conformément à la notice ou aux consignes indiquées sur les étiquettes du siège auto.
- Installez le siège auto uniquement face à la route.
- Il peut être utilisé dans des voitures compatibles avec ISO/ F2X, ISO/R2.
- L'étiquette suivante doit être bien visible sur l'emballage des Systèmes de retenue pour enfants taille I.

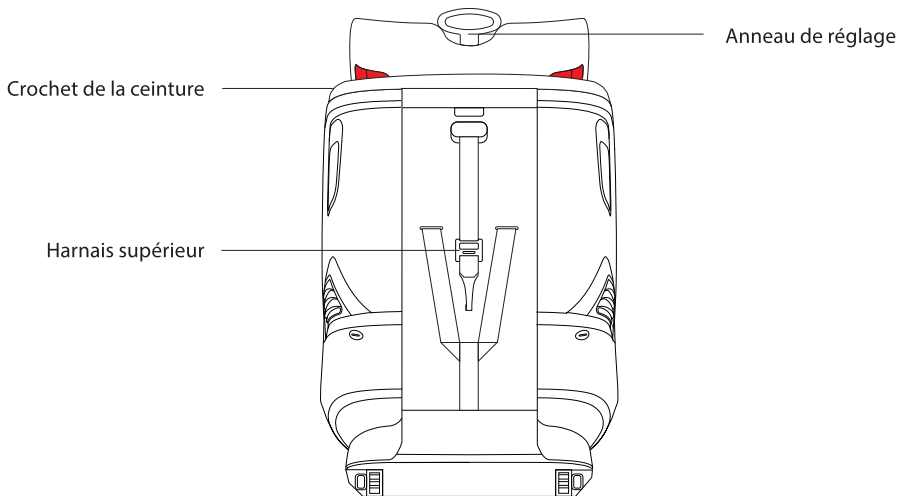
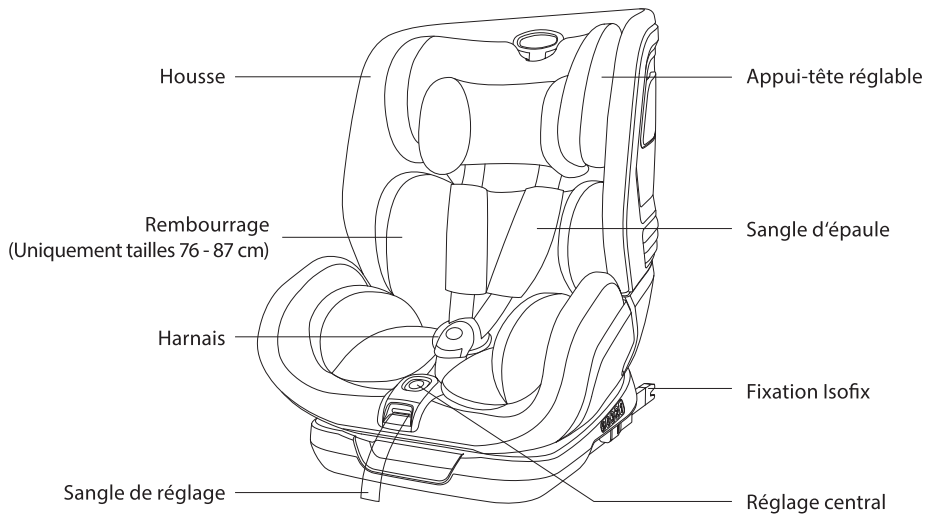
## 02 / INFORMATIONS IMPORTANTES

- L'emballage des Systèmes avancés de retenue pour enfants pour les catégories concrètes de véhicules doivent comporter les informations claires sur le véhicule en question, sans qu'il soit nécessaire de retirer le Système de retenue pour enfants du carton d'emballage.
- Le fabricant du système de retenue pour enfants doit indiquer sur l'emballage extérieur l'adresse que le client peut utiliser pour demander d'autres informations sur l'installation du système de retenue pour enfants dans une voiture concrète.
- L'utilisateur doit veiller à ce que les parties fixes et en plastique du Système avancé de retenue pour enfants soient placées et installées de façon à éviter leur accrochage par le siège coulissant ou la porte du véhicule lors de l'utilisation quotidienne.
- « IMPORTANT – NE PAS UTILISER EN POSITION « FACE A LA ROUTE » AVANT 15 MOIS DE L'ENFANT (Voir consignes) »
- Toutes les sangles maintenant le système de retenue dans la voiture doivent être serrées et l'éventuel repose-pieds devrait être en contact avec le sol du véhicule, les sangles ou les caches de protection contre le choc doivent être réglées en fonction du corps de l'enfant et ne doivent pas être tordues.
- Il est nécessaire de veiller à ce que la sangle lombaire éventuelle se trouve dans la position la plus basse et l'éventuel écran contre le choc correctement soit installé et à ce qu'il protège bien le bassin.
- Si le système de retenue est exposé à un choc violent lors d'un accident, il est nécessaire de le changer.
- L'utilisateur doit être informé sur les risques résultant des modifications ou d'ajout d'accessoires au système de retenue sans approbation préalable du Bureau pour l'approbation de type et sur les risques liés au non respect des consignes d'installation fournies par le fabricant du présent système de retenue.
- Si le siège auto n'est pas muni d'une housse, il est recommandé de l'éloigner des rayons directs du soleil pour éviter qu'il ne devienne brûlant.
- Ne laissez pas les enfants installés dans le Système de retenue pour enfants sans surveillance.
- Les valises et autres objets susceptibles de provoquer des blessures en cas d'accident doivent être bien fixés.
- N'utilisez pas le Système de retenue sans la housse.
- Il est interdit de remplacer la housse du Système de retenue pour enfants par une autre housse non recommandée par le fabricant, car la housse fait partie intégrante du système de retenue.
- Conservez la notice pour une utilisation ultérieure.
- Respectez également les consignes indiquées dans la notice fournie par le fabricant du véhicule.

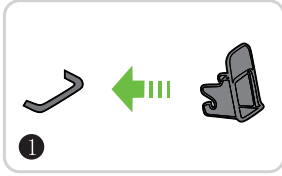
## 02 / INFORMATIONS IMPORTANTES

- N'ESSAYEZ JAMAIS de retirer les étiquettes du siège auto. Elles comprennent des informations importantes.
- NE MODIFIEZ PAS et ne tentez pas de modifier le siège auto.
- NE DEMONTEZ PAS le siège auto et ne tentez pas de le démonter, hormis les consignes indiquées dans cette notice.
- N'UTILISEZ PAS le siège auto lorsque des pièces sont endommagées ou manquantes.
- N'UTILISEZ JAMAIS des sangles, des harnais ou des ceintures de sécurité endommagés ou effilochés.
- N'UTILISEZ JAMAIS ce siège auto sans housse.
- NE REMPLACEZ JAMAIS la housse ou le harnais du siège auto par d'autres non approuvés par le fabricant, car ils font partie intégrante du siège auto.
- N'UTILISEZ PAS le siège auto dans un véhicule accidenté. Un choc éventuel pourrait provoquer des dommages invisibles sur le siège auto.
- N'UTILISEZ JAMAIS des sièges auto de seconde main ou dont vous ne connaissez pas l'histoire.
- Contrôlez AVANT CHAQUE UTILISATION la solidité de sa fixation et le harnais.
- Contrôlez AVANT CHAQUE UTILISATION si les ceintures de sécurité et le harnais ne sont pas déformés.
- NE LAISSEZ JAMAIS l'enfant seul dans le siège auto si les sangles du harnais sont desserrées ou détachées.
- NE LAISSEZ JAMAIS l'enfant sans surveillance.
- NE LAISSEZ JAMAIS l'enfant trop longtemps dans ce système de retenue.
- N'UTILISEZ JAMAIS le siège auto sur des sièges des véhicules orientés vers le côté ou vers l'arrière. Utilisez le siège auto exclusivement sur des sièges orientés vers l'avant.
- Contrôlez si les sangles fixant le système de retenue au véhicule sont serrées et si toutes les sangles protégeant l'enfant dans le siège sont réglées selon la taille de l'enfant.
- Il est nécessaire de veiller à ce que l'éventuelle sangle lombaire soit placée le plus bas possible et protège bien le bassin.

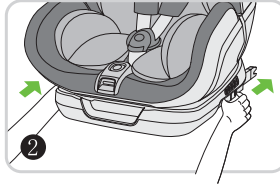
### 03 / INFORMATIONS RELATIVES AU SIEGE AUTO



## 04 / INSTALLATION POUR UNE CERTAINE TAILLE 76-105 cm



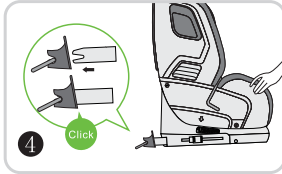
Clipsez le guide Isofix sur la boucle.



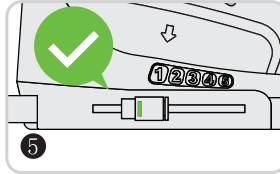
Desserrez Isofix des deux côtés jusqu'à la longueur maximale.



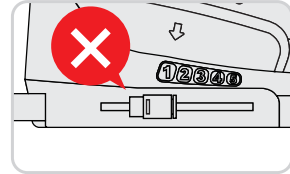
Saisissez le siège et bloquez-le dans la boucle.



La fixation est signalée par un clic.



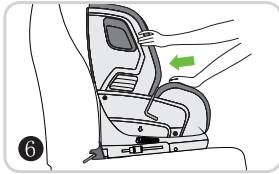
Contrôlez si l'indicateur est vert et si les deux verous Isofix sont au même niveau.



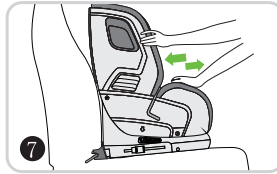
Si l'indicateur n'est pas vert, répétez l'opération.

## 4.1 Installation Isofix + sangle supérieure + harnais

  **ISO/F2X**  
B2



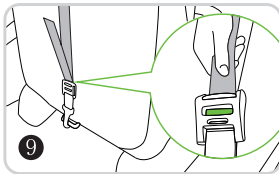
6 Poussez le siège auto jusqu'au dossier du siège.



7 Tirez sur le siège pour vérifier si le système Isofix est bloqué.



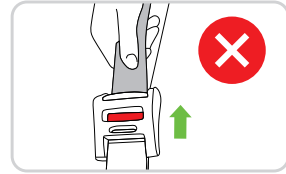
8 Appuyez sur le bouton et desserrez la sangle supérieure.



9 Clipsez le crochet de la sangle dans le verrou.



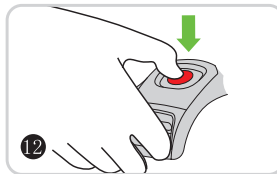
10 Contrôlez si les indicateurs sur le dispositif de réglage de sangle sont bien verts.



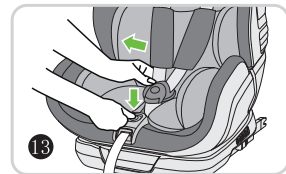
Si l'indicateur est rouge, répétez l'opération.



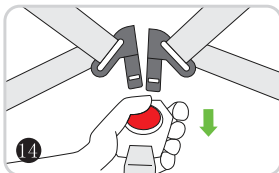
11 Contrôlez la fixation correcte du siège auto.



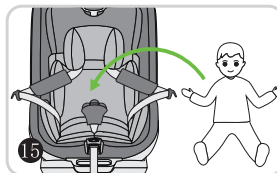
12 Appuyez sur le bouton de réglage du harnais.



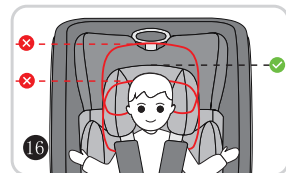
13 Tirez complètement les sangles d'épaule du harnais.



14 Ouvrez la boucle en appuyant sur le bouton rouge.

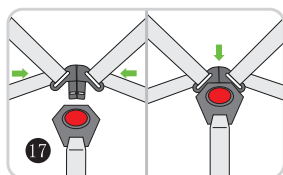


15 Séparez le harnais en deux et ouvrez vers les côtés.

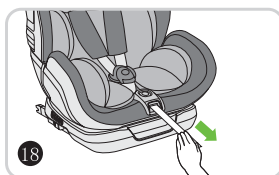


16 Réglez la bonne hauteur à l'aide de l'anneau.

## 4.1 Installation Isofix + sangle supérieure + harnais



Fermez la boucle.

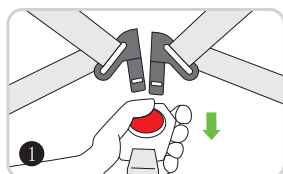


Réglez la bonne longueur du harnais afin de bien protéger votre enfant.

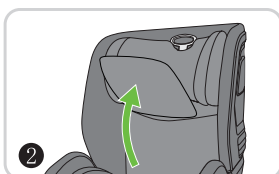


Contrôlez si l'espace entre le corps de l'enfant et le harnais correspond à environ l'épaisseur d'un bras.

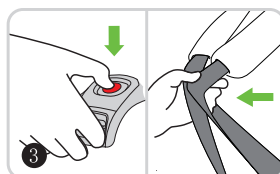
## 4.2 Rangement du harnais



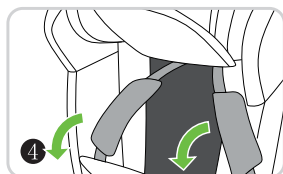
Appuyez sur le bouton rouge pour ouvrir la boucle.



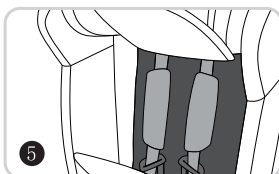
Levez le rembourrage arrière situé sous l'appui-tête.



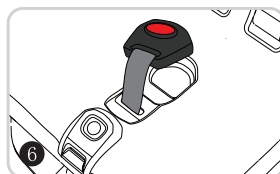
Appuyez sur le dispositif de réglage central du harnais à 5 points.



Libérez le bouton sur le dossier arrière



Passez les sangles d'épaule derrière le rembourrage arrière polstrování.



Insérez la boucle.



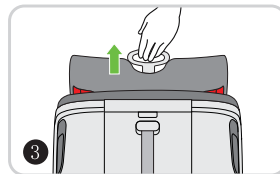
## 05 / INSTALLATION DU SIÈGE AUTO TAILLE I 100-150 cm



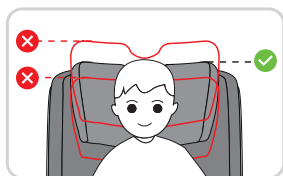
1 Insérez le harnais, retirez l'assise du siège et libérez Isofix.



2 Installez l'enfant dans le siège auto.



3 Réglez la bonne hauteur de l'appui-tête.

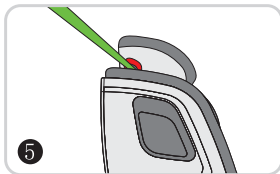


La bonne hauteur est la plus sûre.

## 5.1 100-150 cm, ceintures de sécurité à trois points



4 Passez la ceinture de sécurité de la voiture par le guide de la sangle lombaire .

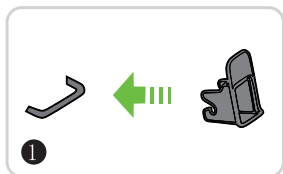


5 Passez la ceinture de la voiture par la boucle.

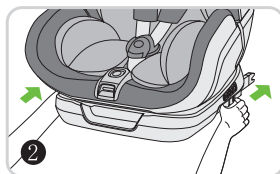


6 Serrez la ceinture jusqu'à entendre un clic. La ceinture ne doit pas être tordue.

## 5.2 100-150 cm, Système Isofix + ceintures de sécurité à trois points



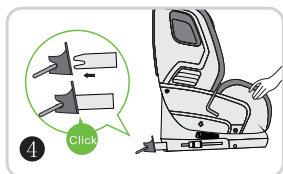
Fixez le guide Isofix à la boucle.



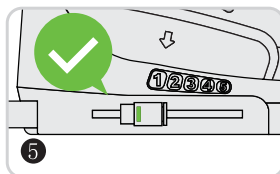
Desserrez Isofix sur les deux côtés jusqu'à la longueur maximale.



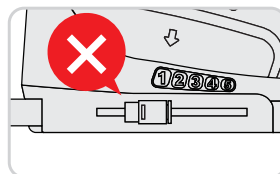
Saisissez le siège auto et clipsez-le dans la boucle.



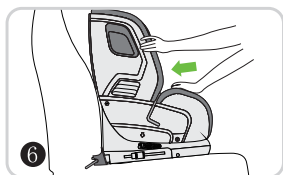
La fixation est signalée par un clic.



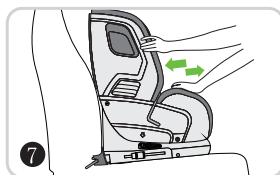
Contrôlez si l'indicateur est vert et si les deux boucles sont au même niveau.



Si l'indicateur n'est pas vert, répétez l'opération.



Poussez le siège auto jusqu'au dossier du siège du véhicule.



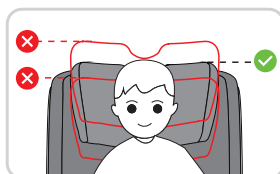
Tirez sur le siège auto pour vérifier le blocage du système Isofix.



Rentrez le harnais et retirez l'assise.



Réglez la bonne hauteur à l'aide de l'anneau.

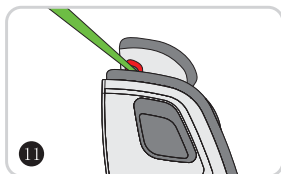


La bonne hauteur est la plus sûre.



Passez la ceinture de sécurité de la voiture par la boucle de la sangle lombaire.

## 5.2 100-150 cm, Système Isofix + ceintures de sécurité à trois points



11  
Passez la ceinture de la voiture par la boucle.

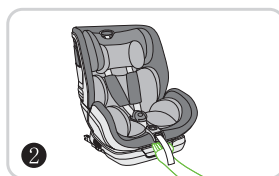


12  
Resserrez la ceinture jusqu'à entendre un clic, ne tordez pas la ceinture.

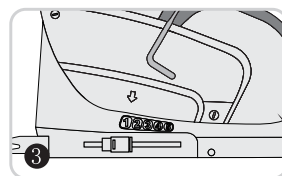
## 06 / RÉGLAGE DE L'INCLINAISON



1  
Trouvez la manette de réglage de la hauteur.



2  
Appuyez sur la manette de réglage de la hauteur.



3  
Vous pouvez régler l'inclinaison en cinq positions.

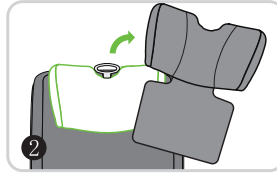
### 6.1 76-105 cm, possibilité de choisir le degré 1 à 5

### 6.2 100-150 cm, le degré adéquat est 1

## 07 / ENTRETIEN



Insérez le harnais et retirez l'assise.



Retirez la housse de l'appui-tête.



Déboutonnez et retirez la housse sous l'appui-tête.



Retirez le reste de la housse.

**Pour remettre la housse, procédez dans l'ordre inverse**

### LES DÉFAUTS DE LA BOUCLE DE SÉCURITÉ PEUVENT ÊTRE LES SUIVANTS:

- ❶ Retour lent après l'appui sur le bouton rouge.
- ❷ Impossible d'insérer la languette de verrouillage de la boucle de sécurité dans la boucle ou sortie spontanée de la boucle.
- ❸ Le bouton de sécurité ne sort pas après le clipsage.
- ❹ Difficultés à insérer la languette de la boucle de sécurité.
- ❺ Nécessité d'exercer une grande force pour ouvrir la boucle de sécurité.

La boucle de sécurité à cinq points du siège auto est nécessaire pour assurer la sécurité de votre enfant. Une utilisation incorrecte représente un risque pour votre enfant. N'appliquez pas de graisse ni d'huile sur la boucle de sécurité. Un défaut de la boucle est engendré en général par des objets étrangers coincés dans la boucle.

**LAVAGE A LA MAIN UNIQUEMENT (40°)**

**Utilisez de la lessive pour linge délicat.**

**Ne pas repasser, nettoyer chimiquement, blanchir, sécher en sèche-linge.**

**Sécher à plat en dehors d'une source de chaleur**

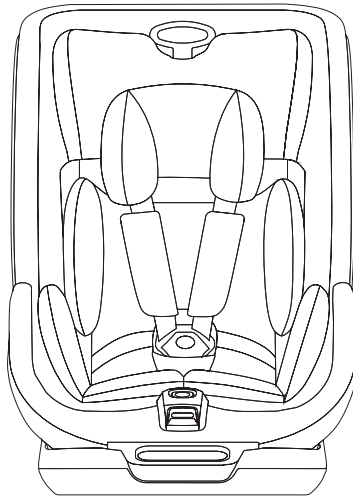
**NE PAS UTILISER DE PRODUITS BLANCHISSANTS, ABRASIFS, OU DES PRODUITS POUR LE NETTOYAGE DU REMBOURAGE**



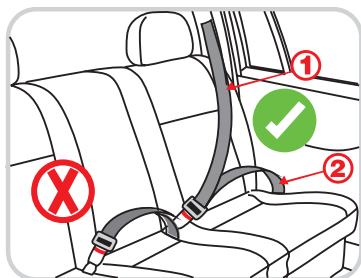
# CONTENUTO

IT


- 1** Avvertenza
- 2** Informazioni importanti
- 3** Informazioni sul seggiolino
- 4** Installazione in base all'altezza (76-105 cm)
  - 4.1** Installazione di Isofix, cinghia superiore, imbracatura
  - 4.2** Conservazione dell'imbracatura
- 5** Installazione in base all'altezza (100-150 cm]
  - 5.1** (100-150 cm) Cinture di sicurezza a tre punti
  - 5.2** (100-150 cm) Sistema Isofix - Cinture di sicurezza a tre punti
- 6** Regolazione della pendenza
- 7** Manutenzione

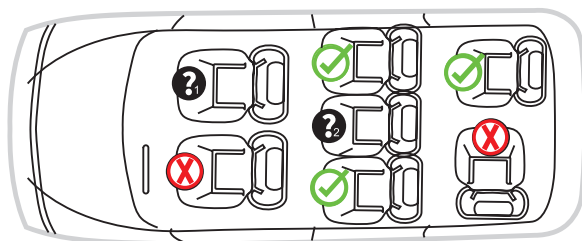



## 01 / AVVERTENZE



- ① Cinture di sicurezza del veicolo-cintura spalla
- ② Cinture di sicurezza del veicolo-cintura lombare

 Non utilizzare cinture di sicurezza a due punti



 Installazione corretta/  
posizione adatta

 Installazione non corretta/  
posizionamento inappropriato

Il seggiolino per bambini deve essere montato sul sedile di un veicolo dotato di una cintura di sicurezza auto-avvolgente a 3 punti conforme a ECER16.

- ❓ Non installare se vi è un airbag davanti al sedile.
- ❓ È possibile effettuare l'installazione se il sedile è dotato di una cintura di sicurezza a tre punti.



### NOTA

Questo è un sistema di ritenuta per bambini i-Size migliorato. Approvato in conformità con il regolamento OSN ECE r129 (ECE R129), da utilizzare principalmente sui sedili i-Size come specificato nel manuale del veicolo. In caso di dubbi contattare il produttore o il rivenditore del sistema di ritenuta per bambini.

## AVVERTENZE

Questo è un sistema di ritenuta per bambini di categoria I. È approvato in conformità con il Regolamento n. 129 UN e destinato all'uso sui sedili di veicoli in posizioni compatibili con la categoria I secondo le istruzioni del costruttore del veicolo nel manuale d'uso del veicolo stesso.

In caso di dubbi, contattare il produttore del Sistema avanzato di ritenuta per bambini o il suo rivenditore.

Questo è un sistema di ritenuta per bambini di categoria I. È approvato in conformità con il Regolamento n. 129 UN e destinato all'uso sui sedili di veicoli in posizioni compatibili con la categoria I secondo le istruzioni del costruttore del veicolo nel manuale d'uso.

In caso di dubbi, contattare il produttore del Sistema avanzato di ritenuta per bambini o il suo rivenditore.

## 02 / INFORMAZIONI IMPORTANTI



**Leggi attentamente le istruzioni per garantire la sicurezza dei tuoi bambini.**

Questo seggiolino auto è progettato per i bambini con altezza da 76 a 150 cm.

76-105 cm	Isofix+cinghia superiore+imbracatura (montaggio verso davanti)
100-150 cm	Cinture di sicurezza a tre punti (montaggio verso davanti)
100-150 cm	Sistema Isofix+cinture di sicurezza a tre punti (montaggio verso davanti)

- Tutti i veicoli con categoria indicata I potrebbero non essere adatti per altezze da 135 a 150 cm
- Sedile in conformità con il regolamento ECE R129/03.
- Installare il seggiolino in base manuale d'uso o alle istruzioni riportate sulle etichette del seggiolino.
- Installare il seggiolino solo in direzione davanti.
- Può essere utilizzato in veicoli compatibili ISO/ F2X, compatibili ISO/R2.
- La seguente etichetta deve essere chiaramente visibile sull'imballaggio dei sistemi avanzati di ritenuta per bambini Categoria I.

## 02 / INFORMAZIONI IMPORTANTI

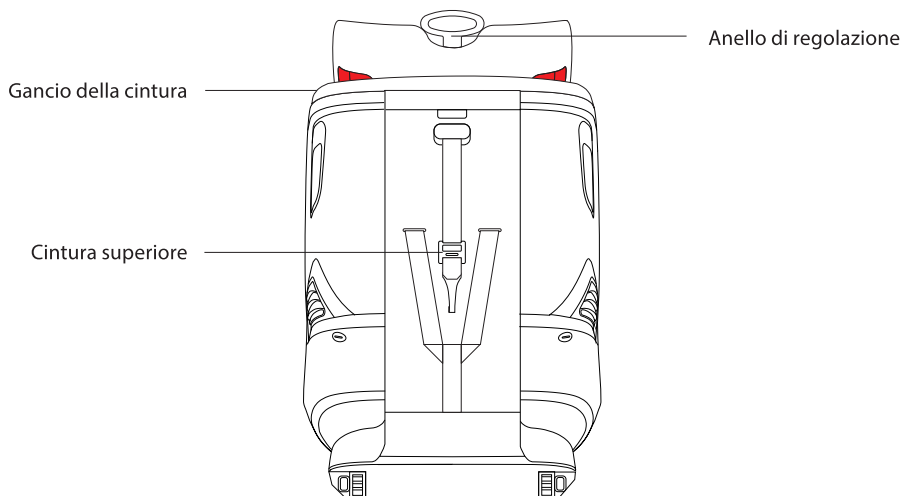
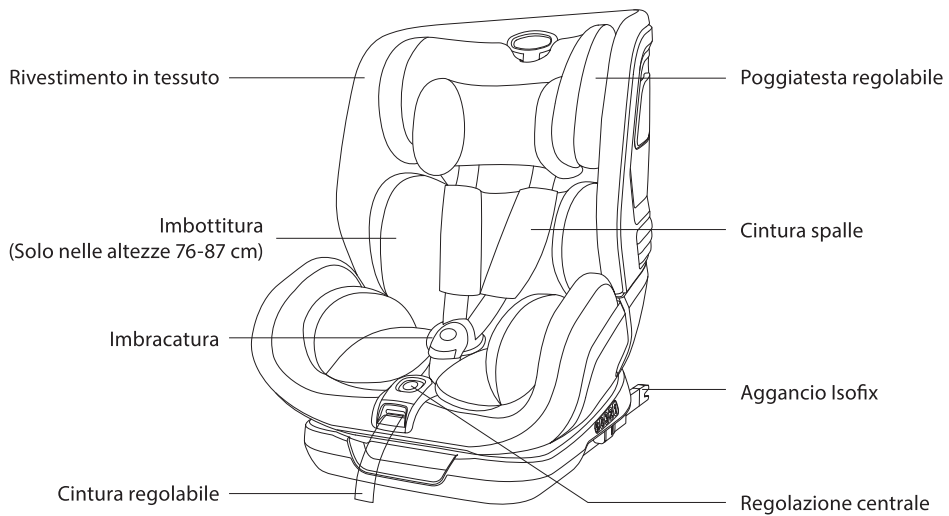
- In caso di sistemi avanzati di ritenuta per bambini per categorie specifiche di veicoli, le informazioni sul veicolo in questione devono essere chiaramente visibili dall'imballaggio senza la necessità di rimuovere il sistema il Sistema avanzato di ritenuta per bambini dall'imballaggio.
- Il produttore del sistema di ritenuta per bambini deve indicare sull'imballaggio esterno l'indirizzo al quale il cliente può scrivere per avere maggiori informazioni sull'installazione del sistema di ritenuta per bambini su veicoli specifici.
- L'utilizzatore deve ricordare che le parti fisse e i componenti in plastica del Sistema avanzato di ritenuta per bambini devono essere collocati e installati in modo tale che, durante l'uso quotidiano, non vi sia alcun rischio di essere bloccati scorrendo il sedile o nello sportello del veicolo.
- "IMPORTANTE – NON UTILIZZARE IN DIREZIONE CONTRARIA DI MARCIA FINO AI 15 MESI DI ETÀ (Vedi istruzioni)"
- Tutte le cinture che fissano il sistema di ritenuta al veicolo devono essere serrate, l'eventuale supporto dei piedi deve essere a contatto con il pavimento del veicolo, le cinture o le protezioni contro i colpi devono essere regolate in base al corpo del bambino e le cinture non devono essere attorcigliate.
- È necessario assicurarsi che la cintura lombare sia il più in basso possibile e che qualsiasi protezione anti-colpi sia installata correttamente e protegga adeguatamente il bacino.
- Se il sistema di ritenuta subisce un impatto violento in un incidente stradale è necessario sostituirlo.
- L'utente deve essere avvisato dei rischi derivanti dalla modifica o integrazione del sistema di ritenuta senza l'approvazione da parte dell'Ente di approvazione per il tipo e i rischi associati al mancato rispetto delle istruzioni di installazione fornite dal produttore di tale sistema di ritenuta per bambini.
- Quando il seggiolino auto non è dotato di un rivestimento tessile, si consiglia di tenerlo fuori dalla portata della luce solare in modo che non sia troppo caldo.
- Non lasciare il bambino incustodito nel Sistema avanzato di ritenuta.
- I bagagli e gli altri oggetti che potrebbero causare lesioni in caso di incidente devono essere sufficientemente fissati.
- Non utilizzare questo sistema avanzato di ritenuta per bambini senza il rivestimento.
- Il rivestimento del Sistema avanzato di ritenuta per bambini non deve essere sostituito da alcun ausilio diverso da quello raccomandato dal produttore, in quanto il rivestimento è una parte indivisibile della funzione del sistema di ritenuta.
- Conservare le presenti istruzioni per la consultazione anche in futuro.
- Seguire le istruzioni riportate nelle istruzioni fornite dal produttore del veicolo.



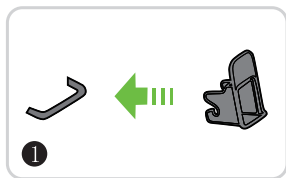
## 02 / INFORMAZIONI IMPORTANTI

- NON tentare di rimuovere le etichette dal seggiolino per bambini. Contengono informazioni importanti.
- Non modificare o tentare di modificare il seggiolino di sicurezza auto per bambini in nessun modo
- NON DISASSEMBLARE o tentare di smontare il seggiolino, tranne per procedimenti indicati nelle presenti istruzioni.
- NON utilizzare il seggiolino di sicurezza per bambini se vi sono parti danneggiate o mancanti.
- NON utilizzare cinture di imbracatura danneggiate o sfilacciate o le cinture di sicurezza del veicolo.
- Non utilizzare MAI questo seggiolino auto senza rivestimento.
- NON sostituire il rivestimento o l'imbracatura del seggiolino per bambini con un prodotto diverso da quanto raccomandato da noi, in quanto si tratta di componenti integrali del seggiolino per bambini
- NON utilizzare il seggiolino per bambini se è stato posizionato in un veicolo incidentato. Qualsiasi impatto potrebbe danneggiare il seggiolino senza che sia visibile.
- NON utilizzare seggiolini auto di seconda mano o seggiolini auto di cui non si conosce l'uso passato.
- PRIMA DI OGNI UTILIZZO controllare se l'attacco e imbracatura sono ben resistenti.
- PRIMA DI OGNI UTILIZZO, verificare che le cinture del veicolo e quelle dell'imbracatura non siano attorcigliate.
- Non lasciare MAI il bambino sul seggiolino se le cinture dell'imbracatura sono allentate o non allacciate.
- Non lasciare MAI il bambino incustodito sul seggiolino auto.
- NON lasciare il bambino in questo sistema di ritenuta per un lungo periodo di tempo.
- NON utilizzare il seggiolino auto sui sedili del veicolo rivolti lateralmente o in senso contrario di marcia. Utilizzare il seggiolino per bambini solo sui sedili in direzione di marcia.
- Verificare che le cinture che fissano il sistema di ritenuta al veicolo siano serrate e che tutte le cinghie per fissare il bambino sul sedile siano regolate in base al corpo del bambino
- È necessario assicurarsi che l'eventuale cintura lombare sia il più un basso possibile e assicurarsi adeguatamente il bacino.

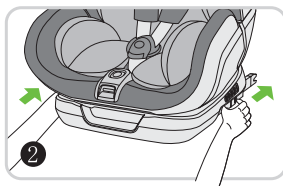
## 03 / INFORMAZIONI SUL SEGGIOLINO AUTO



## 04 / INSTALLAZIONE PER UNA DETERMINATA ALTEZZA 76-105 cm



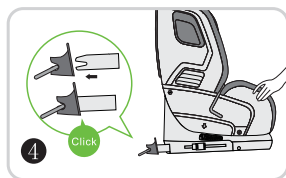
Fissare la guida Isofix nell'aggancio.



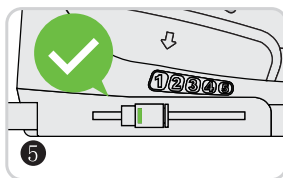
Allentare l'Isofix su entrambi i lati alla lunghezza massima.



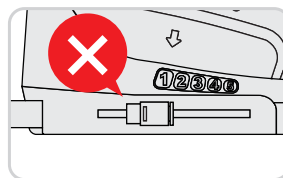
Afferrare il seggiolino e inserirlo nell'aggancio.



Il fissaggio è segnalato da un click.

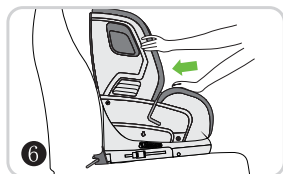


Assicurarsi che l'indicatore sia verde e che entrambi i blocchi Isofix siano allo stesso livello.

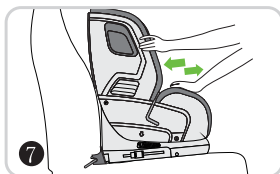


Se l'indicatore non è verde, è necessario ripetere l'operazione di fissaggio.

## 4.1 Installazione Isofix, cinghia superiore, imbracatura



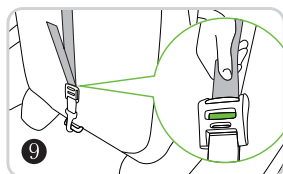
6 Far scorrere il seggiolino per bambini il più vicino possibile allo schienale del sedile.



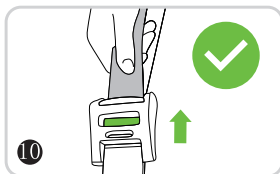
7 Tirare il seggiolino per assicurarsi che il sistema Isofix sia bloccato.



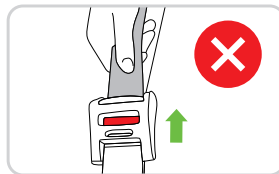
8 Premere il pulsante e rilasciare la cintura superiore.



9 Fissare il gancio della cintura in modo sicuro nella fibbia.



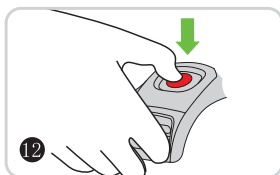
10 Assicurarsi che gli indicatori sul regolatore della cintura siano completamente verdi.



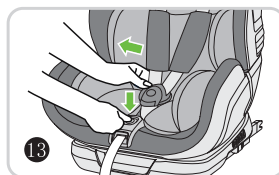
Se l'indicatore è rosso, ripetere l'operazione di collegamento.



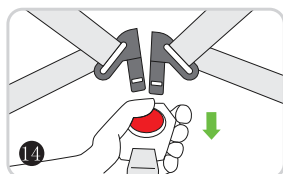
11 Assicurarsi che il seggiolino sia saldamente fissato.



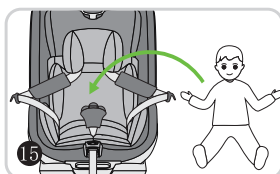
12 Premere il pulsante per regolare l'imbracatura.



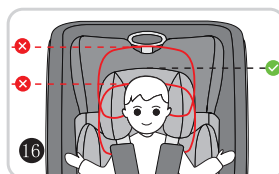
13 Estrarre completamente le cinture delle spalle dell'imbracatura del sistema ritenuta per bambini



14 Premendo il pulsante rosso si apre la fibbia.

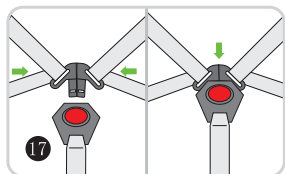


15 Dividere l'imbracatura a metà e aprirla lateralmente.

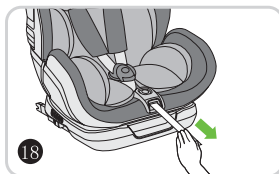


16 Tramite l'anello regolare l'altezza corretta.

## 4.1 Installazione Isofix, cinghia superiore, imbracatura



Agganciare la fibbia.

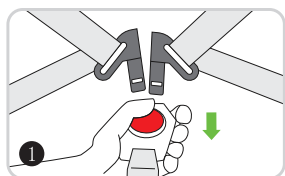


Tirando la cintura si regola la lunghezza dell'imbracatura in modo che il bambino sia fissato in modo sicuro.

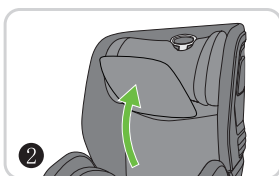


Verificare che lo spazio tra il corpo del bambino e l'imbracatura corrisponda approssimativamente allo spessore di una mano.

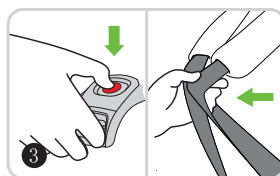
## 4.2 Conservazione dell'imbracatura



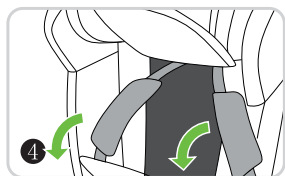
Premendo il pulsante rosso si apre la fibbia.



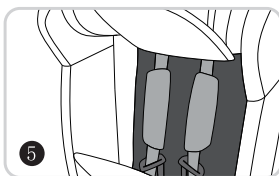
Sollevare l'imbottitura posteriore sotto il poggiatesta.



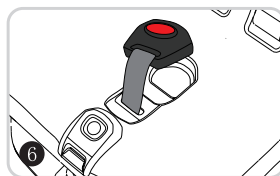
Premere il regolatore centrale della cintura a cinque punti.



Rilasciare il pulsante sullo schienale.



Inserire la cintura delle spalle dietro l'imbottitura posteriore.



Infilare la fibbia.

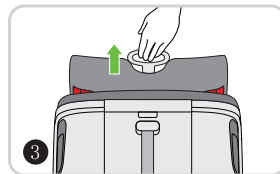
## 05 / INSTALLAZIONE SEGGIOLINO DI CATEGORIA I 100-150 cm



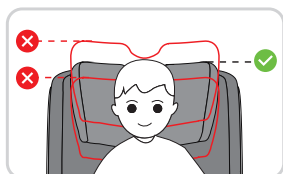
1 Infilare l'imbracatura, rimuovere il sedile del sedile e rilasciare l'Isofix.



2 Collocare il bambino sul seggiolino.



3 Regolare l'altezza corretta del poggiatesta.

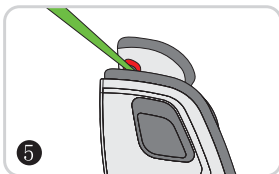


L'altezza giusta è la più sicura.

### 5.1 100-150 cm, cinture di sicurezza a tre punti



4 Tirare la cintura di sicurezza del veicolo attraverso la guida della cintura lombare.

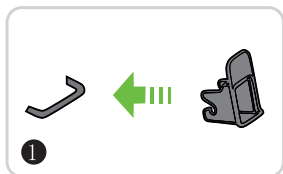


5 Tirare la cinghia del veicolo dalla fibbia.

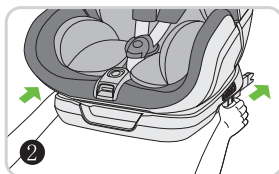


6 Stringere la cintura fino a sentire un click. La cintura non deve essere attorcigliata.

## 5.2 100-150 cm, sistema Isofix + cinture di sicurezza a tre punti



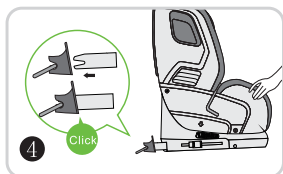
Fissare la guida Isofix alla fibbia.



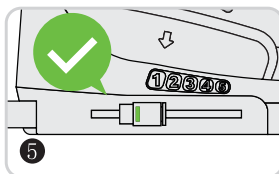
Allentare Isofix su entrambi alla lunghezza massima.



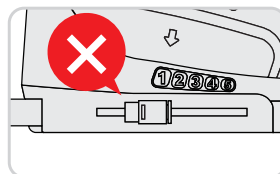
Afferrare il seggiolino e inserirlo nella fibbia.



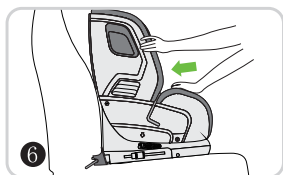
Il fissaggio è segnalato da un click.



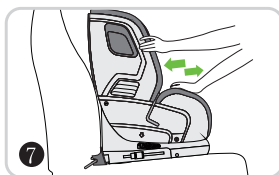
Assicurarsi che l'indicatore sia verde e che entrambe le chiusure Isofix siano allo stesso livello.



Se l'indicatore non è verde, è necessario ripetere l'operazione di fissaggio



Far scorrere il seggiolino per bambini il più vicino possibile allo schienale del sedile.



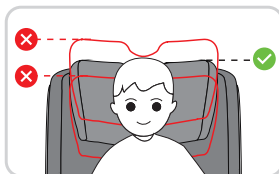
Tirare il seggiolino per assicurarsi che il sistema Isofix sia bloccato.



Infilare l'imbracatura e rimuovere il sedile.



Tramite l'anello regolare l'altezza corretta.

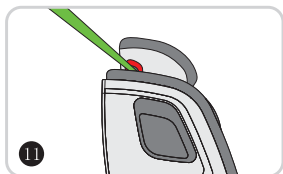


L'altezza giusta è la più sicura.



Tirare la cintura di sicurezza del veicolo attraverso la guida della cintura lombare.

## 5.2 100-150 cm, sistema Isofix + cinture di sicurezza a tre punti

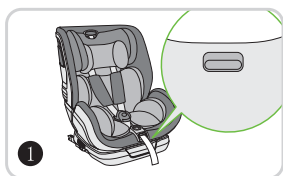


11 Tirare la cinghia del veicolo dalla fibbia.

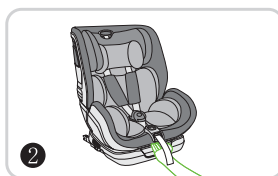


12 Stringere la cintura fino a sentire un clic, non torcere la cintura.

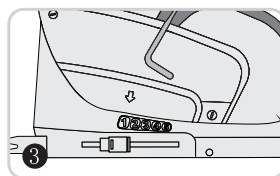
## 06 / REGOLAZIONE DELL'ANGOLATURA



1 Trovare la leva di regolazione dell'altezza.



2 Premere la leva di regolazione dell'altezza.



3 È possibile regolare l'angolatura in cinque posizioni.

**6.1 76-105 cm, è possibile selezionare il grado da 1 a 5**

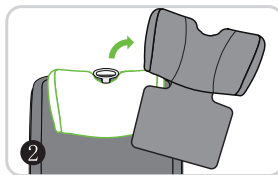
**6.2 100-150 cm, è adatto il grado 1**



## 07 / MANUTENZIONE



Inflare l'imbracatura e rimuovere il sedile.



Rimuovere il rivestimento in tessuto dal poggiatesta.



Sbottanare e rimuovere il rivestimento in tessuto dal poggiatesta.



Rimuovere il rivestimento in tessuto rimanente.

**Per rimettere il rivestimento procedere in ordine inverso**

### I DIFETTI DELLE CINTURE DI SICUREZZA POSSONO ESSERE I SEGUENTI:

- 1 Quando si preme il pulsante rosso, il nastro torna lentamente.
- 2 La fibbia della cintura di sicurezza non può essere inserita nel connettore o dopo l'inserimento si sgancia automaticamente.
- 3 Quando si preme il pulsante di sicurezza non si rilascia.
- 4 La fibbia si inserisce solo con difficoltà nel connettore.
- 5 Per rilasciare la fibbia sicurezza è necessario esercitare grande forza.

La cintura di sicurezza a cinque punti del seggiolino è necessaria per garantire la sicurezza del bambino. L'uso improprio rappresenta un rischio, non lubrificare con olio o altri lubrificanti le fibbie. Il difetto delle fibbie di sicurezza è di solito causato da oggetti estranei incastrati nella fibbia.

#### **SOLO LAVAGGIO A MANO (40°)**

**Utilizzare un detergente per bucato delicato**

**Non stirare, non pulire chimicamente, non candeggiare, non asciugare nell'asciugatrice**

**Asciugare in piano fuori da fonti di calore**

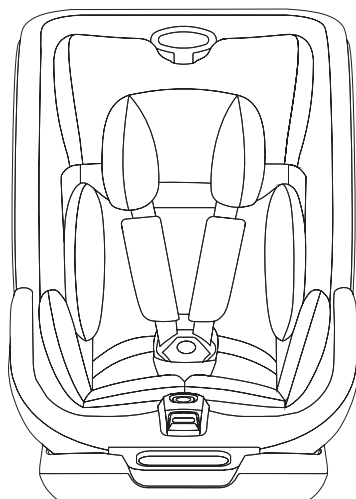
**NON UTILIZZARE PRODOTTI SBIANCANTI, ABRASIVI  
O PER LA PULIZIA DELLA TAPPEZZERIA**



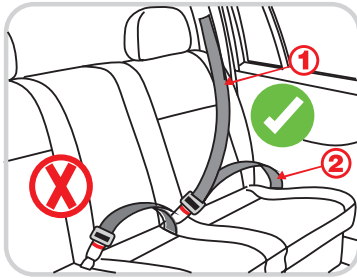
# CONTENIDO

ES


- 1 Advertencia
- 2 Informaciones importantes
- 3 Sobre el asiento de niños para automóvil
- 4 Instalación para una magnitud de las alturas (76-105 cm)
  - 4.1 Instalación del Isofix + la correa superior + el arnés
  - 4.2 Colocación del arnés
- 5 Instalación para una magnitud de las alturas (100-150 cm)
  - 5.1 (100-150 cm) Cinturones de seguridad de tres puntos
  - 5.2 (100-150 cm) Sistema Isofix + Cinturones de seguridad de tres puntos
- 6 Ajuste de la inclinación
- 7 Mantenimiento

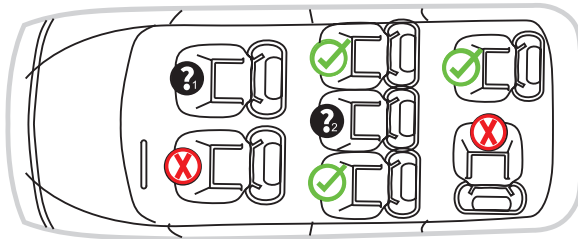



## 01 / ADVERTENCIA




- ① cinturones de seguridad del vehículo - cinturón del hombro
- ② cinturones de seguridad del vehículo - cinturón lumbar

 No utilice cinturones de seguridad de dos puntos



 Montaje correcto/  
adecuada situación

 Montaje incorrecto/  
inadecuada situación

El asiento de niños para automóvil está destinado para ser montado en el asiento del vehículo equipado con un cinturón de seguridad autoenrollable de tres puntos según ECER16.

- ❓ No lo instale si en frente del asiento hay un airbag.
- ❓ Puede realizar la instalación si es un asiento equipado con un cinturón de seguridad de tres puntos.



### ANOTACIÓN

Es éste un mejoramiento del sistema de agarre de niños i-Size. Ha sido aprobado conforme a la directiva OSN ECE r129 (ECE R129) para el uso fundamentalmente en los asientos i-Size como es mencionado en el manual del vehículo. En caso de dudas dirijase al fabricante o al vendedor del sistema de agarre para niños.

## ADVERTENCIA

Este es un sistema avanzado de retención para niños de tamaño I. Es aprobado según la instrucción UN número 129 y destinado para el uso en los asientos del vehículo en posiciones compatibles con la dimensión I según las instrucciones del fabricante del vehículo en el manual de usuario del mismo.

En caso de dudas contacte, bien al fabricante del sistema avanzado de retención para niños o a su vendedor.

Este es un sistema avanzado de retención para niños de tamaño I. Es aprobado según la instrucción UN número 129 y destinado para el uso en los asientos del vehículo en posiciones compatibles con la dimensión I según las instrucciones del fabricante del vehículo en el manual de usuario del mismo.

En caso de dudas contacte, bien al fabricante del sistema avanzado de retención para niños o a su vendedor.

## 02 / INFORMACIONES IMPORTANTES



**Prostudujte si pokyny důkladně, abyste zajistili bezpečnost svých dětí.**

Examine detalladamente las instrucciones para garantizar la seguridad de sus niños.

76-105 cm	Isofix + la correa superior + el arnés (montaje en dirección hacia delante)
100-150 cm	Cinturones de seguridad de tres puntos (montaje en dirección hacia delante)
100-150 cm	Sistema Isofix + cinturones de seguridad de tres puntos (montaje en dirección hacia delante)

- Todos los vehículos de la magnitud I indicada no tienen que ser adecuados para las alturas desde 135 hasta 150 cm.
- Asiento conforme a la instrucción ECE R129/03.
- Instale el asiento de niños para automóvil según la instrucción en las etiquetas del asiento de niños.
- Instale el asiento de niños para automóvil exclusivamente en dirección hacia delante.
- Es posible utilizarlo en los vehículos compatibles con ISO/ F2X, ISO/R2.
- En el embalaje de los sistemas avanzados de retención para niños de tamaño I tiene que ser vista con claridad la siguiente etiqueta.

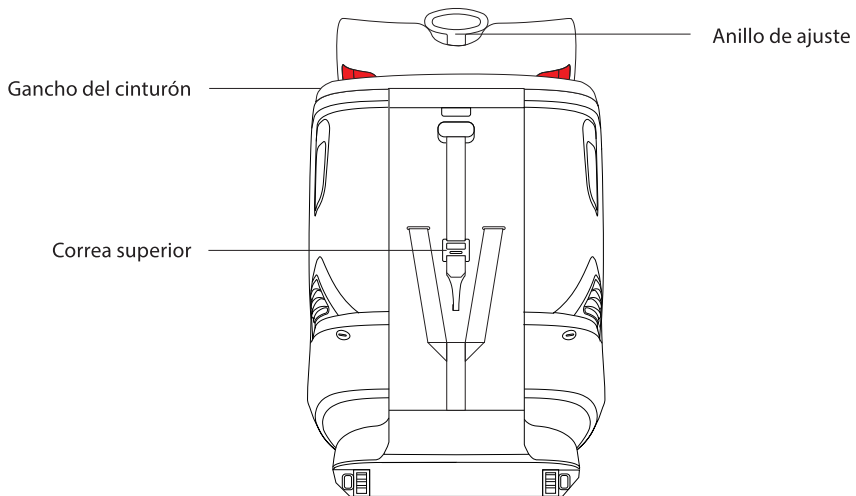
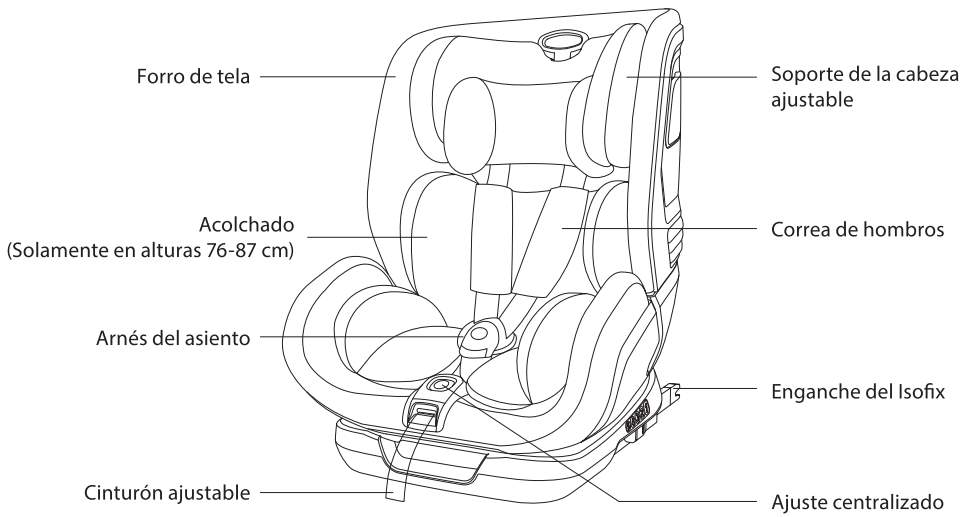
## 02 / INFORMACIONES IMPORTANTES

- En los sistemas avanzados de retención para niños para concretas categorías de vehículos tienen que haber en el embalaje claras y evidentes informaciones sobre el correspondiente vehículo sin que sea necesario extraer el sistema de retención para niños del embalaje.
- El fabricante del sistema de retención para niños tiene que indicar en el embalaje exterior la dirección a la que puede el cliente escribir para conocer sobre otras informaciones en la instalación del sistema de retención para niños en concretos vehículos.
- El usuario tiene que recordar que las piezas rígidas y las plásticas del sistema avanzado de retención para niños tienen que estar colocadas e instaladas de tal forma que durante el uso diario no peligre su enganche con el asiento corredizo o con las puertas del vehículo.
- „IMPORTANTE – NO LO UTILICE EN DIRECCIÓN HACIA DELANTE EN NIÑOS MENORES DE 15 MESES (Ver las instrucciones)“
- Todas las correas que sujeten el sistema de retención al vehículo tienen que estar apretadas, la eventual pata de apoyo tiene que estar en contacto con el piso del vehículo, las correas y las cubiertas protectoras contra una colisión tienen que estar ajustadas según el cuerpo del niño y las correas no pueden estar retorcidas.
- Es necesario asegurar que las eventuales correas lumbares estén lo más bajas posible para que el eventual blindaje contra un golpe sea correctamente instalado y que proteja suficientemente la pelvis del niño.
- Si el sistema de retención está expuesto a un golpe brusco durante un accidente de tráfico es necesario cambiarlo.
- El usuario tiene que estar alertado sobre los riesgos resultantes de las modificaciones o completamientos del sistema de retención sin aprobación de las autoridades para su evaluación típica y sobre los riesgos relacionados con el incumplimiento de las instrucciones en la instalación que sean entregadas por el fabricante de este sistema de retención para niños.
- Cuando el asiento de niños para automóvil no está equipado con un forro de tela se recomienda guardarlo fuera del alcance de los rayos del sol para que no esté demasiado caliente.
- No dejen a los niños en el sistema avanzado de retención para niños sin supervisión.
- Los equipajes y demás objetos que durante un accidente puedan ocasionar lesiones tienen que estar suficientemente asegurados.
- No utilice este sistema avanzado de retención para niños sin forro.
- El forro del sistema avanzado de retención para niños no puede ser sustituido por otro forro que no sea recomendado por el fabricante porque el forro representa una parte inseparable de la función del sistema de retención.
- Guarde esta instrucción para futuras consultas.
- Guíese por las instrucciones indicadas en el manual suministrado por el fabricante del vehículo.

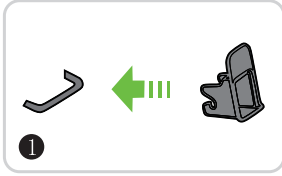
## 02 / INFORMACIONES IMPORTANTES

- NO INTENTE eliminar del asiento de niños para automóvil ninguna etiqueta. En ellas son indicadas importantes informaciones.
- NO MODIFIQUE ni de ninguna forma intente modificar el asiento de seguridad de niños para automóvil.
- NO DESARME el asiento de niños ni de él intente desarmar piezas con excepción de lo que esté indicado en esta instrucción.
- NO UTILICE el asiento de seguridad de niños para automóvil con piezas dañadas o faltantes.
- NO UTILICE correas dañadas o enredadas en el arnés ni en el cinturón de seguridad del vehículo.
- NUNCA utilice este asiento de niños para automóvil sin su forro.
- NO SUSTITUYA el forro ni el arnés del asiento de niños para automóvil por otros que no sean los recomendados por nosotros, pues se tratan de elementos integrales del asiento de niños.
- NO UTILICE el asiento de niños para automóvil si ha sido utilizado en un vehículo accidentado, un golpe eventual podría dañar el asiento de niños para automóvil sin que sea visible.
- NO UTILICE el asiento de niños para automóvil de segunda mano ni asiento de niños que se desconozca su pasado.
- DURANTE SU CADA USO controle la rigidez de la retención del asiento y del arnés.
- ANTES DE CADA USO controle si los cinturones de seguridad y las correas del arnés no están retorcidos.
- NUNCA deje al niño en el asiento de niños para automóvil cuando las correas del arnés estén flojas o desabrochadas.
- NUNCA deje al niño ni por un instante sin supervisión.
- NO DEJE al niño en este sistema de retención durante un tiempo prolongado.
- NO UTILICE el asiento de niños para automóvil en los asientos del vehículo en dirección a los costados o hacia detrás. Utilice el asiento de niños exclusivamente en los asientos del vehículo en dirección hacia adelante.
- Controle que las correas fijadoras del sistema de retención en el vehículo están apretadas y que todas las correas que aseguran al niño en su asiento estén ajustadas acorde al cuerpo del niño.
- Es necesario asegurar que la eventual correa lumbar esté lo más baja posible y eficientemente asegurar su pelvis.

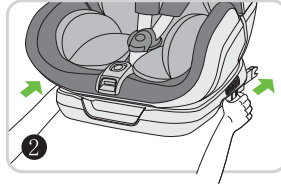
### 03 / SOBRE EL ASIENTO DE NIÑOS PARA AUTOMÓVIL



## 04 / INSTALACIÓN PARA UNA DETERMINADA ALTURA CORPORAL 76-105 cm



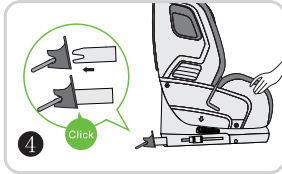
Encaje el cable del Isofix en el cerrojo.



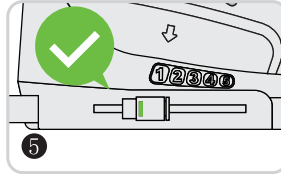
Afloje el Isofix en ambos lados hasta la mayor longitud.



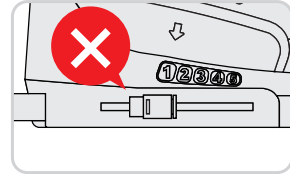
Agarre el asiento del niño e introdúzcalo hasta el click en el cerrojo.



La fijación es indicada con un sonido click.



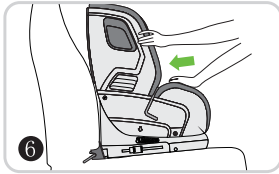
Controle que esté el indicador verde y que ambos cerrojos del Isofix están en el mismo nivel.



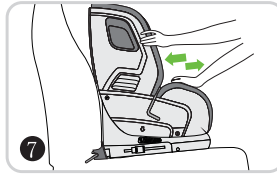
Si el indicador no señala verde tiene que realizar de nuevo la fijación.



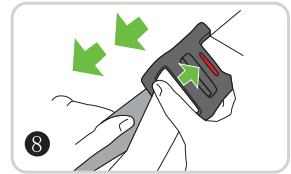
## 4.1 Instalación del Isofix + la correa superior + el arnés



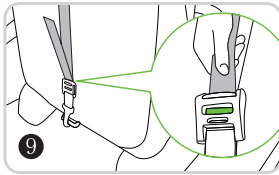
6 Aproxime el asiento de niños para automóvil lo más cercano al espaldar del asiento del vehículo.



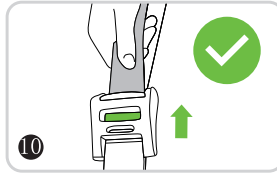
7 Tirando del asiento de niños para automóvil asegúrese que el sistema Isofix está cerrado.



8 Apriete el pulsador y libere el cinturón de la correa superior.



9 Introduzca con seguridad hasta el sonido click el gancho de la correa en el cerrojo.



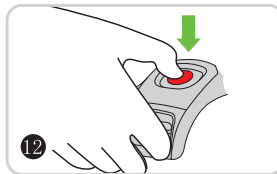
10 Controle que los indicadores para el ajuste de las correas están completamente en el color verde.



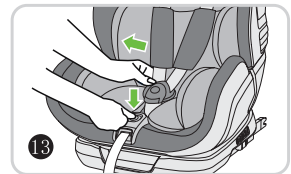
Si el indicador señala en rojo realice de nuevo el enganche.



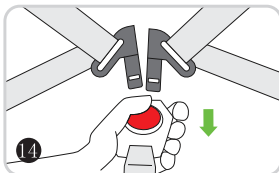
11 Controle que el asiento del niño está rígidamente fijado.



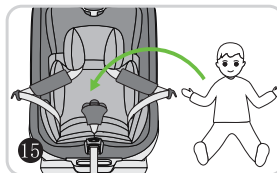
12 Apriete el pulsador para el ajuste del arnés.



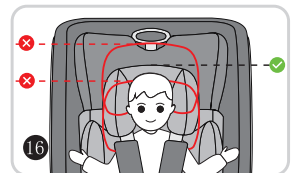
13 Extraiga completamente las correas de hombros en el arnés del sistema de retención para niños.



14 Apretando el pulsador rojo desabroche la hebilla.

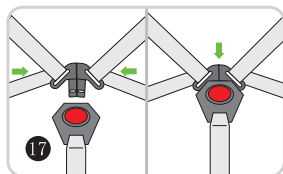


15 El arnés divídalo a la mitad y despliéguelo hacia los lados.

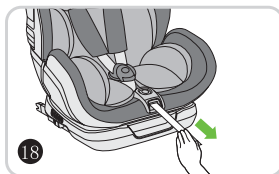


16 Con el anillo ajuste la altura adecuada.

## 4.1 Instalación del Isofix + la correa superior + el arnés



Abroche la hebilla.

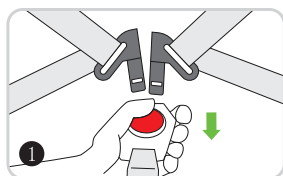


Tirando por la correa ajuste la longitud del arnés de tal forma que el niño esté completamente asegurado.

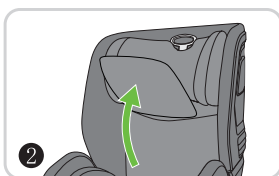


Controle que el espacio entre el cuerpo del niño y del arnés responda aproximadamente al grosor de una mano.

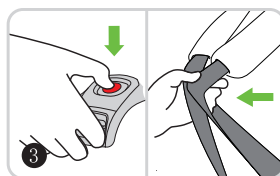
## 4.2 Colocación del arnés



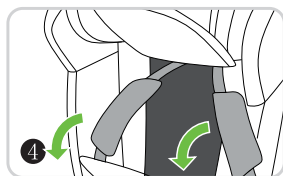
Apertando el pulsador rojo desabroche la hebilla.



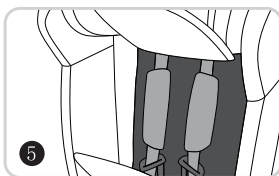
Levante el acolchado trasero debajo del sostén de la cabeza.



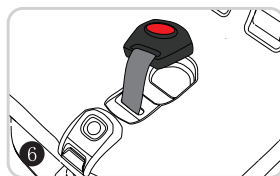
Apriete el ajustador central de las correas del cinturón de cinco puntos.



Libere el pulsador en el apoyo trasero.



La correa de los hombros introdúzcala detrás del acolchado trasero.



Inserte la hebilla.

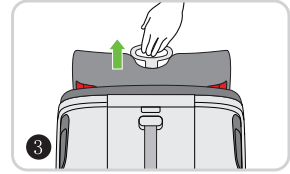
## 05 / INSTALACIÓN DEL ASIENTO DE NIÑOS PARA AUTOMÓVIL DEL TAMAÑO I. 100-150 cm



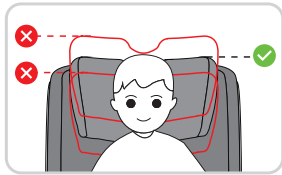
Introduzca el arnés, saque el almohadón del asiento y libere el Isofix.



Siente al niño en el asiento de niños para automóvil



Ajuste la altura correcta del sostenedor de la cabeza.

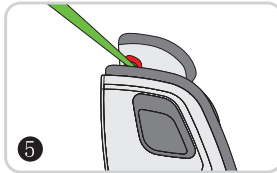


Una altura correcta es la más segura.

## 5.1 100-150 cm, cinturones de seguridad de tres puntos



Atraviese el cinturón de seguridad del vehículo por la guía de la correa lumbar.

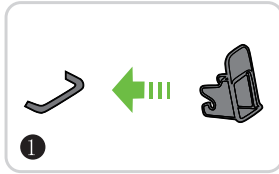


Atraviese el cinturón del vehículo por el cerrojo.

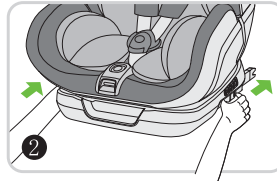


Encaje el cinturón hasta que oiga el sonido click. El cinturón no puede estar retorcido.

## 5.2 100-150 cm, sistema Isofix + cinturones de seguridad de tres puntos



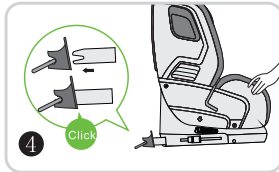
Encaje el cable del Isofix en el cerrojo.



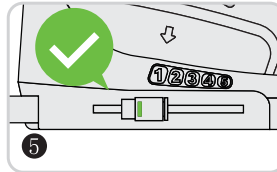
Afloje el Isofix en ambos lados hasta la mayor longitud.



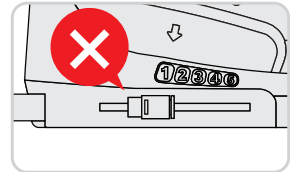
Agarre el asiento del niño e introdúzcalo hasta el click en el cerrojo.



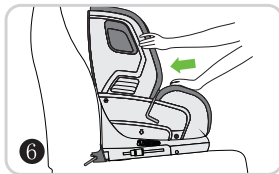
La fijación es indicada con un sonido click.



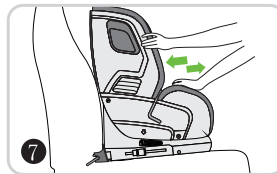
Controle que esté el indicador verde y que ambos cerrojos del Isofix están en el mismo nivel.



Si el indicador no señala verde tiene que realizar de nuevo la fijación.



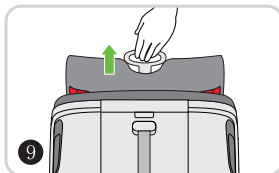
Aproxime el asiento de niños para automóvil lo más cercano al espaldar del asiento del vehículo.



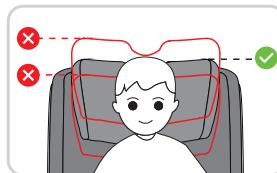
Tirando del asiento de niños para automóvil asegúrese que el sistema Isofix está cerrado.



Inserte el arnés y retire el asiento.



Con el anillo ajuste la altura adecuada.

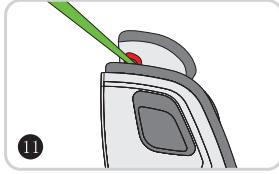


Una altura correcta es la más segura.



Atraviese el cinturón de seguridad del vehículo por la guía de la correa lumbar.

## 5.2 100-150 cm, sistema Isofix + cinturones de seguridad de tres puntos



11  
Atraviese el cinturón del vehículo por el cerrojo.

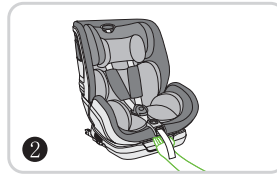


12  
Encaje el cinturón hasta que escuche el sonido de cierre click, no retuerza el cinturón.

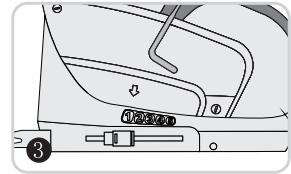
## 06 / AJUSTE DE LA INCLINACIÓN



1  
Localice la palanca del ajuste de la altura.



2  
Apriete la palanca de ajuste de altura.



3  
La inclinación la puede elegir en cinco posiciones.

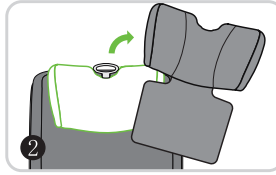
### 6.1 76-105 cm, pueden elegir los grados del 1 al 5

### 6.2 100-150 cm, adecuado es el grado 1

## 07 / MANTENIMIENTO



Inserte el arnés y retire el asiento.



Saque el forro de tela del apoyo de la cabeza.



Desbroche el botón y saque el forro de tela por el apoyo de la cabeza.



Saque el resto del forro de tela.

**La instalación regresiva del forro realicela en orden inverso**

### LOS DEFECTOS DE LAS HEBILLAS DE SEGURIDAD PUEDEN SER LOS SIGUIENTES:

- 1 Cuando aprieta el pulsador rojo regresa de vuelta lentamente.
- 2 El cerrojo de cierre de la hebilla de seguridad no es posible introducirlo en la hebilla o después de introducido salta espontáneamente.
- 3 Después del cierre con el sonido click el pulsador de seguridad no salta.
- 4 El cerrojo de cierre de la hebilla de seguridad se introduce solamente con dificultad.
- 5 Para abrir la hebilla de seguridad es necesario ejecutar una gran fuerza.

La hebilla de seguridad de cinco puntos del asiento de niños para automóvil es una indispensable protección para la seguridad del niño. El uso inadecuado representa un riesgo para el niño. La hebilla de seguridad no la engrase con aceite o con otro lubricante. Los defectos en la hebilla de seguridad son producidos fundamentalmente por objetos extraños que caen en la hebilla.

#### SOLAMENTE LAVADO MANUAL (40°)

Utilice producto de lavar para ropa ligera

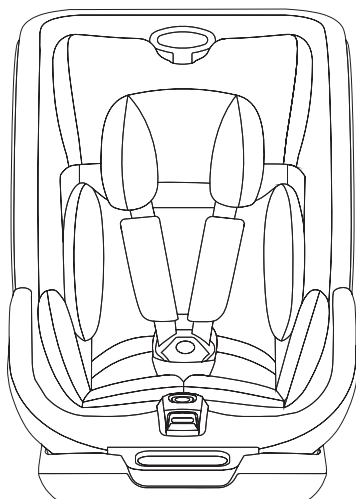
No lo planche, no lo limpie con productos químicos, no utilice blanqueador, no lo seque en una secadora

Séquelo en superficie plana sin fuente de calor

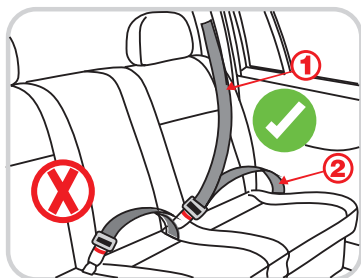
**NO UTILICE BLANQUEADORES, ABRASIVOS  
O PRODUCTOS PARA LIMPIEZA DE TAPICERÍA**



- 1** Upozornenie
- 2** Dôležité informácie
- 3** O autosedačke
- 4** Inštalácia pre rozsah výšok (76 – 105 cm)
  - 4.1** Inštalácia Isofix + vrchný popruh + postroj
  - 4.2** Uloženie postroja
- 5** Inštalácia pre rozsah výšok (100 – 150 cm)
  - 5.1** (100 – 150 cm) Trojbodové bezpečnostné pásy
  - 5.2** (100 – 150 cm) Systém Isofix + Trojbodové bezpečnostné pásy
- 6** Nastavenie sklonu
- 7** Údržba



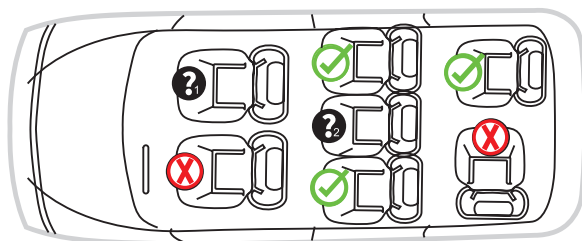
## 01 / UPOZORNENIA



① Bezpečnostné pásy vozidla – ramenný pás

② Bezpečnostné pásy vozidla – bedrový pás

⚠ Nepoužívajte dvojbodové bezpečnostné pásy



✓ Správna montáž/vhodné umiestnenie

✗ Nesprávna montáž/nevhodné umiestnenie

Detská autosedačka je určená na montáž na sedadlo vozidla vybavené 3-bodovým samonavíjacím bezpečnostným pásom podľa ECER16

❓ Neinštalujte, pokiaľ je pred sedadlom airbag

❓ Môžete urobiť inštaláciu, pokiaľ je sedadlo vybavené trojbodovým bezpečnostným pásom



### POZNÁMKA

Toto je vylepšený detský zádržný systém i-Size. Schválený v súlade s nariadením OSN ECE r129 (ECE R129), na použitie primárne na sedadlách i-Size, ako je uvedené v príručke k vozidlu. Pri pochybnostiach sa obráťte na výrobcu alebo predajcu detského zádržného systému.



## UPOZORNENIE

Toto je pokročilý detský zádržný systém veľkosti I. Je schválený podľa predpisu UN č. 129 a určený na použitie na sedadlách vozidla v polohách kompatibilných s veľkosťou I podľa pokynov výrobcu vozidla v používateľskej príručke k vozidlu.

V prípade pochyb kontaktujte buď výrobcu Pokročilého detského zádržného systému, alebo jeho predajcu.

Toto je pokročilý detský zádržný systém veľkosti I. Je schválený podľa predpisu UN č. 129 a určený na použitie na sedadlách vozidla hlavne v polohách kompatibilných s veľkosťou I podľa pokynov výrobcu vozidla v používateľskej príručke k vozidlu.

V prípade pochyb kontaktujte buď výrobcu Pokročilého detského zádržného systému, alebo jeho predajcu.

## 02 / DÔLEŽITÉ INFORMÁCIE



**Preštudujte si pokyny dôkladne, aby ste zaistili bezpečnosť svojich detí.**

Táto autosedačka je určená pre deti s telesnou výškou od 76 do 150 cm.

76-105 cm	Isofix + vrchný popruh + postroj (montáž smerom dopredu)
100-150 cm	Trojbodové bezpečnostné pásy (montáž smerom dopredu)
100-150 cm	Systém Isofix + trojbodové bezpečnostné pásy (montáž smerom dopredu)

- Všetky vozidlá s uvedením veľkosti I nemusia byť vhodné pre výšky od 135 do 150 cm.
- Sedadlo v súlade s predpisom ECE R129/03.
- Autosedačku nainštalujte podľa návodu alebo pokynov na štítkoch autosedačky.
- Autosedačku inštalujte výhradne smerom dopredu.
- Možno ju použiť vo vozidlách kompatibilných s ISO/ F2X, ISO/R2.
- Na obale Pokročilých detských zádržných systémov Veľkosť I musí byť jasne viditeľný nasledujúci štítok.

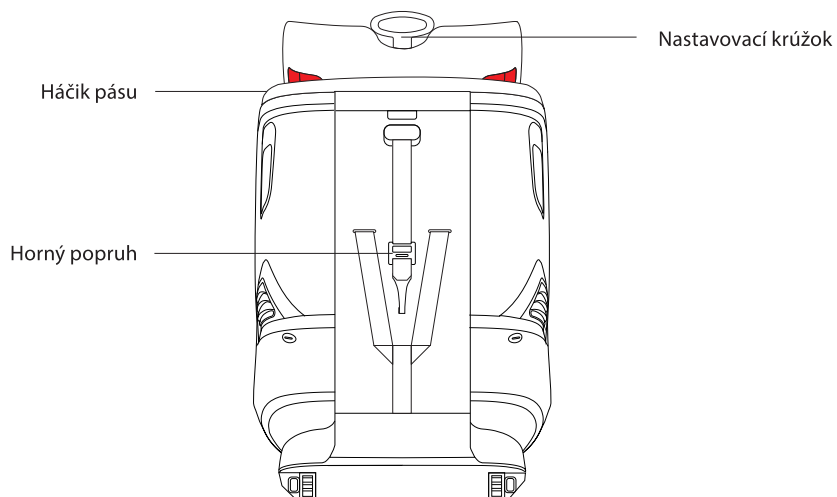
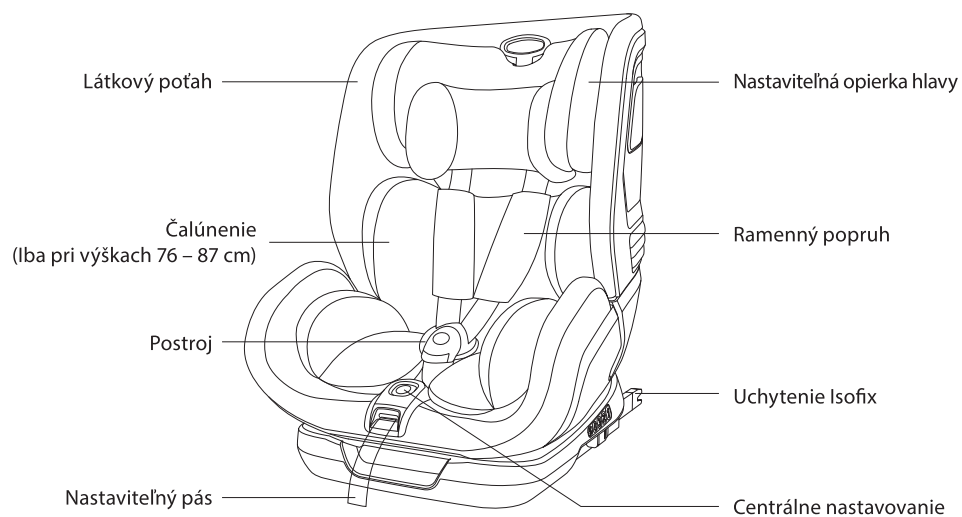
## 02 / DÔLEŽITÉ INFORMÁCIE

- Pri Pokročilých detských zádržných systémoch pre konkrétne kategórie vozidiel musí byť z obalu jasne zrejماً informácia o príslušnom vozidle bez toho, aby bolo nutné Pokročilý detský zádržný systém z obalu vyberať.
- Výrobca detského zádržného systému musí na vonkajšom obale uviesť adresu, na ktorú môže zákazník napísať, aby sa dozvedel ďalšie informácie o inštalácii detského zádržného systému do konkrétnych vozidiel.
- Používateľ musí myslieť na to, že pevné súčasti a plastové súčasti Pokročilého detského zádržného systému musia byť umiestnené a nainštalované tak, aby počas každodenného používania nehrozilo ich zachytenie posuvným sedadlom alebo vo dverách vozidla.
- „DÔLEŽITÉ – NEPOUŽÍVAJTE SMEROM DOPREDU DO 15 MESIACOV VEKU DIEŤAŤA (pozri pokyny)“
- Všetky popruhy prichycujúce zádržný systém k vozidlu musia byť dotiahnuté, prípadná nožná opierka by mala byť v kontakte s podlahou vozidla, popruhy alebo ochranné kryty proti nárazu musia byť nastavené podľa tela dieťaťa a popruhy nesmú byť prekrútené.
- Je nutné zaistiť, aby prípadný bedrový popruh bol čo najnižšie a aby prípadný štít proti nárazu bol správne nainštalovaný a dostatočne chránil panvu.
- Pokiaľ je zádržný systém vystavený prudkému nárazu pri dopravnej nehode, je nutné ich vymeniť.
- Používateľ musí byť upozornený na riziká vyplývajúce z úprav alebo doplnovania zádržného systému bez schválenia Úradu pre typové schvaľovanie a riziká spojené s nedodržaním pokynov na inštaláciu dodaných výrobcom tohto detského zádržného systému.
- Keď autosedačka nemá textilný poťah, odporúča sa ju uchovávať mimo dosahu slnečného žiarenia, aby nebola príliš rozpálená.
- Nenechávajte deti v Pokročilom detskom zádržnom systéme bez dozoru.
- Batožina a ďalšie predmety, ktoré by pri nehode mohli spôsobiť zranenie, musia byť dostatočne zaistené.
- Nepoužívajte tento Pokročilý detský zádržný systém bez poťahu.
- Poťah Pokročilého detského zádržného systému nesmie byť nahrádzaný žiadnym iným poťahom než odporúčeným výrobcom, pretože poťah predstavuje neoddeliteľnú súčasť funkcie zádržného systému.
- Tento návod si uchovajte na neskoršie nahliadnutie.
- Riadte sa aj pokynmi uvedenými v návode dodanom výrobcom vozidla.

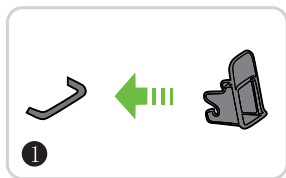
## 02 / DÔLEŽITÉ INFORMÁCIE

- NEPOKÚŠAJTE sa z detskej autosedačky odstrániť žiadne štítky. Sú na nich uvedené dôležité informácie.
- NEUPRAVUJTE ani sa nepokúšajte žiadnym spôsobom detskú bezpečnostnú autosedačku upravovať.
- Detskú sedačku NEROZOBERAJTE ani sa ju nepokúšajte rozoberať s výnimkou postupov uvedených v tomto návode.
- NEPOUŽÍVAJTE detskú bezpečnostnú autosedačku s poškodenými alebo chýbajúcimi súčastami.
- NEPOUŽÍVAJTE poškodené alebo rozstrapkané popruhy postroja ani bezpečnostný pás vozidla.
- NIKDY túto autosedačku nepoužívajte bez potahu.
- NENAHRÁDZAJTE potah ani postroj detskej autosedačky iným než nami odporučeným potahom či postrojom, pretože ide o integrálne súčasti detskej autosedačky.
- NEPOUŽÍVAJTE detskú autosedačku, pokiaľ bola umiestnená v havarovanom vozidle. Prípadný náraz mohol autosedačku poškodiť bez toho, aby to bolo viditeľné.
- NEPOUŽÍVAJTE autosedačky z druhej ruky ani autosedačky, ktorých históriu nepoznáte.
- PRED KAŽDÝM POUŽITÍM skontrolujte pevnosť jej uchytenia a postroja.
- PRED KAŽDÝM POUŽITÍM skontrolujte, či nie sú pásy vozidla a popruhy postroja prekrútené.
- NIKDY nenechávajte dieťa v detskej sedačke, keď sú popruhy postroja voľné alebo rozopnuté.
- NIKDY nenechávajte dieťa ani na okamih bez dozoru.
- NENECHÁVAJTE dieťa v tomto zádržnom systéme dlhší čas.
- NEPOUŽÍVAJTE autosedačku na sedadlách vozidla smerujúcich do strany alebo dozadu. Detskú autosedačku používajte výhradne na sedadlách vozidla smerujúcich dopredu.
- Skontrolujte, či sú popruhy pripevňujúce zádržný systém k vozidlu dotiahnuté a či sú všetky popruhy zaistujúce dieťa v sedačke nastavené podľa tela dieťaťa.
- Je nutné zaistiť, aby prípadný bedrový popruh bol čo najnižšie a dostatočne zaistoval panvu.

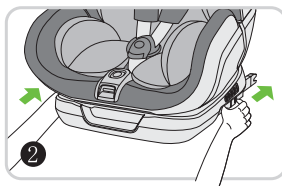
## 03 / O AUTOSEDAČKE



## 04 / INŠTALÁCIA PRE URČITÚ TELESNÚ VÝŠKU 76-105 cm



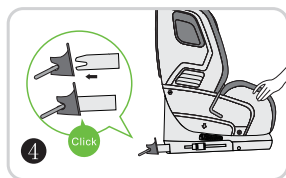
Zacvaknite vedenie Isofix do zámku.



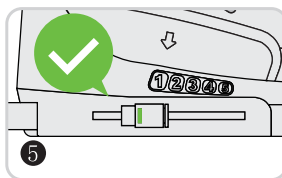
Povoľte Isofix po oboch stranách na najväčšiu dĺžku.



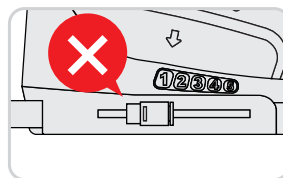
Uchopte autosedačku a zacvaknite ju do zámku.



Upevnenie je signalizované cvaknutím.



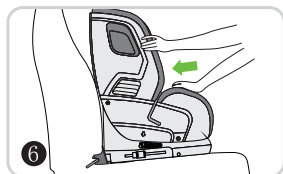
Skontrolujte, či je indikátor zelený a či oba zámky Isofix sú na rovnakej úrovni.



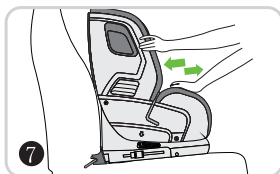
Pokiaľ indikátor nie je zelený, musíte pripavenie urobiť znovu.

## 4.1 Inštalácia Isofix + vrchný popruh + postroj

  **ISO/F2X**  
B2



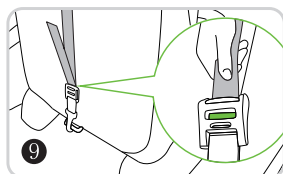
6 Prisuňte detskú autosedačku tesne k chrbtovej opierke sedadla.



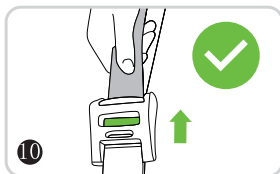
7 Zatiahnutím za autosedačku sa presvedčte, že je systém Isofix uzamknutý.



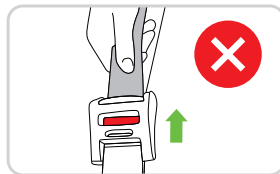
8 Stlačte tlačidlo a uvoľnite pás horného popruhu.



9 Hák popruhu bezpečne zacvaknite do zámku.



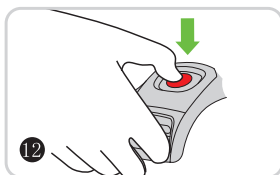
10 Skontrolujte, či sú indikátory na nastavovači popruhu úplne zelené.



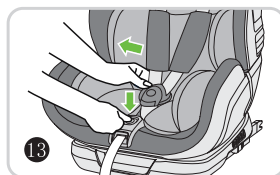
11 Pokiaľ je indikátor červený, urobte zapojenie znovu.



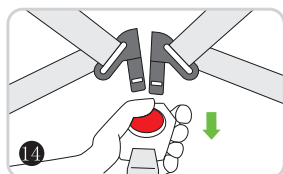
12 Skontrolujte, či je autosedačka pevne pripevnená.



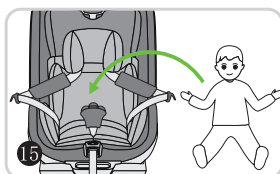
13 Stlačte tlačidlo pre nastavenie postroja.



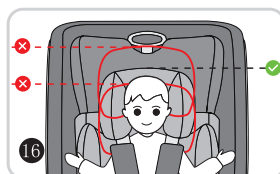
14 Úplne vytiahnite ramenné popruhy postroja detského zádržného systému.



15 Stlačením červeného tlačidla rozopnite pracku.

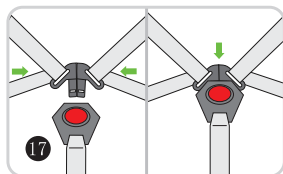


16 Postroj rozdeľte na polovice a roztvorte do strán.

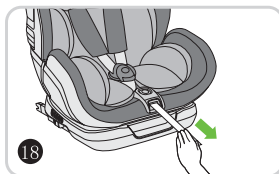


17 Krúžkom nastavte správnu výšku.

## 4.1 Inštalácia Isofix + vrchný popruh + postroj



Zapnite pracku.

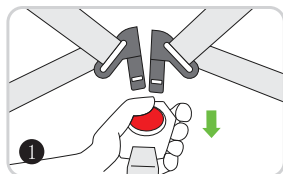


Zatiahnutím za popruh upravte dĺžku postroja tak, aby vaše dieťa bolo bezpečne zaistené.

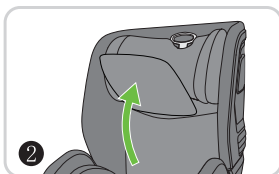


Skontrolujte, či priestor medzi telom dieťaťa a postrojom zodpovedá približne hrúbke jednej ruky.

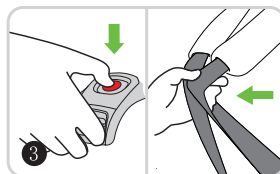
## 4.2 Uloženie postroja



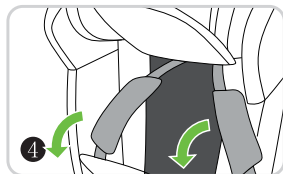
Stlačením červeného tlačidla rozopnete pracku.



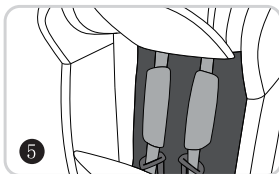
Zdvihnute zadné čalúnenie pod opierkou hlavy.



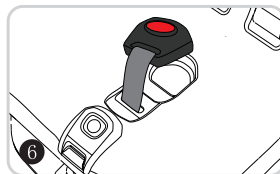
Stlačte centrálny nastavovač popruhov päťbodového pásu.



Uvoľnite tlačidlo na zadnej opierke.



Ramenný popruh zastrčte za zadné čalúnenie.



Zastrčte pracku.

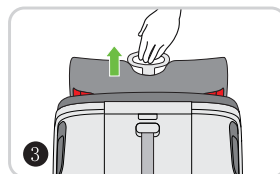
## 05 / INŠTALÁCIA AUTOSEDAČKY VEĽKOSTI I 100-150 cm



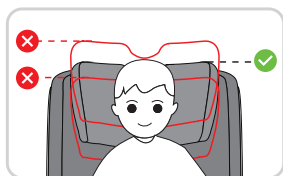
Zastrčte postroj, zložte sedák sedadla a uvoľnite Isofix.



Posadte dieťa na detskú autosedačku.



Nastavte správnu výšku opierky hlavy.

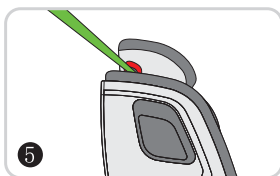


Správna výška je najbezpečnejšia.

### 5.1 100-150 cm, trojbodové bezpečnostné pásy



Pretiahnite bezpečnostný pás vozidla vedením bedrového pása.



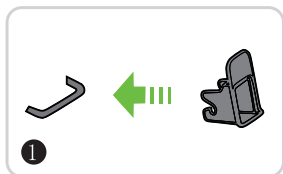
Pretiahnite pás vozidla zámkom.



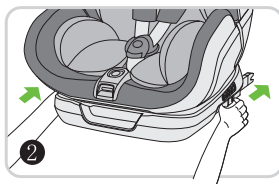
Dotiahnite pás, kým nebudete počuť cvaknutie. Pás nesmie byť skrútený.



## 5.2 100-150 cm, systém Isofix + trojbodové bezpečnostné pásy



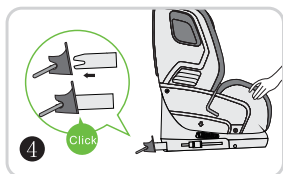
1  
Zacvaknite vedenie Isofix do zámku.



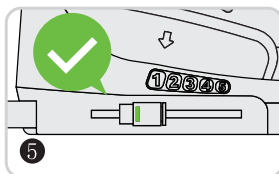
2  
Povoľte Isofix po oboch stranách na najväčšiu dĺžku.



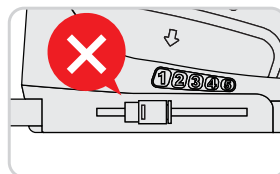
3  
Uchopte autosedačku a zacvaknite ju do zámku.



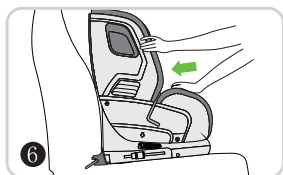
4  
Upevnenie je signalizované cvaknutím.



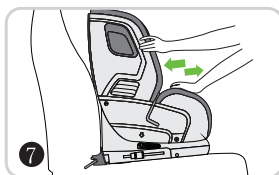
5  
Skontrolujte, či je indikátor zelený a či sú oba zámky Isofix na rovnakej úrovni.



6  
Pokiaľ indikátor nie je zelený, musíte pripevnenie urobiť znovu.



7  
Prisuňte detskú autosedačku tesne k chrbtovej opierke sedadla.



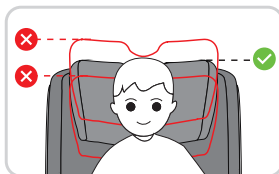
8  
Zatiahnutím za autosedačku sa presvedčte, že je systém Isofix uzamknutý.



9  
Zastrčte postroj a zložte sedák.



10  
Krúžkom nastavte správnu výšku.

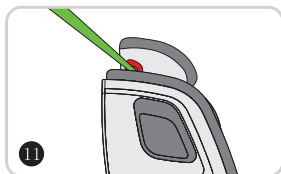


11  
Správna výška je najbezpečnejšia.



12  
Pretiahnite bezpečnostný pás vozidla vedením bedrového pásu.

## 5.2 100-150 cm, systém Isofix + trojbodové bezpečnostné pásy



Pretiahnite pás vozidla zámkom.



Dotiahnete pás, kým nebudete počuť cvaknutie, pás neprekrucujte.

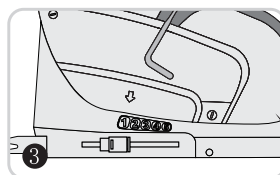
## 06 / NASTAVENIE SKLONU



Nájdite páku nastavovania výšky.



Stlačte páku nastavovania výšky.

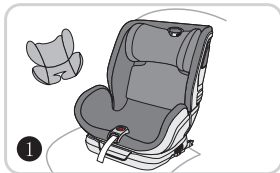


Sklon môžete nastaviť do piatich polôh.

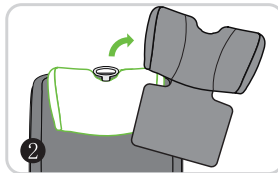
### 6.1 76-105 cm, možno zvoliť stupeň 1 až 5

### 6.2 100-150 cm, vhodný je stupeň 1

## 07 / ÚDRŽBA



1 Zastrčte postroj a zložte sedák.



2 Zložte látkový poťah z opierky hlavy.



3 Rozopnite gombík a zložte látkový poťah pod opierkou hlavy.



4 Zložte zostávajúci látkový poťah.

**Spätnú inštaláciu poťahov urobte v opačnom poradí**

### PORUCHY BEZPEČNOSTNEJ PRACKY MÔŽU BYŤ TAKÉTO:

- 1 Keď stlačíte červené tlačidlo, vracia sa späť pomaly.
- 2 Zamykaciu zástrčku bezpečnostnej pracky nemožno vložiť do pracky alebo po vložení samovoľne vyskakuje.
- 3 Po zacvaknutí bezpečnostné tlačidlo nevyskočí.
- 4 Zamykaciu zástrčku bezpečnostnej pracky možno zastrčiť iba s ťažkosťami.
- 5 Na otvorenie bezpečnostnej pracky je nutné vyvinúť veľkú silu.

Päťbodová bezpečnostná pracka detskej autosedačky je nevyhnutná na zaistenie bezpečnosti dieťaťa. Nesprávne použitie predstavuje pre deti riziko, bezpečnostnú pracku nemažte olejom ani inými mazivami. Porucha bezpečnostnej pracky je obvykle spôsobená cudzími predmetmi zapadnutými do pracky.

### IBA RUČNÉ PRANIE (40 °C)

Použite prací prostriedok na jemnú bielizeň

Nežehlite, nečistite chemicky, nebielajte, nesušte v sušičke

Sušte naplocho mimo zdroja tepla

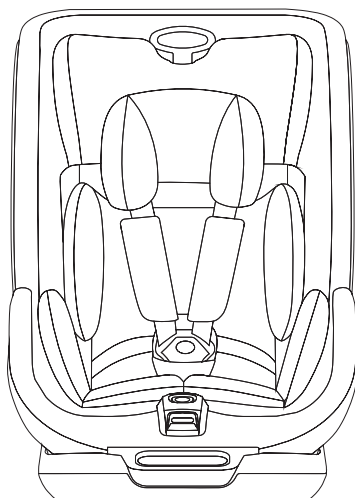
**NEPOUŽÍVAJTE BIELIDLÁ, ABRAZÍVA  
ALEBO PROSTRIEDKY NA ČISTENIE ČALÚNENIA**



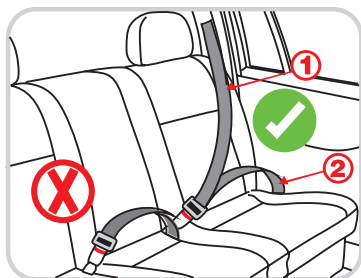
# SPIS TREŚCI

PL

- 1 Ostrzeżenia
- 2 Ważne informacje
- 3 O foteliku
- 4 Montaż dla zakresu wzrostu (76-105 cm)
  - 4.1 Montaż Isofix + pasy górne + uprząż
  - 4.2 Ułożenie pasów
- 5 Montaż dla zakresu wzrostu (100-150 cm)
  - 5.1 (100-150 cm) Trzypunktowe pasy bezpieczeństwa
  - 5.2 (100-150 cm) System Isofix + Trzypunktowe pasy bezpieczeństwa
- 6 Regulacja nachylenia
- 7 Konserwacja



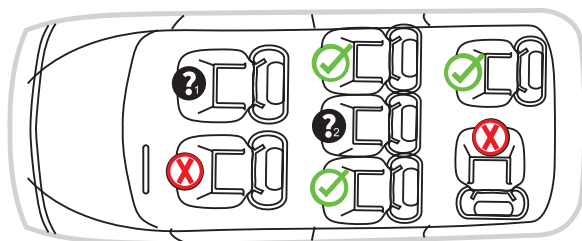
## 01 / OSTRZEŻENIA



① Pasy bezpieczeństwa samochodu – pas barkowy

② Pasy bezpieczeństwa samochodu – pas biodrowy

⚠ Nie wolno używać dwupunktowych pasów bezpieczeństwa



✓ Właściwy montaż/odpowiednie ustawienie

✗ Niewłaściwy montaż/nieodpowiednie ustawienie

Fotelik dziecięcy przeznaczony jest do montażu na siedzeniach wyposażonych w 3-punktowe bezwładnościowe pasy bezpieczeństwa według ECER16

- ⚠ Nie wolno instalować na siedzeniu wyposażonym w przednią poduszkę powietrzną
- ⚠ Można zamontować na siedzeniu wyposażonym w 3-punktowy pas bezpieczeństwa



### UWAGA

Chodzi o udoskonalony system przytrzymujący dziecko i-Size. Uchwalony zgodnie z rozporządzeniem ONZ ECE r129 (ECE R129), do zastosowania priorytetowo na siedzeniach i-Size, jak podano w instrukcji samochodu. W przypadku jakichkolwiek wątpliwości prosimy o skontaktowanie się z producentem lub sprzedawcą systemu bezpieczeństwa dziecka.

## OSTRZEŻENIE

Chodzi o zaawansowany system bezpieczeństwa dziecka grupy I. Został uchwalony według przepisu UN nr 129 i przeznaczony jest do zastosowania na siedzeniach samochodów szczególnie w pozycjach kompatybilnych z grupą I, zgodnie ze wskazówkami producenta pojazdu zawartymi w instrukcji użytkowania pojazdu.

W przypadku wątpliwości skontaktuje się z producentem zaawansowanego systemu bezpieczeństwa dziecka lub jego sprzedawcą.

Chodzi o zaawansowany system bezpieczeństwa dziecka grupy I. Został uchwalony według przepisu UN nr 129 i przeznaczony jest do zastosowania na siedzeniach samochodów szczególnie w pozycjach kompatybilnych z grupą I, zgodnie ze wskazówkami producenta pojazdu zawartymi w instrukcji użytkowania pojazdu.

W przypadku wątpliwości skontaktuje się z producentem zaawansowanego systemu bezpieczeństwa dziecka lub jego sprzedawcą.

## 02 / WAŻNE INFORMACJE



**Starannie zapoznaj się z treścią instrukcji, by zapewnić bezpieczeństwo Twojego dziecka.**

Fotelik samochodowy przeznaczony jest dla dzieci o wzroście od 76 do 150 cm.

76-105 cm	Isofix + pas górny + uprząż (montaż w kierunku do przodu)
100-150 cm	Trzypunktowe pasy bezpieczeństwa (montaż w kierunku do przodu)
100-150 cm	System Isofix + 3-punktowe pasy bezpieczeństwa (montaż w kierunku do przodu)

- Wszystkie samochody z podaną grupą I nie muszą być odpowiednie dla wzrostu od 135 do 150 cm
- Siedzenie spełnia wymagania przepisu ECE R129/03.
- Fotelik samochodowy należy zamontować zgodnie z instrukcją obsługi lub wskazówkami na etykietach fotelika.
- Fotelik samochodowy należy montować wyłącznie w kierunku do przodu.
- Można zastosować w pojazdach kompatybilnych z ISO/ F2X, ISO/R2.
- Na opakowaniu Zaawansowanych systemów bezpieczeństwa dziecka Grupy I musi być widocznie umiejscowiona poniższa etykieta.

## 02 / WAŻNE INFORMACJE

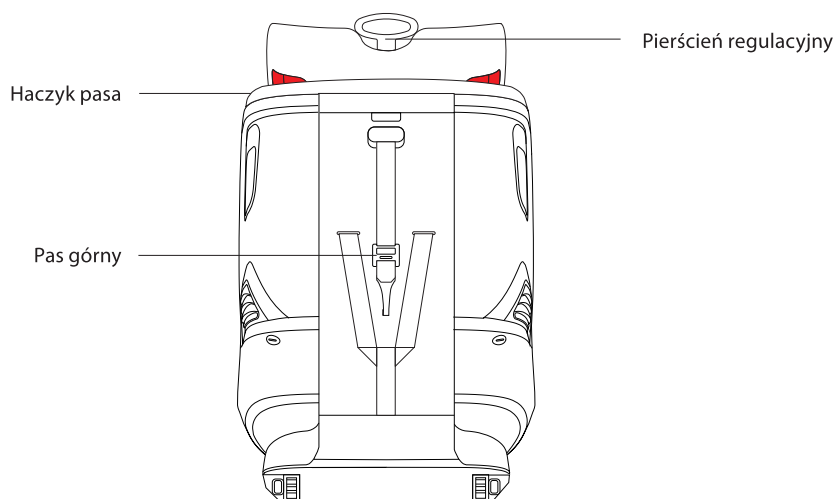
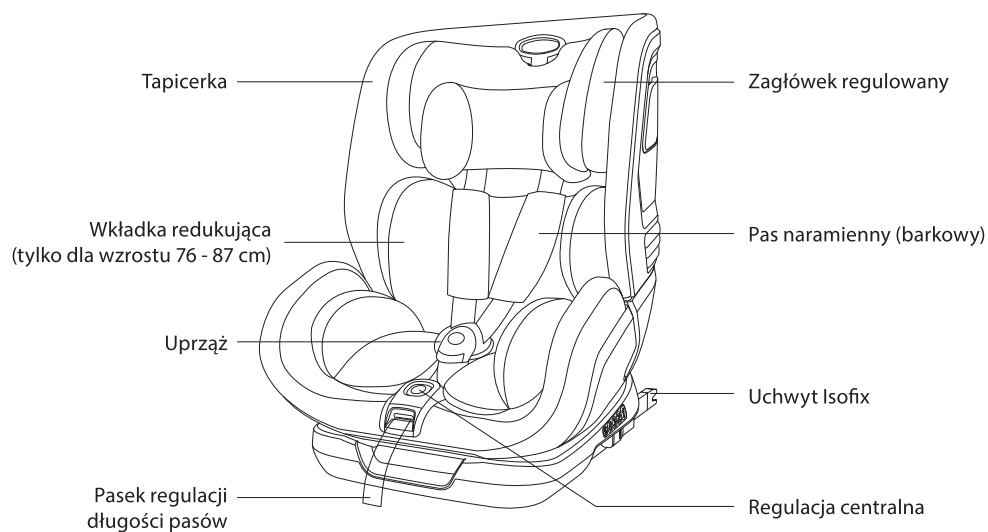
- W przypadku zaawansowanych systemów bezpieczeństwa dziecka dla konkretnej kategorii pojazdów na opakowaniu musi być wyraźnie podana informacja o stosownym rodzaju pojazdu, która dostępna jest bez konieczności wyjmowania fotelika z opakowania.
- Producent zaawansowanego systemu bezpieczeństwa dziecka musi na opakowaniu podać adres, na którym klient może otrzymać więcej informacji na temat montażu fotelika w konkretnym pojeździe.
- Twarde elementy oraz plastikowe części urządzenia przytrzymującego dla dzieci należy umieścić i zainstalować w taki sposób, by w normalnych warunkach eksploatacji pojazdu nie mogły zostać uwięzione przez przesuwne siedzenie lub drzwi pojazdu.
- „WAŻNE – NIE WOLNO UŻYWAĆ PRZODEM W KIERUNKU JAZDY PRZED OSIĄGNIĘCIEM 15 MIESIĘCY WIEKU DZIECKA (PATRZ INSTRUKCJA (PATRZ INSTRUKCJA))”
- Wszystkie pasy wchodzące w skład systemu podtrzymującego muszą być odpowiednio wyregulowane, ewentualne podparcie nóg musi być w kontakcie z podłogą samochodu, pasy lub elementy chroniące w przypadku zderzenia muszą być wyregulowane według wzrostu dziecka i pasy nie mogą być skręcone.
- Należy zapewnić, by ewentualnie pas biodrowy znajdował się możliwie najniżej i ewentualna osłona tułowia została odpowiednio zamontowana oraz by dobrze chroniła miednicę.
- Po jakimkolwiek wypadku (zderzeniu) system podtrzymujący nie powinien być dalej używany i należy zamienić go na nowy.
- Użytkownik musi zostać poinformowany o zagrożeniach wynikających z ewentualnych przeróbek i zmian dokonywanych na foteliku bez zgody Urzędu Oceny Zgodności Typu oraz niebezpieczeństwem związanym z brakiem stosowania się do instrukcji montażu producenta fotelika samochodowego.
- Fotelika bez tapicerki nie należy narażać na bezpośrednie nasłonecznienie, gdyż jego powierzchnia może wtedy zrobić się bardzo gorąca.
- Nie wolno pozostawiać dziecka w foteliku bez nadzoru.
- Walizki i inne przedmioty, które w razie wypadku mogą spowodować obrażenia, powinny być odpowiednio zabezpieczone.
- Nie wolno używać fotelika zaawansowanego bez tapicerki.
- Tapicerka zaawansowanego systemu bezpieczeństwa dziecka (fotelika) nie może być zamieniana na jakikolwiek inny rodzaj tapicerki odmienny od oryginalnego, gdyż stanowi ona część integralną funkcjonowania fotelika.
- Instrukcję użytkowania należy zachować na przyszłość.
- Należy stosować się do wskazówek zawartych w instrukcji użytkowania pojazdu.

## 02 / WAŻNE INFORMACJE

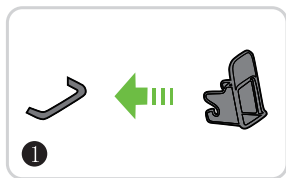
- Nie wolno usuwać z fotelika żadnych etykiet, gdyż zawierają one ważne informacje.
- Nie wolno dokonywać żadnych zmian i przeróbek na foteliku samochodowym.
- Fotelika samochodowego nie wolno rozbierać, a nawet próbować go rozbierać, za wyjątkiem czynności wskazanych w treści niniejszej instrukcji.
- W przypadku uszkodzenia lub braku jakichkolwiek elementów fotelika, nie wolno go dalej używać.
- Nie wolno używać uszkodzonych lub postrzępionych uprząży i pasów bezpieczeństwa samochodu.
- Nigdy nie wolno używać fotelika bez tapicerki.
- Tapicerki i uprząży nie wolno zastępować innymi, odmiennymi od zalecanych przez producenta tapicerkami i uprzążami, gdyż chodzi i części integralne fotelika dziecięcego
- Fotelika nie wolno dalej używać, jeśli był zamontowany w samochodzie, który doznał wypadku. Ewentualne uderzenie może spowodować trudno dostrzegalne uszkodzenie ważnych części fotelika.
- Nie zalecamy używać fotelików „z drugiej ręki” oraz fotelików o nieznannej historii.
- Przed każdym użyciem należy sprawdzić wytrzymałość zamocowania i uprząży.
- Przed każdym użyciem należy sprawdzić, czy pasy bezpieczeństwa samochodu i uprząż nie są przekręcone.
- Nigdy nie wolno pozostawiać dziecka w foteliku z rozpiętymi lub obluzowanymi pasami bezpieczeństwa.
- Nigdy pozostawiaj dziecka bez nadzoru. Nawet przez krótką chwilę.
- Nie pozostawiaj dziecka w foteliku przez dłuższy czas.
- Fotelika nie wolno używać na siedzeniach skierowanych do boku lub do tyłu. Fotelik samochodowy może być zamontowany wyłącznie na siedzeniach skierowanych do przodu.
- Sprawdź, czy pasy mocujące fotelik samochodowy do siedzenia są odpowiednio zaciągnięte i wszystkie pasy podtrzymujące dziecko w foteliku wyregulowane są odpowiednio do wzrostu dziecka.
- Należy zapewnić, by pas biodrowy znajdował się możliwie najniżej i odpowiednio chronił miednicę.



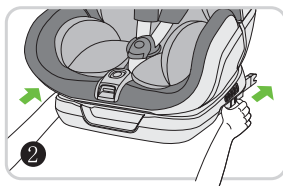
## 03 / O FOTELIKU



## 04 / INSTALACJA DLA OKREŚLONEGO WZROSTU 76-105 cm



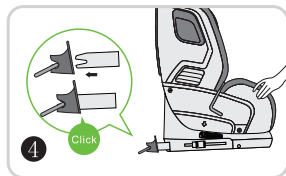
Prowadnice Isofix zamocuj na zamkach.



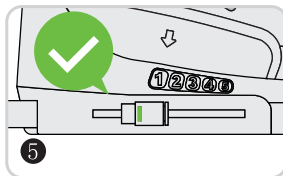
Uchwyty Isofix z obu stron wysuń na długość maksymalną.



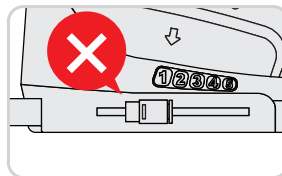
Fotelik zamocuj do zamków Isofix.



Właściwe zamocowanie sygnalizuje charakterystyczne kliknięcie.

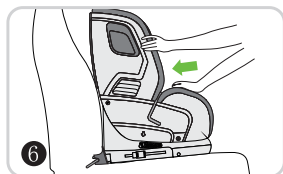


Sprawdź, czy wskaźnik ma kolor zielony i oba zamki Isofix znajdują się na jednym poziomie.

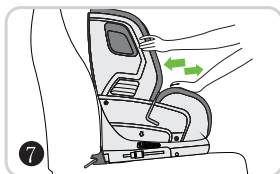


Jeśli wskaźnik nie przybrał koloru zielonego, należy powtórzyć proces mocowania.

## 4.1 Instalacja Isofix + pas górny + uprząż



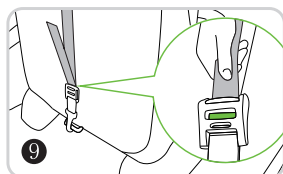
6 Fotelik dociśnij do oparcia siedzenia samochodu.



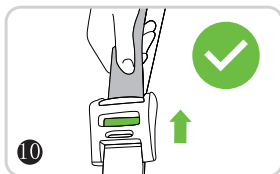
7 Pociągając za fotelik przekonaj się, że system Isofix został zablokowany.



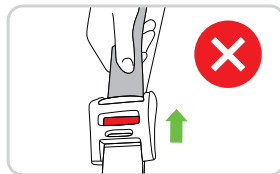
8 Naciśnij przycisk i zwolnij górny pas uprząży.



9 Haczyk pasa bezpiecznicie zamocuj w zamku.



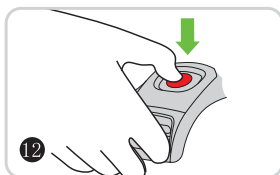
10 Sprawdź, czy wskaźniki na regulacji pasów przybrały kolor zielony.



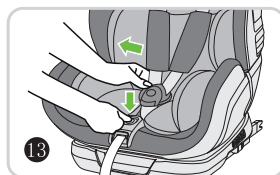
11 W przypadku koloru czerwonego należy ponownie wykonać zapięcie.



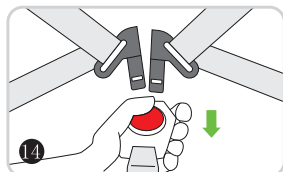
12 Sprawdź, czy fotelik jest odpowiednio zamocowany.



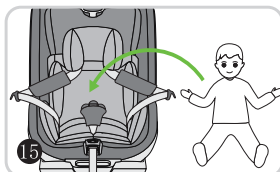
13 Naciśnij przycisk regulacji uprząży.



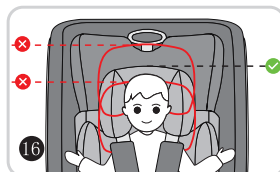
14 Zupełnie wyciągnij pasy naramienne fotelika samochodowego



15 Naciskając przycisk czerwony rozłącz klamrę centralną.

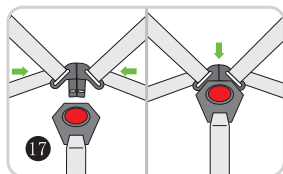


16 Uprząż (pasy) podziel na połowy i rozłóż je na boki.

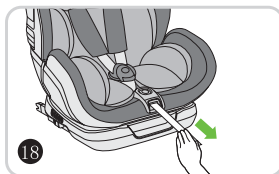


17 Pierścieniem wyreguluj na odpowiednią wysokość.

## 4.1 Instalacja Isofix + pas górny + uprząż



Zapnij klamrę.

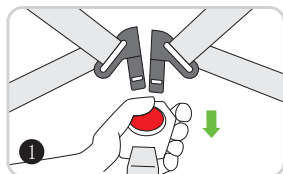


Pociągając za pasek regulacyjny wyreguluj długość uprząży tak, by dziecko było odpowiednio zapięte i zabezpieczone.

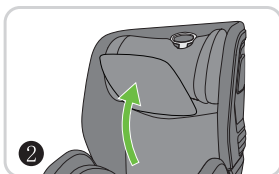


Sprawdź, czy przestrzeń pomiędzy tułowiem dziecka i pasami wynosi w przybliżeniu grubość ręki (dłoni).

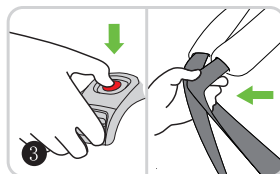
## 4.2 Ułożenie pasów



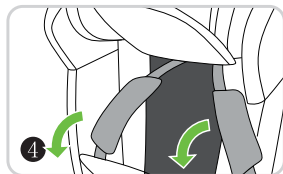
Naciśnij czerwony przycisk i rozłącz klamrę.



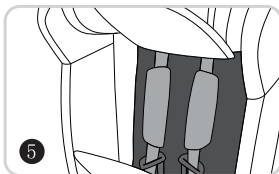
Podnieś tylną część tapicerki poniżej zagłówka.



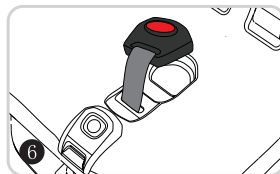
Naciśnij przycisk centralnej regulacji pasów pięciopunktowych.



Zwolnij przycisk na oparciu tylnym.



Pasa naramienne ukryj za tylną tapicerką.



Ukryj klamrę.

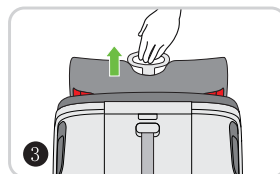
## 05 / INSTALACJA FOTELIKA GRUPY I 100-150 cm



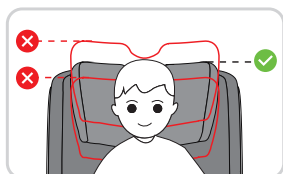
Ukryj uprząż (pasy), zdejmij wkładkę redukcyjną fotelika i zwolnij Isofix.



Usadź dziecko w foteliku.



Wyreguluj odpowiednio wysokość zagłówka.

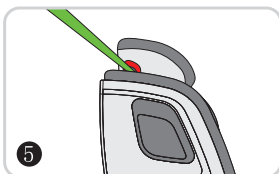


Odpowiednia wysokość jest najbezpieczniejsza.

## 5.1 100-150 cm, trzypunktowe pasy bezpieczeństwa



Pasy bezpieczeństwa samochodu przeprowadź przez prowadnicę pasa biodrowego.

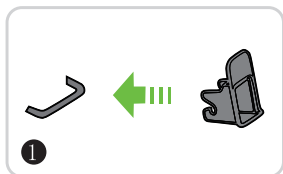


Pasy bezpieczeństwa pojazdu zamocuj w zamku.

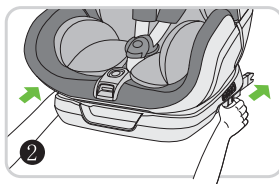


Napij pas, tak byś usłyszał kliknięcie. Pas nie może być przekreślony.

## 5.2 100-150 cm, System Isofix + trzypunktowe pasy bezpieczeństwa



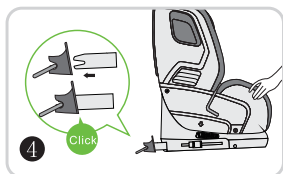
1 Prowadnice Isofix zamocuj na zamkach.



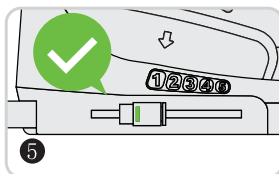
2 Uchwyty Isofix z obu stron wysuń na długość maksymalną.



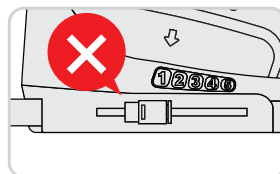
3 Fotelik zamocuj do zamków Isofix.



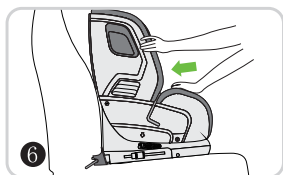
4 Właściwe zamocowanie sygnalizuje charakterystyczne kliknięcie.



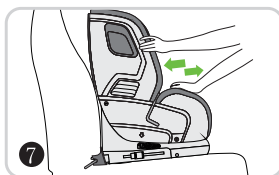
5 Sprawdź, czy wskaźnik ma kolor zielony i oba zamki Isofix znajdują się na jednym poziomie.



6 Jeśli wskaźnik nie przybrał koloru zielonego, należy powtórzyć proces mocowania.



7 Fotelik dociśnij do oparcia siedzenia samochodu.



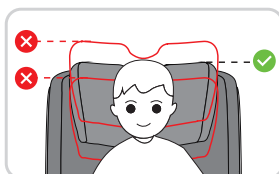
8 Pociągając za fotelik przekonaj się, że system Isofix został zablokowany.



9 Ukryj uprząż (pasy), zdejmij wkładkę redukcyjną fotelika.



10 Pierścieniem wyreguluj odpowiednią wysokość.

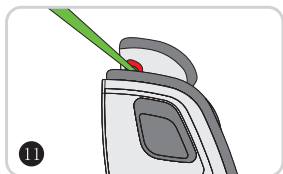


11 Odpowiednią wysokość jest najbezpieczniejsza.



12 Pasy bezpieczeństwa samochodu przeprowadź przez prowadnice pasa biodrowego.

## 5.2 100-150 cm, System Isofix + trzypunktowe pasy bezpieczeństwa

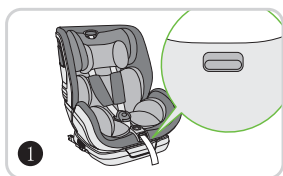


11 Pasy bezpieczeństwa pojazdu zamocuj w zamku.

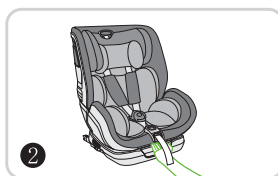


12 Napnij pas, tak byś usłyszał kliknięcie. Pas nie może być przekręcony.

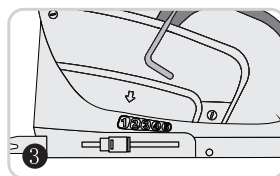
## 06 / REGULACJA NACHYLENIA



1 Znajdź dźwignię regulacji wysokości.



2 Naciśnij dźwignię regulacji wysokości.



3 Można skorzystać z pięciu pozycji nachylenia.

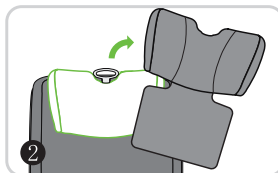
### 6.1 76-105 cm, można wybierać pozycje 1 do 5

### 6.2 100-150 cm, dogodna jest pozycja 1

## 07 / KONSERWACJA



1 Ukryj uprząż (pasy), zdejmij wkładkę redukcyjną fotelika.



2 Zdejmij tapicerkę spod zagłówka.



3 Zwolnij zapięcie i zdejmij tapicerkę dla zagłówka.



4 Zdejmij resztę tapicerki.

**Ponowny montaż tapicerki w kolejności odwrotnej**

### WADY NA KLAMRZE ZABEZPIEZAJĄCEJ MOGĄ BYĆ NASTĘPUJĄCE:

- 1 Po naciśnięciu przycisku czerwonego wraca zbyt wolno.
- 2 Nie można włożyć wtyczki do gniazdka klamry lub po jej włożeniu samowolnie wypada z gniazdka.
- 3 Po zapięciu przycisk bezpieczeństwa nie wraca.
- 4 Wtyczkę można zapiąć do klamry tylko z trudem.
- 5 Do rozpięcia klamry zabezpieczającej konieczne jest użycie dużej siły.

Pięciopunktowa klamra zabezpieczająca fotelika samochodowego jest niezbędna dla zapewnienia bezpieczeństwa dziecka. Niewłaściwe użycie stanowi zagrożenie dla dziecka, nie wolno smarować klamry olejem czy smarami. Uszkodzenie klamry zwykle spowodowane jest przez przedmioty obce, które przedostały się do jej wnętrza.

#### **PRAĆ TYLKO RĘCZNIE (40°)**

**Użyć środka do prania tkanin delikatnych**

**Nie prasować, nie czyścić chemicznie, nie wybielać,  
nie wolno suszyć w suszarce**

**Suszyć na płasko, poza zasięgiem źródeł ciepła**

**NIE WOLNO UŻYWAĆ WYBIELACZY, ŚRODKÓW CIERNYCH  
CZY ŚRODKÓW DO CZYSZCZENIA TAPICERKI.**

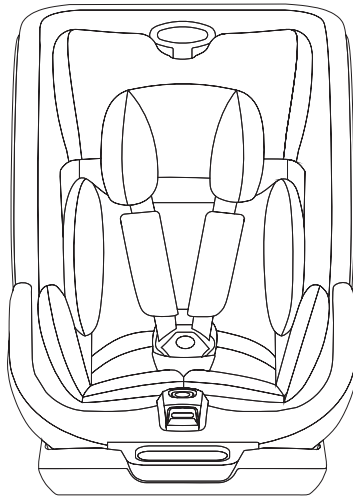




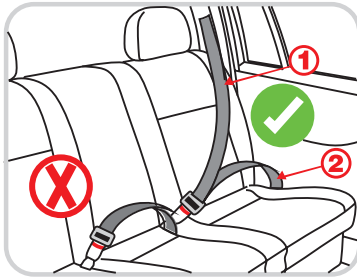
# TARTALOM

HU

- 1** Figyelmeztetés
- 2** Fontos információk
- 3** Az autósülésről
- 4** Szerelés (76-105 cm) testmagasságra
  - 4.1** Szerelés Isofix + felső heveder + tartó hevederek
  - 4.2** A feszerelés elhelyezése
- 5** Szerelés (100-150 cm) testmagasságra
  - 5.1** (100-150 cm) Három pontos biztonsági övek
  - 5.2** (100-150 cm) Isofix rendszer + Hárompontos biztonsági övek
- 6** A dőlés beállítása
- 7** Karbantartás



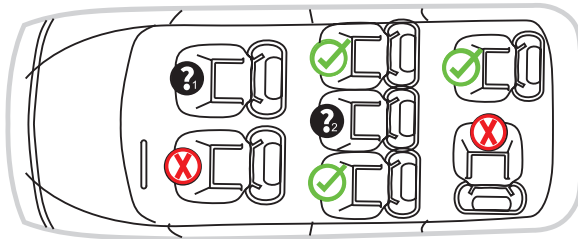
## 01 / FIGYELMEZTETÉS



① A jármű biztonsági övei – vállöv

② A jármű biztonsági övei – ágyéköv

⚠ Ne használjon két pontos biztonsági öveget



✓ Szabályszerű tartó hevederek/  
megfelelő elhelyezés

✗ Helytelen tartó hevederek/  
nem megfelelő elhelyezés

A gyerek autósülést a gépkocsi ülésére kell szerelni 3 pontos, ECER16 típusú biztonsági öv önvisszahúzó automatikával

❓ Ne szerelje fel, ha az ülés előtt airbag van

❓ Felszerelheti, ha az ülés hárompontos biztonsági övvel van ellátva



### MEGJEGYZÉS

Ez a megújult i-Size gyermekrögzítő biztonsági rendszer. ENSZ EGB r129 sz (ECE R129). Előírás szerinti jóváhagyással rendelkező, a jármű kézikönyvében meghatározottak szerint és elsősorban i-Size üléseken való használatára alkalmas termék. Kétségek esetén kérje ki az autós gyerekülés gyártójának vagy forgalmazójának véleményét.

## FIGYELMEZTETÉS

Ez egy Fejlett 1. méretű gyermekbiztonsági tartó rendszer. A 129. számú UN előírás alapján lett jóváhagyva, s jármű üléseken való használatra ajánlott, olyan helyzetben, mely kompatibilis a méretükkel, s a jármű gyártója, a jármű manuáljában foglalt utasításai szerint.

Kétség estén lépjen kapcsolatba a fejlett, I. nagyságú gyermekbiztonsági tartó rendszer gyártójával, vagy értékesítőjével.

Ez egy Fejlett 1. méretű gyermekbiztonsági tartó rendszer. A 129. számú UN előírás alapján lett jóváhagyva, s jármű üléseken való használatra ajánlott, olyan helyzetben, mely kompatibilis a méretükkel, s a jármű gyártója, a jármű manuáljában foglalt utasításai szerint.

Kétség estén lépjen kapcsolatba a fejlett, I. nagyságú gyermekbiztonsági tartó rendszer gyártójával, vagy értékesítőjével.

## 02 / FONTOS INFORMÁCIÓK



**Az utasításokat gondosan tanulmányozza át, hogy biztosítsa gyermekei biztonságát.**

Ez az autósülés 76 - 150 cm testmagasságú gyermekek részére ajánlott.

76-105 cm	Isofix + felső heveder + tartó hevederek (előre irányuló szerelés )
100-150 cm	Hárompontos biztonsági övek (előre irányuló szerelés)
100-150 cm	Isofix rendszer + hárompontos biztonsági övek (előre irányuló szerelés)

- Nem minden nagyság jelzéssel bíró jármű megfelelő a 135 - 150 cm magasság kategóriának.
- Az ülés eleget tesz a ECE R129/03 számú előírás követelményeinek.
- Az autósülés az utasítás, vacímkén feltüntetett útmutatás szerint kell felszerelni.
- Az autósülést kizárólag előre mutató irányban kell felszerelni
- Használható az ISO/ F2X, ISO/R2 szabványokkal kompatibilis járművekben.
- A Fejlett 1. méretű gyermekbiztonsági tartó rendszer csomagolásán, az alábbi címke jól látható legyen.

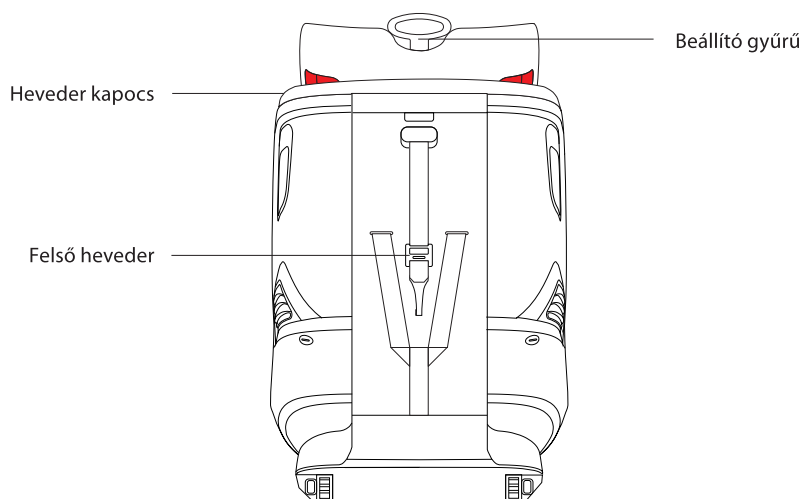
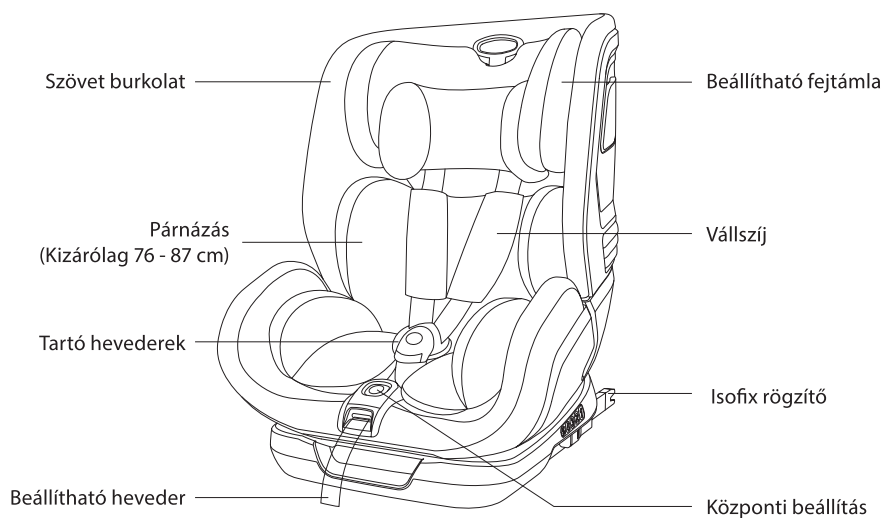
## 02 / FONTOS INFORMÁCIÓK

- A konkrét jármű kategória részére ajánlott Fejlett gyermekbiztonsági tartó rendszer csomagolásán, fel kell tüntetni az illetékes járművel kapcsolatos információkat, úgy, hogy láthatóak legyenek anélkül, hogy Fejlett gyermekbiztonsági tartó rendszert ki kellene a csomagolásból venni.
- A gyermekbiztonsági tartó rendszer gyártója köteles a külső csomagoláson fel tüntetni azt a címet, ahová a vevő kérdéssel fordulhat azért, hogy további információkat szerezzen a gyermekbiztonsági tartó rendszer konkrét járműbe való szereléséről.
- A használonak szem előtt kell tartania, hogy a Fejlett gyermekbiztonsági tartó rendszer szilárd és műanyag alkatrészeit úgy helyezze el és szerelje be, hogy a mindennapi használat közben ne fenyegetsen az a veszély, hogy beleakadnak a toló ülésbe, vagy a jármű ajtajába.
- „FONTOS – 15 HÓNAPOSNÁL KISEBB GYEREKEK ESETÉBEN, NE HASZNÁLJA ELŐRE FORDÍTOTT IRÁNYBAN (lásd. utasítások)”.
- Minden heveder, mely a biztonsági rendszert tartja, erősen rögzítve legyen a járműhöz, az esetleges lábtartó, érintkezzen a jármű padlójával, a hevedereket és az ütdés elleni védő burkolatokat a gyerek teste szerint kell beállítani, a hevederek nem lehetnek összcavarodott állapotban.
- Be kell biztosítani, hogy az esetleges ágyékvő minél alacsonyabban legyen, s az esetleges ütköző pajzs szabályszerűen legyen felszerelve és kellően védje a medencét.
- Az esetben, ha a biztonsági rendszer, baleset közben erős ütésnek lett kitéve, ki kell cserélni.
- A használót figyelmeztetni kell a biztonsági rendszer Tipusjóváhagyó hatóság és gyermekbiztonsági tartó rendszer gyártója jóváhagyása nélküli módosításából és kibővítéséből adódó kockázatokra, vagyis azokra a kockázatokra, melyek a gyártó általi szerelési utasítások nem betartásával kapcsolatosak.
- Ha az autósülés nincs bevonva textil huzattal, ajánlatos olyan helyen tartani, ahová nem jut be a napsütés, hogy túlságosan ne hevüljön fel.
- Ne hagyja gyermekét, a Fejlett gyermekbiztonsági tartó rendszerben, felügyelet nélkül.
- Csomagokat és olyan tárgyakat, melyek baleset esetén sebesüléseket okozhatnak, kellőképpen be kell biztosítani.
- Ne használja ezt a Fejlett gyermekbiztonsági tartó rendszert huzat nélkül.
- A Fejlett gyermekbiztonsági tartó rendszert huzatát kizárólag a gyártó által jóváhagyott huzattal lehet helyettesíteni, ugyanis a huzat, a Fejlett gyermekbiztonsági tartó rendszer szerves tartozéka.
- Ezt az utasítást őrizze meg további használatra.
- Tartsa be az illetékes jármű gyártója által nyújtott utasításokat.

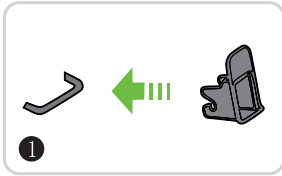
## 02 / FONTOS INFORMÁCIÓK

- NE PRÓBÁLJON a gyerekbiztonsági autósülésről semmiféle címkét eltávolítani. Fontos információkat tartalmaznak.
- NE MÓDOSÍTSA, semmiképpen ne próbálkozzon a gyerekbiztonsági autósülést bármilyen módon módosítani.
- A gyerekbiztonsági autósülést NE SZERELJE SZÉT, s ne is próbálkozzon szétszerelni. Csak azokat az eljárásokat végezheti rajta, melyeket a használati utasítás szerint megengedettek.
- NE HASZNÁLJON megrongálódott gyerekbiztonsági autósülést, vagy olyat, amelyiknek hiányoznak az alkatrészei.
- NE HASZNÁLJA a tartó hevederek megrongálódott állapotban, vagy elrojtosodott hevedereket, se az ilyen biztonsági övet.
- Az autósülést SOHA ne használja huzat nélkül.
- A gyerek autósülés huzatát, vagy tartó hevedereket, kizárólag általunk ajánlott huzattal és tartó hevederekkel HELYETTESÍTSE, ugyanis a gyerek autósülés szerves alkotórészéről van szó.
- NE HASZNÁLJON olyan gyerek autósülést, mely haváriát szenvedett járműben volt elhelyezve. Az esetleges ütés az autósülést megkárosíthatta az esetben is, ha a károsodás nem látható.
- NE HASZNÁLJON autósülést másodkézből, sem olyat, melynek nem ismeri a történetét.
- MINDEN HASZNÁLAT ELŐTT ellenőrizze, hogy szilárdan rögzítve legyen, s ellenőrizze a tartó hevedereket is
- MINDEN HASZNÁLAT ELŐTT ellenőrizze, nicsenek-e a járművön az övek és a tartó hevederek összezsavarodva.
- A gyereket soha ne hagyja a gyerek autósülésen, ha a tartó hevederek megvannak lazulva, vagy nincsenek bekapcsolva
- SOHA ne hagyja a gyereket egy percre sem felügyelet nélkül.
- NE HAGYJA a gyereket hosszabb ideig ebben a tartó berendezésben.
- NE HASZNÁJA az autósülést a jármű oldalra, hárafelé mutató ülésein. A gyerek autósülést kizárólag a jármű előre mutató üléseire szerelje.
- Ellenőrizze, hogy a tartó rendszert járműhöz rögzítő hevederjei ne legyenek meglazulva, s a hevederek, melyek a gyereket az autósülésen tartják, a gyerek teste szerint legyenek beállítva.
- Fontos bebiztosítani, hogy az esetleges ágyéköv minél alacsonyabban legyen, hogy a medece megfelelően be legyen biztosítva.

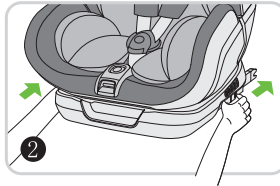
## 03 / AZ AUTÓSÜLÉSRŐL



## 04 / SZERELÉS ADOTT TESTMAGASSÁGRA 76-105 cm



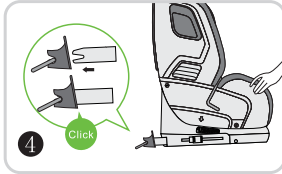
Az Isofix vezetékét kattintsa be a zárba.



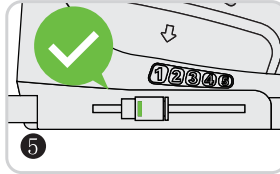
Engedje meg az Isofixet mindkét oldalról a legnagyobb hosszúságra.



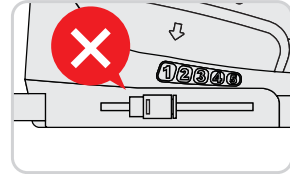
Az autósülést kattintsa bele a zárba.



A rögzítést a kattanás jelzi.

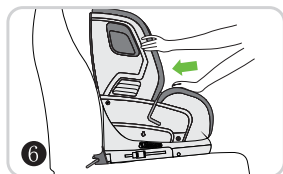


Ellenőrizze, hogy az indikátor zöld legyen, s mindkét Isofix zár ugyanazon a színvonalon legyen.

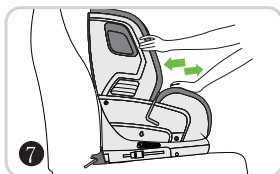


Az esetben, ha az indikátor nem zöld, a rögzítést meg kell ismételni.

## 4.1 Isofix + felső heveder + tartó hevederek szerelése



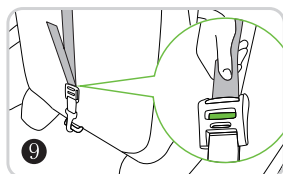
6 A gyerek autósülést tolja teljesen az ülés háttámlájához.



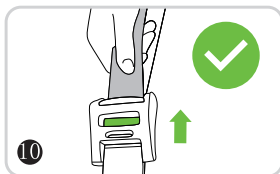
7 Az autósülés meghúzásával meggyőződik arról, hogy az Isofix rendszer be van zárva.



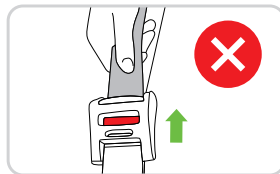
8 Nyomja le a nyomógombot és lazítsa meg a felső hevederen az övet.



9 A heveder horogját biztonságosan kattintsa be a zárba.



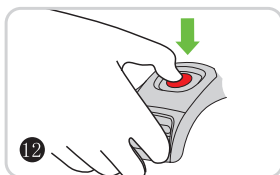
10 Ellenőrizze, hogy a heveder beállításán az indikátorok teljesen zöldek.



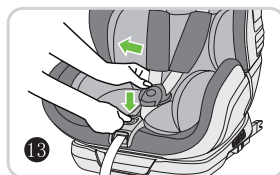
Az esetben, ha az indikátor piros, a bekapcsolási folyamat meg kell ismételni.



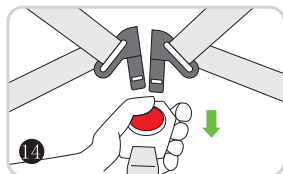
11 Ellenőrizze, hogy az autósülés szilárdan rögzítve van.



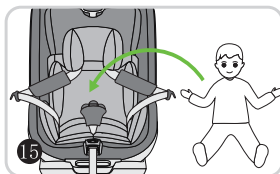
12 Nyomja le a tartó hevederek beállítására szolgáló nyomógombot.



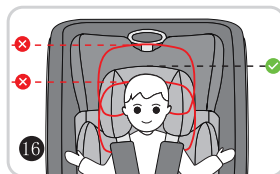
13 A gyermekbiztonsági tartó rendszeren, a tartó hevederek vállövet, teljesen húzza ki.



14 A piros nyomógomb lenyomásával nyissa ki a csattot.



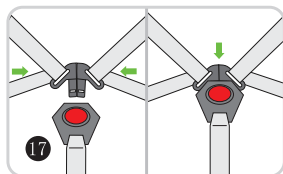
15 A tartó hevedereket ossza két féltre és terítse szét mindkét oldalra.



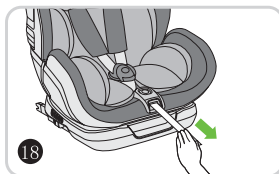
16 A gyűrű segítségével állítsa be a helyes magasságot.



## 4.1 Isofix + felső heveder + tartó hevederek szerelése



Kapcsolja be a csattot.

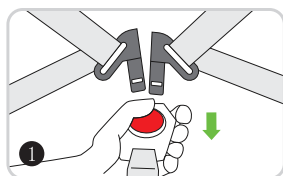


A hevederek meghúzásával állítsa be a tartó hevederek hosszát úgy, hogy a gyerek biztonságosan be legyen biztosítva.

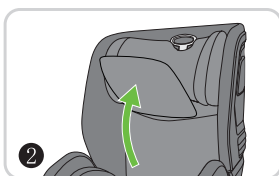


Ellenőrizze, hogy a gyerek teste és a tartó hevederek közötti távolság megközelítőleg egy kéz vastagságának feleljen meg.

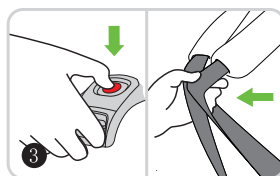
## 4.2 A tartó hevederek elhelyezése



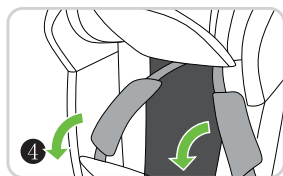
A piros nyomógomb lenyomásával nyissa ki a csattot.



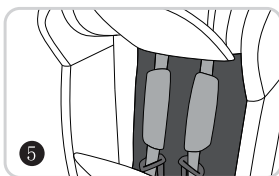
Az alsó párnázást húzza a fejtámla alá.



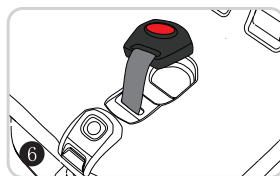
Nyomja le az ötponthoz központi beállítóját.



Lazítsa meg a háttámlán a nyomógombot



A vállszíjat helyezze a hátsó párnázat mögé.



Tolja be a csattot.

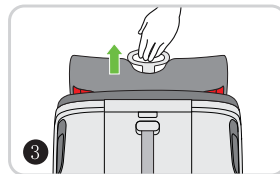
## 05 / AZ I. NAGYSÁGÚ AUTÓSÜLÉS SZERELÉSE 100-150 cm



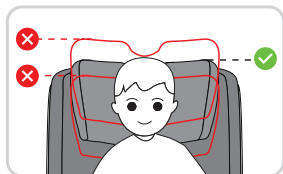
Tolja be a tartó hevedereket, emelje le az ülés párnát és lazítsa meg az Isofixet.



Ültesse a gyereket az autósülésre.



A fejtámlát állítsa be megfelelő magasságra.

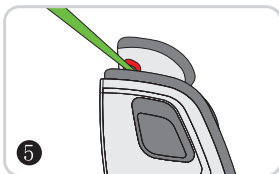


Legbiztonságosabb a megfelelő magasság.

### 5.1 100-150 cm, három pontos biztonsági övek



A jármű biztonsági övét húzza át az ágyékvő vezetőjén.

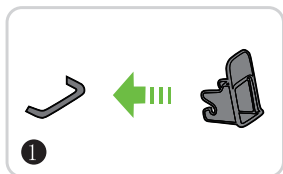


A jármű biztonsági övét húzza át a záron keresztül.

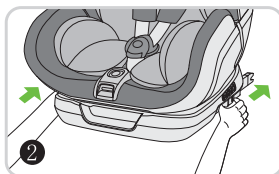


Az övet addig húzza, amíg kattantást nem hall. Az öv nem lehet összecsavarodva.

## 5.2 100-150 cm, Isofix rendszer + három pontos biztonsági övek



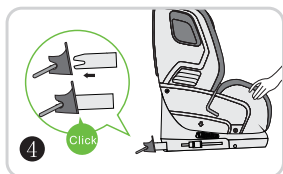
1 Az Isofix vezetőket kattintsa be a zárba.



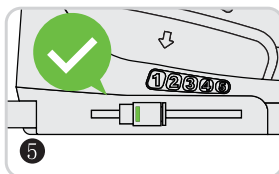
2 Engedje meg az Isofixet mindkét oldalról a legnagyobb hosszúságra.



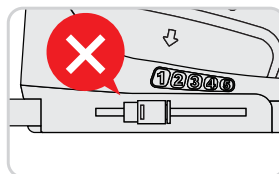
3 Az autósülést kattintsa be a zárba.



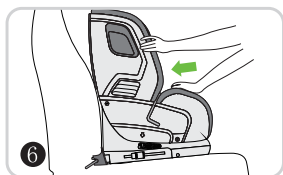
4 A rögzítést kattanás jelzi.



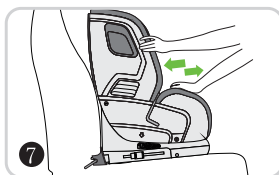
5 Ellenőrizze, hogy az indikátor zöld legyen, s mindkét Isofix zár ugyanazon a színvonalon legyen.



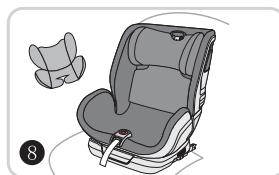
Az esetben, ha az indikátor nem zöld, a rögzítést meg kell ismételni.



6 A gyerek autósülést tolja teljesen az ülés háttámlájához.



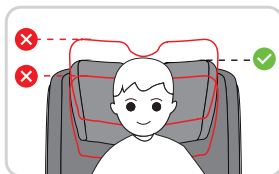
7 Az autósülés meghúzásával meggyőződik arról, hogy az Isofix rendszer be legyen zárva.



8 Tolja be a tartó hevedereket és távolítsa el az ülés párnát.



9 A gyűrű segítségével állítsa be a megfelelő magasságot.

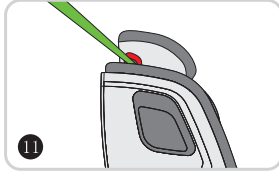


Legbiztonságosabb a megfelelő magasság.



A jármű biztonsági övét húzza át az ágyékvő vezetőjén.

## 5.2 100-150 cm, Isofix rendszer + három pontos biztonsági övek



11 A jármű övét húzza át a záron keresztül.

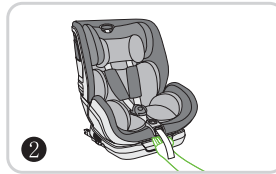


12 Az övet addig húzza be, amíg kattantást nem hall. Az öv ne legyen összecsavarodva.

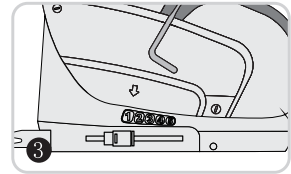
## 06 / A DŐLÉS BEÁLLÍTÁSA



1 Keresse meg a magasság beállító kart.



2 Nyomja le a magasság beállító kart.



3 A dőlés öt helyzetbe állítható be.

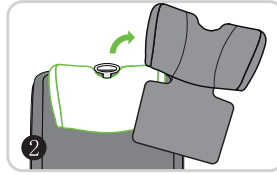
## 6.1 76-105 cm, a fokozat 1 – 5 –ig állítható be

## 6.2 100-150 cm, az 1 fokozat a megfelelő

## 07 / KARBANTARTÁS



1 Nyomja be a tartó hevedereket és emelje le az üléspárnát.



2 Távolítsa el a szövet huzatot a fejtámláról.



3 Gombolja szét a huzatot és húzza le a fejtámla mögött.



4 Húzza le a maradék huzatot is.

**A huzat felhúzását ellenkező sorrendben járjon el**

### A BIZTONSÁGI CSATOK HIBÁI AZ ALÁBBIK LEHETNEK:

- 1 Ha lenyomj a piros nyomógombot, lassan tér vissza eredeti helyzetébe.
- 2 A biztonsági csatt záró kapcsát nem lehet a csattba helyezni, ugyanis, behelyezés után magától kiugrik.
- 3 A biztonsági nyomógomb, kattánás után, nem ugrik vissza.
- 4 A biztonsági csatt kapcsát csak nehezen lehet benyomni.
- 5 A biztonsági csatt kinyitása nagy erővel jár.

A gyerek autósülés ötponτος biztonsági csattja, a gyerek biztonságának a bebiztosítására nélkülözhetetlen. Helytelen használata a gyerek biztonságának a kockázatával jár. A biztonsági csattot ne kenje se olajjal, se más kenőnyaggal. A biztonsági csatt hibáját általában, a csattba bejutó idegen tárgyak okozzák.

### KIZÁRÓLAG KÉZZEL MOSSA (40°)

Finom textilre alkalmas mosószert használjon

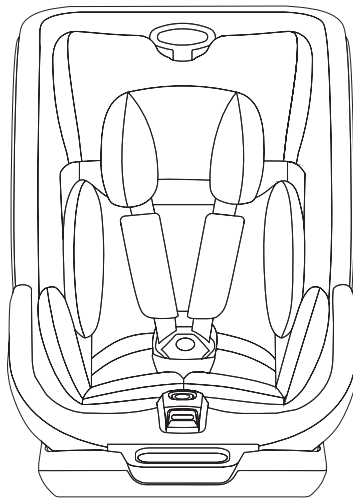
Ne vasalja, vegyileg ne tisztítsa, ne fehéritse, ne szárítsa szárítóben!

Lapos helyzetben szárítsa, hőforráson kívül

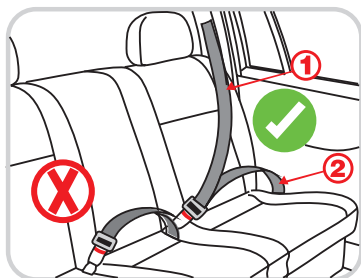
**NE HASZNÁLJON FEHÉRÍTŐT, MARÓ ANYAGOKAT,  
VAGY KÁRPITOS TISZTÍTÓSZEREKET!**



- 1** Opozorilo
- 2** Pomembne informacije
- 3** O avtosedežu
- 4** Namestitev glede na višino uporabnika (76-105 cm)
  - 4.1** Namestitev Isofix + zgornji pas + komplet pasov
  - 4.2** Shranjevanje sistema vezanja
- 5** Namestitev glede na višino uporabnika (100-150 cm)
  - 5.1** (100-150 cm) Tritočkovni varnostni pasovi
  - 5.2** (100-150 cm) Isofix sistem + Tritočkovni varnostni pasovi
- 6** Nastavitev nagiba
- 7** Vzdrževanje



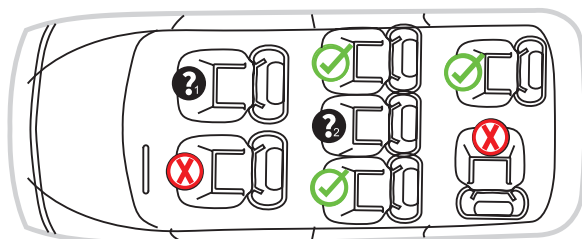
## 01 / UPOZORNĚNÍ



① Varnostni pasovi za vozila – ramenski pas

② Varnostni pasovi vozila – ledveni pas

⚠ Ne uporabljajte dvotočkovnih varnostnih pasov



✓ Pravilna namestitvev/  
primeren položaj

✗ Nepravilna namestitvev/  
nepravilen položaj

Otroški avtosedež je zasnovan za vgradnjo na sedež v vozilu. Opremljen je s 3-točkovnim s samonavijalnim varnostnim pasom v skladu z ECER16

❓ Ne nameščajte, če je pred sedežem zračna blazina

❓ Namestitev avtosedeža je možna, če je sedež vozila opremljen s tritočkovnim varnostnim pasom



### OPOMBA

To je izboljšana različica sedežnega sistema za prestrežanje otrok i-Size. Izdelek je odobren v skladu z OZN ECE r129 (ECE R129) za uporabo pri sedežih velikosti i-Size, kot je navedeno v priročniku vašega vozila. Z morebitnimi dvomi se prosim obrnite na proizvajalca otroškega avtosedeža ali prodajalca tega varnostnega sistema.

## OPOZORILO

To je napredni sistem za prestrezanje otrok velikosti I. Odobren je v skladu z Uredbo UN št.129. Namenjen je uporabi na sedežih vozil v položajih velikosti I, če je uporabljan v skladu z navodili proizvajalca vozila v tem priročniku za uporabo. V vozilu.

Če dvomite se posvetujte s proizvajalcem ali prodajalcem naprednega otroškega sedežnega sistema za prestrezanje.

To je napredni sistem za prestrezanje otrok velikosti I. Odobren je v skladu z Uredbo UN št.129. Namenjen je uporabi na sedežih vozila v položajih velikosti I, če je uporabljan v skladu z navodili proizvajalca v priročniku za uporabo vozila.

Če dvomite se posvetujte s proizvajalcem ali prodajalcem naprednega otroškega sedežnega sistema za prestrezanje.

## 02 / POMEMBNE INFORMACIJE



**Natančno preberite navodila, da pravilno poskrbite za varnost svojih otrok.**

Ta otroški avtosedež je namenjen za otroke s telesno višino od 76 do 150 cm.

76-105 cm	Isofix + zgornji pas + komplet pasov (pritrđitev v smeri naprej)
100-150 cm	Tritočkovni varnostni pasovi (pritrđitev v smeri naprej)
100-150 cm	Sistem Isofix + tritočkovni varnostni pasovi (pritrđitev v smeri naprej)

- Vsa vozila z uvedbo velikosti I niso primerna za višine od 135 do 150 cm.
- Sedeži v skladu s predpisom ECE R129 / 03.
- Avtosedež namestite v skladu z navodili ali navodili na etiketah avtosedeža.
- Avtosedež namestite samo obrnjenega v smeri vožnje.
- Uporablja se lahko v vozilih, zdruřljivih z ISO / F2X, ISO / R2.
- Na ovitku Naprednih sistemov za prestrezanje otrok velikosti I mora biti jasno vidna naslednja nalepka.



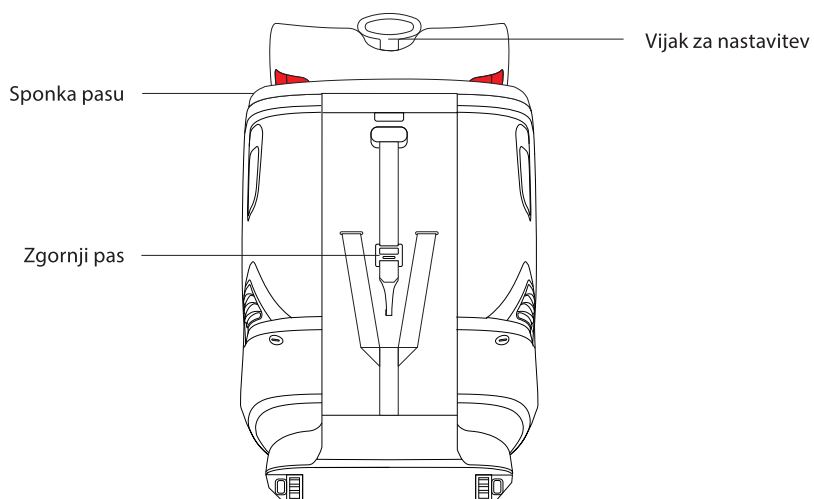
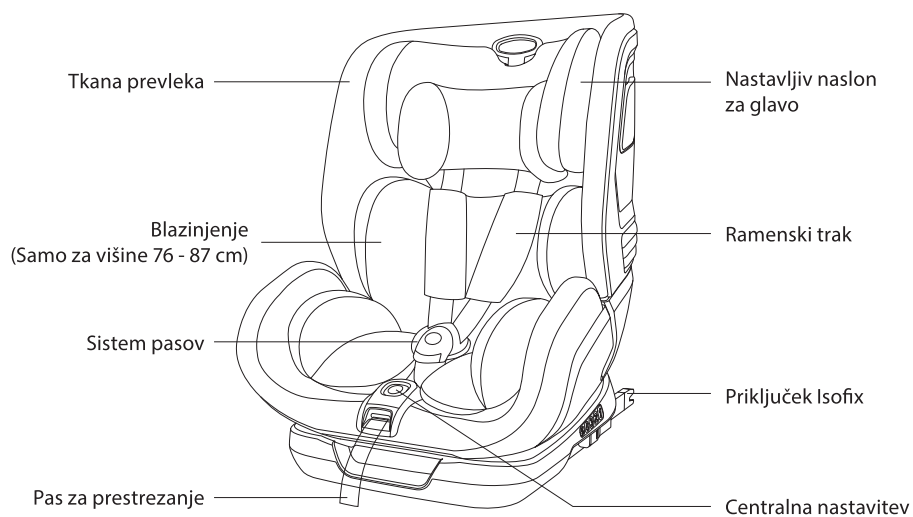
## 02 / POMEMBNE INFORMACIJE

- V primeru naprednih otroških sistemov za prestrezanje za določene kategorije vozil morajo biti informacije o določenem vozilu jasno vidne na ovitku. Natančneje tako, da ne bi bilo treba iz ovitka odstranjevati napredni sistem za prestrezanje otroka.
- Proizvajalec sistema za prestrezanje otroka mora na zunanjem ovitku navesti naslov, na katerega se lahko stranka obrne z namenom, da pridobi dodatne informacije o namestitvi sistema za prestrezanje otrok v določenih vozilih.
- Uporabnik mora računati s tem, da fiksni deli oz. plastični deli naprednega sistema za prestrezanje otroka morajo biti nameščeni in pritrjeni tako, da se pri običajni uporabi vozila ne zataknejo ob premične dele sedeža ali vrat v vozilu.
- »POMEMBNO – NE UPORABLJAJTE OBRNJENO V SMERI VOŽNJE PRED 15 MESECI STAROSTI OTROKA (Glej navodila)«
- Vsi trakovi, s katerimi je zadrževalni sistem pritrjen na vozilo, morajo biti zategnjeni. Podstavek za noge, če obstaja, mora biti v stiku s tlemi vozila. Trakovi ali zaščita proti udarcu mora biti prilagojena otrokovemu telesu in pasovi pa ne smejo biti zviti.
- Zagotoviti je treba, da bo uporabljeni ledveni pas čim nižje in da bo udarni ščitnik pravilno nameščen, da ustrezno zaščiti medenico otroka.
- Če je sistem za prestrezanje izpostavljen prometni nesreči, ga je treba zamenjati z novim.
- Uporabnik mora biti seznanjen s tveganji, ki izhajajo iz sprememb ali dopolnitev zadrževalnega sistema brez odobritve homologacijskega organa. Prav tako s tveganji, povezanimi z neupoštevanjem navodil za pravilno namestitev po navodilih proizvajalca tega sistema za prestrezanje otrok.
- Kadar avtosedež ni pokrit s tekstilno prevleko priporočamo, da ga ne izpostavljate neposredni sončni svetlobi, da se ne ogreje preveč.
- Ne puščajte otroka v naprednem avtosedežu in vozilu brez nadzora.
- Prtljaga ali drugi predmeti, ki bi lahko med prometno nesrečo povzročili poškodbe, morajo biti dobro pritrjeni.
- Ne uporabljajte sistema za prestrezanje otroka brez prevleke.
- Prevleka naprednega sistema za prestrezanje otrok ne sme biti nadomeščen z nobenim drugo prevleko, ki je ni priporočil proizvajalec. Prevleka je sestavni del sistema za prestrezanje otrok.
- Ta navodila shranite za nadaljnjo rabo.
- Pri tem upoštevajte napotke, ki so navedeni v navodilih za vaše vozilo.

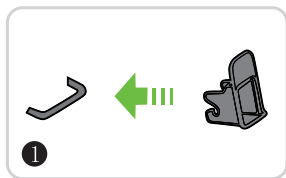
## 02 / POMEMBNE INFORMACIJE

- NE POSKUŠAJTE odstraniti nobenih etiket z otroškega avtosedeža. V njih so zajete pomembne informacije:
- NE SPREMINJAJTE in ne poskušajte na noben način preoblikovati otroškega varnostnega avtosedeža.
- NE RASTAVLJAJTE in niti ne poskušajte razstaviti otroškega sedeža, razen kot je določeno v teh navodilih za uporabo.
- Avtosedeža NE UPORABLJATE, če so njegovi deli poškodovani ali če manjkajo.
- NE UPORABLJAJTE poškodovanih ali raztrganih pasov ali varnostnih pasov vozila.
- NIKOLI NE uporabljajte avtosedeža brez tekstilne prevleke.
- NE ZAMENJUJTE prevleke ali jermena na otroškega avtosedežu s pokrovom, ki ni priporočena, ker je to sestavni del otroškega avtosedeža.
- NE UPORABLJAJTE otroškega avtosedeža, če se je uporabljal v karamboliranem vozilu. Morebiten udarec bi lahko na avtosedežu, povzročil nevidne poškodbe.
- Nikoli NE kupujte in ne uporabljajte rabljenega avto-sedeža, katerega zgodovine ne poznate.
- PRED VSAKO UPORABO preverite trdnost in nepoškodovanost trakov.
- PRED VSAKO UPORABO preverite, ali pasovi avtosedeža oziroma v vozilu niso zasukani.
- NIKOLI ne puščajte otroka na otroškem sedežu, ko so pasovi ali trakovi popuščeni oziroma odprti.
- NIKOLI ne puščajte otroka brez nadzora.
- NE PUŠČAJTE otroka v tem sistemu za prestrežanje dalj časa.
- NE NAMEŠČAJTE avtosedeža na vrtljive sedeže ali sedeže obrnjene proti smeri vožnje. Otroški avtosedež uporabljajte samo na sedežih, obrnjenih naprej.
- Preverite, ali so trakovi, s katerimi je sistem za prestrežanje pritrjen na vozilo, zategnjeni in ali so vsi pasovi, ki varujejo otroka na sedežu, prilagojeni velikosti otrokovega telesa.
- Zagotoviti je treba, da bo morebitni ledveni pas čim nižji in da dovolj varuje medenico.

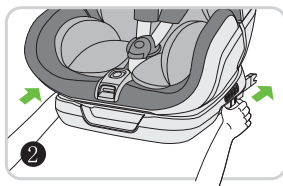
## 03 / O AVTOSEDEŽU



## 04 / NAMESTITEV ZA DOLOČENO TELESNO VIŠINO 76-105 cm



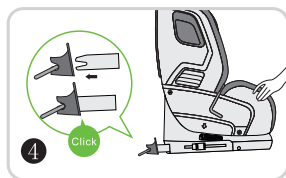
Pritrdite napeljavo Isofix v zaklep.



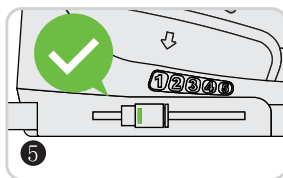
Na obeh straneh popustite Isofix do največje dolžine.



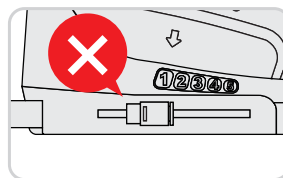
Primate avtosedež in jo pritrdite v zaklep.



Pravilno pritrditev signalizira s klik.

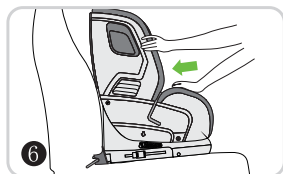


Preverite, ali je indikator zelene barve in ali sta oba zaklepa Isofix poravnana.

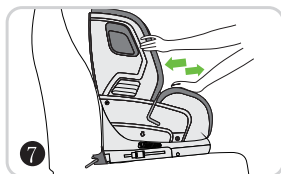


Če indikator ni zelene barve, ga morate ponovno namestiti.

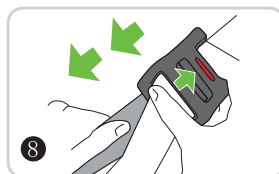
## 4.1 Namestitev Isofix + zgornji pas + komplet pasov



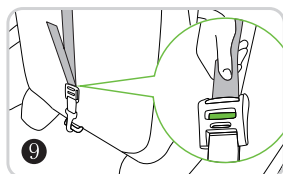
6 Otroški avtosedež potisnite čim bližje hrbtne strani sedeža.



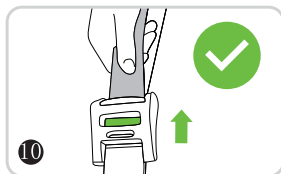
7 Potegnite avtosedež in se prepričajte, ali je sistem Isofix pravilno pritrjen.



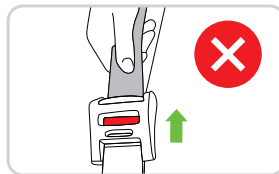
8 Stisnite gumb in sprostite pas zgornjega pasu.



9 Kljuko varno pritrdite v zaklep.



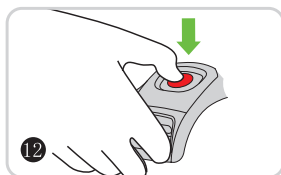
10 Preverite, ali so indikatorji ob nastavitvi zelene barve.



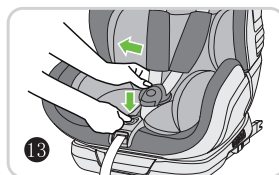
Če je indikator rdeče barve, popravite zaklep.



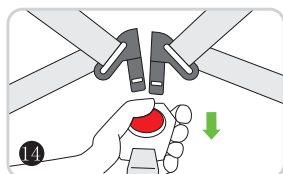
11 Preverite, ali je avtosedež pravilno pritrjen.



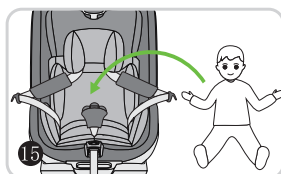
12 Stisnite na gumb za nastavev pasov.



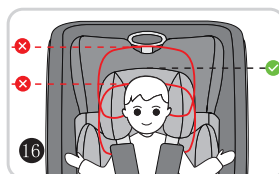
13 Ramenske pasove otroškega sistema za prestrezanje podaljšajte do konca.



14 Za odpiranje zaponke pritisnite rdeči gumb.

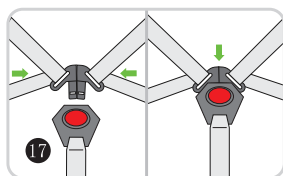


15 Komplet pasov razdelite na polovico in ga razporedite po straneh.

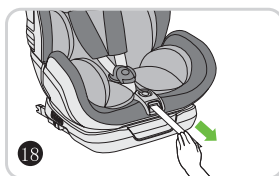


16 Z obročkom nastavite pravilno višino.

## 4.1 Namestitev Isofix + zgornji pas + komplet pasov



Pritrdite zaponko.

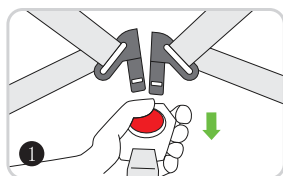


Prilagodite dolžino jermena tako, da povlečete jermen, tako da bo vaš otrok varno zavarovan.

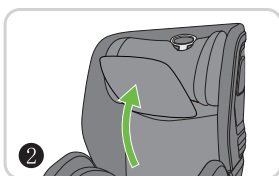


Prepričajte se, ali je med otroškim telesom in pasom dovolj prostora – približno za debelino ene roke.

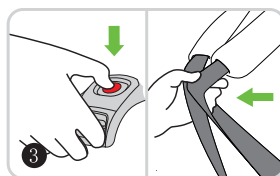
## 4.2 Shranjevanje sistema vezanja



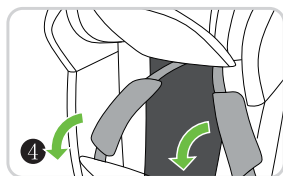
Za odpiranje zaponke pritisnite rdeči gumb.



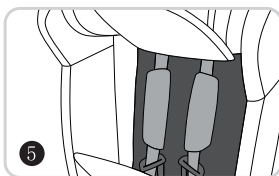
Dvignite zadnje oblazinjenje pod naslonom za glavo.



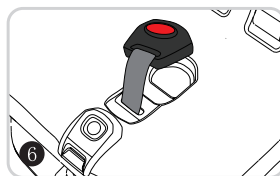
Pritisnite osrednji nastavljalnik pasov in pettočkovnega pasu.



Sprostite gumb na zadnjem naslonu za roke.



Ramenski pas napeljite pod zadnjim oblazinjenjem.



Vstavite zaponko.

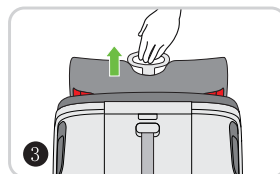
## 05 / VGRADNJA AVTOSEDEŽA VELIKOSTI I 100-150 cm



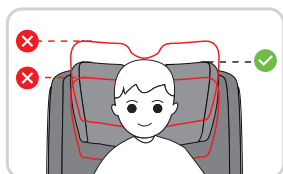
1 Vstavite sistem pasov, snemite sedežno blazino in sprostite sistem Isofix.



2 Otroka dajte v avtosedež.



3 Nastavitev ustrezno višino naslona za glavo.

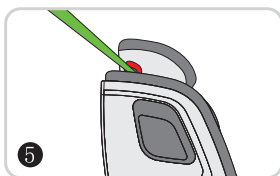


Pravilna višina je najvarnejša.

### 5.1 100-150 cm, tritočkovni varnostni pasovi



4 Varnostni pas vozila napeljite skozi vodnik ledvenega pasu.

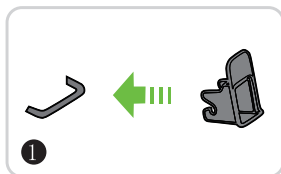


5 Varnostni pas v vozilu napeljite skozi zaklep.

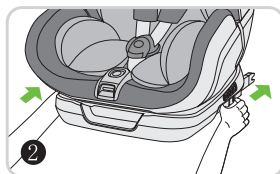


6 Zategnite pas, dokler ne slišite klika. Trakovi ne smejo biti zviti.

## 5.2 100-150 cm, sistem Isofix + tritočkovni varnostni pasovi



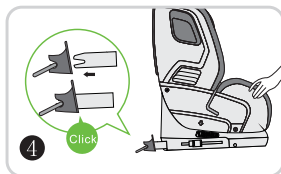
1 Pritrdite napeljavo Isofix v zaklep.



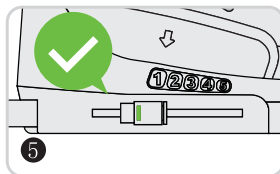
2 Na obeh straneh popustite Isofix do največje dolžine.



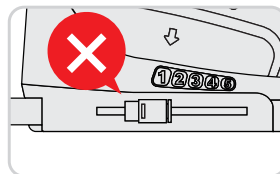
3 Primite avtosedež in jo pritrdite v zaklep.



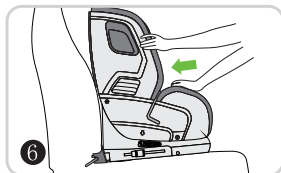
4 Pravilno pritrditev signalizira s klik.



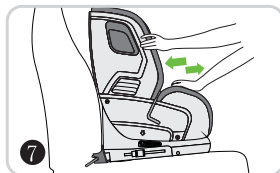
5 Preverite, ali je indikator zelene barve in ali sta oba zaklepa Isofix poravnana.



Če indikator ni zelene barve, ga morate ponovno namestiti.



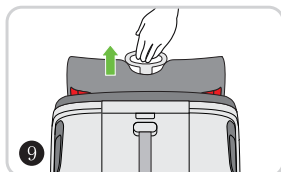
6 Otroški avtosedež potisnite čim bližje hrbtne strani sedeža.



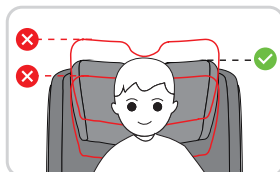
7 Potegnite avtosedež in se prepričajte, ali je sistem Isofix pravilno pritrjen.



8 Vstavite sistem vezanja in odstranite sedežno blazino.



9 Z obročkoma nastavite pravilno višino.



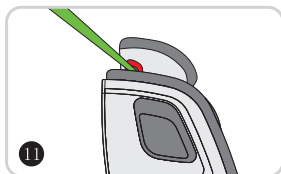
Pravilna višina je najvarnejša.



Varnostni pas vozila napeljite skozi vodnik ledvenega pasu.



## 5.2 100-150 cm, sistem Isofix + tritočkovni varnostni pasovi



11  
Varnostni pas v vozilu napeljite skozi zaklep.

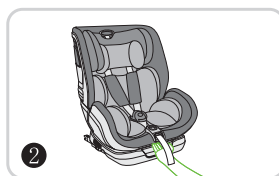


12  
Zategnite pas, dokler ne slišite klika. Pazite da ne zasukate pasu.

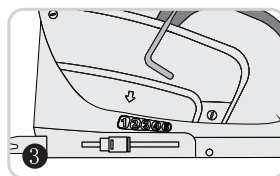
## 06 / NASTAVITEV NAGIBA



1  
Poiščite ročico za nastavitev višine.



2  
Stisnite ročico za nastavitev višine.



3  
Nagib lahko prilagodite na pet položajev.

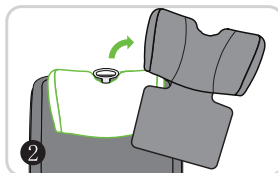
**6.1 76-105 cm, lahko izberete stopnjo od 1 do 5**

**6.2 100-150 cm, je primerna stopnja 1**

## 07 / VZDRŽEVANJE



1 Vstavite sistem vezanja in odstranite sedežno blazino.



2 Snemite tekstilno prevleko z naslona za glavo.



3 Odprite gumb in odstranite tkano prevleko nad naslonom za glavo.



4 Snemite preostalo tkano prevleko.

**Posamezne dele sestavite v obrnjenem vrstnem redu**

### OKVARE VARNOSTNE ZAPONKE LAHKO VKLJUČUJE NASLEDNJE:

- 1 Ko pritisnete rdeči gumb, se vrača nazaj prepočasi.
- 2 Varnostnega zatiča ni mogoče vstaviti v zaponko ali nekontrolirano izpada ven.
- 3 Po kliku se varnostni gumb ne sprosti.
- 4 Čep zaklepa varnostne zaponke se namešča le s težavo.
- 5 Za odpiranje varnostne zaponke boste morali postopati močneje.

Pettočkovna varnostna zaponka na otroškem avtosedežu je potrebna za zagotavljanje varnosti otroka. Nepravilna uporaba lahko predstavlja nevarnost za otroke. Varnostne zaponke ne mažite z oljem ali drugimi mazivi. Okvare na varnostni zaponki običajno povzročajo tujki, ki padejo v zaponko.

### SAMO ZA ROČNO PRANJE (40°)

Uporabite detergent za občutljivo perilo

Ne likajte, ne čistite kemično, ne belite in ne sušite v sušilnem stroju.

Sušite ploščato in stran od virov toplote

**NE UPORABLJAJTE OSTRIH  
ČISTILNIH SREDSTEV!**





Distributor: BabyDirekt s.r.o.  
Masarykova 118, 664 42 Modřice, Czechia  
tel: +420 547 422 742-44  
e-mail: info@babydirekt.cz

www.**babydirekt**.eu | www.**zopadesign**.com